

# PRAKARTĖLĖ PASAKOJA APIE DIEVO MEILĘ

16 sl.

N<sup>o</sup>46 (1165)

12.06.2019 -  
12.12.2019



KARIUOMENĖS DIENA SU  
ŠAULIAIS IR YPATINGAS  
SVEČIAS

14 PSL



MESTI RŪKYTI GALI IR  
UŽKIETĖJĘ RŪKALIAI

18 PSL



PROGRAMĖLĖS, KURIAS  
TURITE IŠMĖGINTI ŠĮ GRUODĮ

24 PSL

# Aidas

Čikagos

AMERICAN LITHUANIAN NEWSPAPER

## SVEIKATOS DRAUDIMAI!!!

Pasaulio Lietuvių Centre Lemonte

Tel. 630-257-0600

VAIDOS ČAPLINSKIENĖS DRAUDIMO AGENTŪRA



Tiesioginiame  
eteryje nuo 5 ryto!

**R**

RUSŲ KALBA  
**RESONANCE**  
RADIO 1330AM/95.9FM

Naujienos, apžvalgos, analitika, muzika ir visada gera nuotaika

[www.chicago1330.com](http://www.chicago1330.com)

877-307-0770





**PARDUOTUVĖS, IŠPARDAVIMAI** .....  
 ART OF PERFUME ..... 5  
 CONTINENTAL TOYOTA ..... 7  
 MOTOR WERKS ..... 27  
 95TH PRODUCE ..... 48  
 .....  
**MEDICINA** .....  
 GILVYDIS VEIN CLINIC ..... 11  
 ORBERA ..... 17  
 PRIKLAUSOMYBIŲ GYDymo CENTRAS ..... 19  
 DR. ELENA LEVITIN ..... 21  
 DR. MONIKA ŠPOKAS ..... 25  
 DR. VADIMAS DECHTARIS ..... 25  
 MEDICINOS CENTRAS „SANA“ ..... 25  
 .....  
**STOMATOLOGIJA** .....  
 PREMIER DENTAL CENTER ..... 5  
 DR. SIMONA ŽILJUTĖ ..... 11  
 ORTHODONTIC EXPERTS ..... 19  
 BARRINGTON DENTAL CARE ..... 19  
 DR. IRINA AYNORN ..... 21  
 SAIMONAS BOJARSKIS ..... 21  
 DANTŲ TAIŠYMO LABORATORIJA ..... 37  
 .....  
**NEKILNOJAMASIS TURTA** .....  
 RAMŪNAS SKARA ..... 3  
 RASA MITKUS ..... 29  
 KĘSTAS VILEIKIS ..... 31  
 ARTURAS STROKOVAS ..... 31  
 INDRĖ SKEBERDIS ..... 31  
 LOLITA RASIMAVIČIŪTĖ ..... 31  
 LINAS REALTY ..... 31  
 AURELIA VAIČEKONIENĖ ..... 31  
 BLUEBIRD ..... 37  
 .....  
**FINANSŲ/ADVOKATAI** .....  
 DARIUS AUDICKAS ..... 3  
 ROBERTAS BLINSTRUBAS ..... 3  
 ANDRIUS ŠPOKAS ..... 7  
 ROBERT A. KEZELIS ..... 15  
 RAMINTA KSANYTĖ ..... 15  
 ILONA DOVIDAITIENĖ ..... 15  
 ANDRIUS RAMONAS ..... 33  
 KRISTINA WAYNE ..... 33  
 RALPH W. BRISCOE ..... 33  
 NOTARŲ BIURAS ..... 37  
 DATVA JUKNIENĖ ..... 39  
 .....  
**DRAUDIMAS** .....  
 GOODWILL INSURANCE ..... 9  
 AMERICAN FAMILY INSURANCE ..... 17  
 IEVA MARKEVIČIŪTĖ ..... 17  
 VAIDA ČAPLINSKIENĖ ..... 17  
 BIRUTĖ PAULAIŠKAITĖ ..... 33  
 .....  
**ŠVIETIMAS/UGDYMAS** .....  
 „BIM BAM“ ..... 37  
 .....  
**PASLAUGOS** .....  
 BOB AUTO ..... 29  
 DMB SERVICES CORP. .... 29  
 ATLANTIC EXPRESS ..... 35  
 ŠILDYMAS/VĒDINIMAS/SANTECHNIKA ..... 37  
 KLAUSAU ..... 42  
 GROŽIO SALONAI, KIRPYKLOS, SPA ..... 45  
 .....  
**DARBO PASTŪLYMAI** .....  
 MB GLOBAL ..... 29  
 FALCO ..... 37  
 KOLOS ..... 37  
 CDL VAIRUOTOJAI, OWNER OPERATORS ..... 46-47  
 .....  
**KELIONĖS** .....  
 PRESTIGE TRAVEL ..... 33  
 DOLERIS.COM ..... 33  
 ADAM VACATIONS ..... 33  
 .....  
**RESTORANAI/LAISVALAIKIS** .....  
 RENGINIAI, SPEKTAKLIAI, KONCERTAI ..... 5, 34-41

Karšta tema

# Laisvės premija skirta Laisvės kovų dalyviui Albinui Kentrai

2019 metų Laisvės premija skirta Laisvės kovų dalyviui, Vyčio Kryžiaus ordino kavaleriui Albinui Kentrai, rašoma pranešime.

Už šį Seimo nutarimą balsavo 88 Seimo nariai, prieš – 1, susilaikė 1 parlamentarai. Šis sprendimas priimtas atsižvelgiant į gautus valstybės ir savivaldybių institucijų, visuomeninių organizacijų ir asociacijų, akademinės bendruomenės, bendruomenių ir fizinių asmenų teikimus.

Laisvės premija siekiama įvertinti asmenų ir organizacijų laimėjimus ir indėlį ginant žmogaus teises, plėtojant demokratiją, skatinant tarpvalstybinį bendradarbiavimą kovojant už Rytų ir Vidurio Europos tautų laisvą apsisprendimą ir suverenitetą.

Laisvės premija rezistentui, politiniam kaliniui, Lietuvos „Atgimimo“ metraštininkui A. Kentrai bus įteikta Laisvės gynėjų dieną – 2020 m. sausio 13-ąją.

2019 m. kovo 11 d. iškilmingame Lietuvos Nepriklausomybės atkūrimo dienos minėjime A. Kentrai už nuopelnus Lietuvai buvo įteiktas visuomeninių organizacijų apdovanojimas – skulptūrėlė „Žinia“.

Praėjusiais metais Seimas 2018 m. Laisvės premiją skyrė Lietuvos Laisvės Kovos Sąjūdžio partizanų grupei: Jonui Čeponiui, Juozui Mociui, Bronislovui Juospaičiui, Jonui Kadžioniui, Vytautui Balsiui, Juozui Jakavoniui, Jonui Abukauskui.

Jūsų dėmesiui – trumpas pokalbis su A. Kentra.

**– Pone A. Kentra, žiūrint į jūsų gyvenimą, atrodo, kad jis vertas ir knygos, ir gero filmo. Buvote partizanas, jūsų visa šeima buvo partizanai. Broliai nužudyti, jūs pats ištremtas į lagerį ir buvote mušamas iki sąmonės netekimo. Kas labiausiai įsiminė per visą jūsų 90 metų gyvenimą?**

– Mūsų šeima išaugo tarp Žemaitijos piliakalnių. Mūsų sodybą reprezentuoja mamos darželis. Jame pasodinti buvo ženklai, vertybės – tikėjimas, viltis ir meilė, sujungti Gedimino stulpais. Mes augome 4 sūnūs ir 2 dukros. Mama 1901 m., būdama vienerių, grįžo į Lietuvą iš Čikagos. Labai mylėjo mūsų tautą ir dalyvavo beveik visose organizacijose, pasisakydama reikiama klausimais dėl Lietuvos.

**– Tai mama jums ir išugdė tą patriotiškumą? Todėl visa šeima ir tapote partizanais?**

– Taip. 1940 m. brolis per pasidarytą radijo imtuvą išgirdo, kad Lietuva okupuota, ir gaudžiu balsu ištarė: „Albinuk, nebėra Lietuvos.“ Jo balsas ir šiandien išlikęs gyvas mano ausyse. Tai buvo vienu sakiniu pasakyta Lietuvos tragedija.

**– O atsimenate dar nepriklausomą Lietuvą, nors buvote jauniausias šeimoje?**

– Taip. Mes rūpinomės, kad ne tik Lietuva būtų apsaugota, mums rūpėjo ir kad okupuotos žemės būtų gražintos Lietuvai.

**– Kaip nusprendėte visi išeiti į miškus? Ir mama, ir broliai, ir seserys – visi buvę partizanai. Jūs irgi davėte priesaiką, gavote Aušros slapyvardį.**

– Aš pradėčiau šitaip. Rusų pirmoji okupacija. 1940 metai. Kai pradėjau, okupantai, padedami vietinių kolaborantų, ėmė sodinti į kalėjimus ir į tremtį siųsti Lietuvos piliečius. Lietuviai meldavosi: „Dieve, apsaugok nuo karo, maro ir bado.“

Bet kai 1940 m. Lietuvą okupavo ir sakė, kad Leninas atėjo į Lietuvą visiems laikams, lietuviai meldėsi: „Dieve, priartink kuo greičiau karą.“ Tiktai konflikte tarp didžiųjų valstybių Lietuva matė išsigelbėjimą iš



okupacijos. Ateina 1944-ieji. Raudonoji armija grįžta į Lietuvą. Reikia apsispręsti – ar emigruoti į Vakarų, o prieš tai galėjome emigruoti į JAV, kadangi mama buvo gimusi Amerikoje, ar pasilikti Lietuvoje ir ginti savo Tėvynę žodžiu, raštu, prireikus ir ginklu.

**– Jūs pasirinkote ginti. Kai jus sugavo ir ištremė į lagerį, grįžęs gyvų brolių neberadote, tik mamą ir seserį?**

– Taip.

**– 10 metų lageryje?**

– Pilnai neišsėdėjau, anksčiau paleido, kadangi man trūko iki 18 m. kelių mėnesių, kai suėmė.

**– Kokio dydžio archyvą esate sukaukę?**


– Dar reikės dirbti prie jo, kad būtų sutvarkytas. Dabar bijau pasakyti, bet yra nuo 1965 metų. Viena komisija tikrina, ir yra nustatyta, kad tai yra unikalus labai didelės reikšmės archyvas.

**– Pone A. Kentra, kas jums yra laisvė?**

– Laisvė yra, kad ją reikia visuomet ginti.

**– Ir šiandien?**

– Ir šiandien. Mūsų nelaimė yra, kad mūsų kraštas labai gražus ir visiems patinka. Už tai reikia organizuoti stiprią kariuomenę. ■



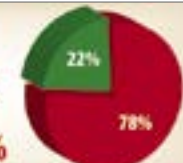
**ŠIOS SAVAITĖS KLAUSIMAS:**  
**AR JAU GYVENATE ŠVENTINĖMIS NUOTAIKOMIS?**  
Savo nuomonę kviečiame išsakyti mūsų interneto svetainėje [aidas.us](http://aidas.us).

- Dovanos – tik vaikams
- Artimuosius pradžiuoginsiu maioniomis smulkmenomis
- Dovanoms pinigų negailiu
- Dovanų neketinu pirkti

Praėjusios savaitės klausimas:

**AR JAU GYVENATE ŠVENTINĖMIS NUOTAIKOMIS?**

Žinoma! **22%** Ne, dar per anksti! **78%**



Kviečiame aplankyti mūsų interneto svetainę adresu

**www.aidas.us**



[www.facebook.com/www.aidas.us/](https://www.facebook.com/www.aidas.us/)



ISSN 1553-5762  
[www.aidas.us](http://www.aidas.us)

Lietuviškas savaitinis leidinys  
„ČIKAGOS AIDAS“  
The American Lithuanian Weekly  
"ČIKAGOS AIDAS"

ETHNIC MEDIA UNITED  
325 North Milwaukee Avenue,  
Units E&F, Wheeling, IL 60090  
Tel. 877 702 0220 /  
Fax 866 710 0220  
Tel. 630-598-0747

Klasifikuoti skelbimai, palikite žinutę Classifieds —  
leave a message (877)459-0909  
REKLAMOS KLAUSIMAI  
KREIPTIS  
[info@ethnicmedia.us](mailto:info@ethnicmedia.us)

Kopijavimas be "Čikagos aido" redakcijos sutikimo draudžiamas. Už publikuojamą reklamą ir reklaminius straipsnius redakcija neatsako. Redakcija nerenzūruoja ir rankraščių negrąžina. Autorių nuomonė nebūtinai sutampa su redakcijos nuomone.

All rights reserved. Newspaper "AIDAS" is not responsible for display advertisements, advertising articles and their contents. All artwork and design of advertisement and editorial pages are intellectual property of American Lithuanian Newspaper "AIDAS". The opinions and observations expressed by authors and contributors of "Chicago Aidas" Newspaper are not necessary represent the opinions and observations of "Chicago Aidas" Newspaper.

# PASKOLOS NEKILNOJAMAM TURTOUI



**Darius Audickas**  
**312 - 953 - 0170**  
darius@goodadvisors.us

## midamerica LENDERS & CO

- Pirkimas
- Perfinansavimas
- Cash out

### PROGRAMOS

- Conventional
- FHA (3,5% down)

OFFICE: 773 - 775 - 6808  
FAX: 773 - 775 - 6806

5151 N. Harlem Ave. Suite 307 Chicago, IL 60656

**Ramūnas Skara, Broker**



**708-717-2434**

rayskara@gmail.com

- *Nekilnojamo turto  
pirkimas ir pardavimas*
- *Short sales, foreclosures*
- *Rinkos analizė  
Investiciniai namai  
nuomai*



## ROBERTAS BLINSTRUBAS

### Advokatas

*Daugiau nei*

*27 metų patirtis:*  
**NEKILNOJAMOJO  
TURTO TEISĖ**

Virš 2000 nekilnojamojo  
turto sandorių  
Gyvenamųjų namų ir  
komercinės paskirties  
pastatų pirkimas  
ir pardavimas



**KORPORACIJŲ TEISĖ**  
ĮMONIŲ STEIGIMAS, PIRKIMAS,  
PARDAVIMAS,  
TEISMINIS ATSTOVAVIMAS

**PALIKIMAI**  
PALIKIMŲ, TESTAMENTŲ IR KITŲ SU TURTO  
PLANAVIMU SUSIJUSIŲ DOKUMENTŲ SUDARYMAS,  
DAUGIAU NEI 1,700 KLIENTŲ

### Vaida Vaitulevičius

Advokato  
Roberto E. Blinstrubo asistentė  
Sertifikuota Legal Assistant  
(Paralegal)  
Turinti verslo administravimo  
bakalauro laipsnį Saint Xavier  
universitete Čikagoje  
Taip pat turinti Mortgage Loan  
Officer patirties

Law Offices of  
Robert E. Blinstrubas, P.C.  
15 Spinning Wheel Rd.  
Suite 300  
Hinsdale, Illinois 60521  
Tel. (630) 789-9246  
Faksas (630) 789-8346  
El.paštas lor401@gmail.com

**Sąžiningai patarsime ir aptarnausime**





Christkindlmarket lankytojai

Čikagos centro širdis, Loop, yra pilnas žaliųjų erdvių, muziejų, prekybos ir pramogų vietų. Na o šventiniu laikotarpiu čia jūsų laukia gausybė specialių renginių, kuriuos verta aplankyti šį prieššventinį savaitgalį.

#### CHRISTKINDLMARKET

Čikagiečiai dievina savuosius vasaros gatvių festivalius, tačiau Christkindlmarket yra žiemos sezono vinis – ir vienas paskutiniųjų metuose gatvės festivalių, kuriuos būtina aplankyti. Įkvėpta vokiškos kalėdinių mugių tradicijos, užgimusios Niurnberge 1545-aisiais, čikagietiškoji versija buvo pradėta organizuoti 1995 metais – Amerikos vokiečių prekybos rūmų vidurio vakaruose taip tikėjosi paskatinti prekybą.

Jei esate supirkę dar ne visas dovanas, šioje mugėje galite įsigyti puikių dirbinių – papuošimų, šalikų, tekstilės gaminių, vokiškų laikrodžių ir riešutų gvildukų. Tačiau čia apsilankyti verta vien tam, kad užsikrėstumėte šventine nuotaika, išgertumėte (suvenyrinį) puodelį karšto vyno, prieskoninės arbatos ar karšto šokolado, užkąstumėte vokiškomis dešrelėmis, sumuštinį su šniceliais, riestainiais ar bagete su lydytu Alpių sūriu. Mugė vyksta Daley Plaza iki Kūčių.

#### MACY'S WALNUT ROOM

„Macy's“ Graikinių riešutų salėje iki pat sausio 6-osios galite aplankyti neįtikėtinai grožio didžiąją eglę. Ore kabanti 45 pėdų aukščio eglė yra puošta daugiau nei 3 000 žaisliukų ir tviska daugiau nei 6 000 lempučių. Čia puiku užsukti, jei esate su svečiais iš kitų miestų, mat čia jūsų laukia kavinė ir fejjos-princesės, pildančios vaikų norus. Be abejo, būtina aplankyti ir Kalėdų senelį jo Šiaurės poliaus namuose.

Restorano meniu vis dar yra Ponios Hering vištienos pyragas – taip gražiai yra prisimenama ir pagerbiama „Marshall Field's“ pardavėja, kuri pasidalino pietumis su pavargusia pirkėja. Ponios Hering pyragai itin išpopuliarėjo tarp moterų pirkėjų, kurios kitu atveju būtų turėjusios vykti namo (XIX a. pabaigoje moterims buvo nepadoru valgyti viešumoje vienioms, nelydimoms vyro). Taip užgimė arbatos salonas, kuriame moterys galėjo atsipūsti ir pabendrauti – o tada grįžti prie apsipirkinėjimo!



Kalėdinis baras „Happy's“



Grazuolė Macy's Walnut Room eglė



Iš „Cindy's“ restorano atsiverianti panorama



Artėjant šventėms smagu pasivažinėti po spindintį miestą

### Kalėdos mieste

## Šventiškos nuotaikos Čikagos centre

#### CHICAGO ATHLETIC ASSOCIATION HOTEL

Šventinės nuotaikos tikrai nepritrūksite, jei patrauksite į barą „Happy“, esantį Čikagos atletų asociacijos viešbučio foje. Baro interjere rasite ir žavias netikras roges, kuriose sėdėdami galėsite ragauti specialiai šventėms sukurtų kokteilių. Vakaraus čia vyksta smagios programos, pvz., šlepečių gaminimas iš megztnių ir siuvėnėjimo pamokos. Kalėdinėmis eglutėmis, švieselių ir girliandų gausa galima grožėtis iki gruodžio 23 dienos.

Jei norite kiek netradicinės šventinės nuotaikos, viešbutyje yra ir kitokių pramogų. Pieno kambarys (The Milk Room) yra aštuonių vietų mikrobaras (naudotas alkoholio draudimo laikais), kurio specializacija yra rečiausi vintažiniai alkoholiniai gėrimai ir elksyrai. Tačiau jei norite, kad čia jums atsirastų vietos, ją būtina rezervuoti iš anksto.

Žaidimų salės (The Game Room) baras yra neįpareigojantis, turi nedidelį maisto meniu su visų pamėgtais patiekalais, tokiais kaip viščiukų sparneliai ir mėsiniai. O svarbiausia – kaip yra aišku iš pavadinimo – čia jūsų laukia gausybė žaidimų: įvairūs biliardai, bočė, stalo futbolas ir kiti. Jei norite tiesiog ramiai ir skaniai pavakarieniauti, traukite į elegantišką Apvaliąją vyšnių salę (Cherry Circle Room).

Ant viešbučio stogo yra įsikūręs restoranas „Cindy's“ iš kurio terasos atsiveria, ko gero nuostabiausia šventinio laikotarpio (ir ne tik) panorama: Millennium parkas, „Debesų vartų“

(„Pupelės“) skulptūra ir Meno institutas. Žiemos metu čia smagu pasišildyti prie židinio ir išgerti kokteilį.

#### MILLENNIUM PARK

Šventiniu laikotarpiu smagu apsilankyti Millenium parke. Taip, tenai pilna žmonių, tačiau jau atvykus į vietą, pasijusite patekę į magišką pasaulį. Jei mėgstate čiuožinėti, jūsų laukia Skating Ribbon (Maggie Daley parke) ir McCormick Tribune Plaza & Ice Rink čiuožyklos. Čiuožinėjimas nemokamas, tačiau neturintiems savo pačių užu, už jų nuomą teks susimokėti. Savaitgaliais vyksta nemokamos čiuožinėjimo pamokos.

#### CHICAGO ARCHITECTURE CENTER

Čikagos architektūros centras organizuoja ekskursijas autobusu „Holiday Lights, City Lights“. Neleiskite šaltiems orams sutrukdyti jums pasigrožėti stulbinančia Čikagos architektūra (kurią šiuo metu dar labiau puošia kalėdinės švieselės ir dekoracijos) ir paklausti įdomių istorijų apie architektus ir lyderius, kurių dėka šis miestas šiandien yra toks koks yra. Beje, ar žinote, kad pirmasis pasaulyje dangoraižis buvo pastatytas Čikagoje? Namų draudimo pastatas buvo pastatytas 1885-aisiais ir buvo 10 aukštų. 1890-aisiais jam buvo pristatyti du papildomi aukštai, tačiau 1931 metais jis buvo nugriautas, kad atsirastų vietos naujam pastatui. ■



Kas jau kas, o Macy's moka švesti Kalėdas



McCormick Tribune Plaza čiuožykla



GRUODŽIO 6, 7, 8 DIENOMIS!

phone: 215.464.3301

Wholesale Company Open to the Public

*Sventinis*  
**Išpardavimas**

*Art of*  
**PERFUME**

PRISTATOME VIŠOJE JAV TERITORIJOJE IR KANADOJE!

<p><b>\$34<sup>99</sup></b></p> <p><b>BUY ONE GET ONE FREE</b></p>  <p><i>Kvepalai Climat</i> Lancome</p>	<p><b>\$19<sup>99</sup></b></p> <p><b>BUY ONE GET ONE FREE</b></p>  <p><i>Lancome Climat</i></p>	<p><b>\$39<sup>99</sup></b></p> <p><b>BUY ONE GET ONE FREE</b></p>  <p><i>Kvepalai Turbulences</i></p>	<p><b>\$39<sup>99</sup></b></p> <p><b>BUY ONE GET ONE FREE</b></p>  <p><i>Kvepalai Fidji</i></p>	<p><b>\$34<sup>99</sup></b></p> <p><b>BUY ONE GET ONE FREE</b></p>  <p><i>Tualetinis kvepalai J'ai Ose</i></p>	<p><b>\$19<sup>99</sup></b></p> <p><b>BUY ONE GET ONE FREE</b></p>  <p><i>Kvepalai Pani Walewska</i></p>
--	---	---	---	---	---

<p><b>Dezodorantai</b></p> <p><b>BUY ONE GET ONE FREE</b></p>	<p><b>\$14<sup>99</sup></b></p>  <p><i>Dezodorantas NQA</i></p>	<p><b>\$14<sup>99</sup></b></p>  <p><i>Dezodorantas Anais Anais</i></p>	<p><b>\$14<sup>99</sup></b></p>  <p><i>Dezodorantas Climat Lancome</i></p>	<p><b>\$14<sup>99</sup></b></p>  <p><i>Dezodorantas Paloma</i></p>	<p><b>\$12<sup>99</sup></b></p>  <p><i>Dezodorantas Pani Walewska</i></p>	<p><b>\$14<sup>99</sup></b></p>  <p><i>Dezodorantas Fidji</i></p>	<p><b>\$39<sup>99</sup></b></p>  <p><i>Gift Set Lancome Climat</i></p>
---	--	--	---	---	--	--	---

IŠPARDAVIMAS VYKS GRUODŽIO 6, 7, 8 DIENOMIS! NEPRALEISKITE PROGOS! NUDŽIUGINKITE SAVE IR SAVO ARTIMUOSIUS!  
HILTON CHICAGO NORTHBROOK HOTEL 2855 N. MILWAUKEE AVE., IL 60062 / 215-464-3301

## Premier Dental Center Kastytis Zymantas, DDS

**CT scan  
NEMOKAMAI  
su implantų  
konsultacija**

- Dantys per vieną dieną
- Protinių dantų traukimas su bendrąja nejautra (sedation)
- Implantai nuo \$1,100
- Karūnėlės nuo \$699
- Įvairios kaulo priauginimo operacijos
- Lazeriu gydoma paradantozė
- Botox \$9 unit, Restylane

**PIGIAU  
NEBŪNA!**

Naujiems pacientams apžiūra, valymas, nuotraukos

**TIK \$19.99!**

(kaina neturintiems draudimo)

**NEMOKAMOS KONSULTACIJOS!**

**(630)355-3339**

*kalbame lietuviškai*

309 W.Ogden Ave.

Naperville, IL 60563

[www.drkaz.com](http://www.drkaz.com)



# Kas būtų, jei savo šeimos biudžetą planuotume taip, kaip Lietuva planuoja sveikatos biudžetą?

Kaip planuojate savo šeimos biudžetą? Jei jį planuotumėt taip, kaip planuojamas Lietuvos sveikatos biudžetas, tai prie praeitų metų išlaidų ilgus dešimtmečius „primetintumėt“ po keletą procentų ir tikėtumėtės, kad viskas bus gerai.

Kai metų eigoje paaiškėtų, kad reikia tvarkyti namo stogą, vaikui reikalingi korepetitoriai, kainos auga, o dantų plombas – pats metas keisti, desperatiškai skėsčiotumėtė rankomis ir karpytumėtė išlaidas ten, kur tik įmanoma, kol galiausiai nuspręstumėt, kad pro stogą lašančio vandens garsas visai ramina, o tam, kad vaikas būtų laimingas – ne mokslai svarbiausia. Arba nuspręstumėt, kad apsieisite ir be jokio gyvybės ar sveikatos draudimo.

Ironizuoju, bet situacija planuojant Privalomojo sveikatos draudimo fondo (PSDF) biudžetą – labai panaši. Už šio biudžeto planavimą Lietuvoje atsakinga Valstybinė ligonių kasa prie Sveikatos apsaugos ministerijos (VLK), kuri, kaip rodo Valstybės kontrolės ir Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos (EBPO) auditų ir analizės išvados, biudžetą planuoja netvariai. Toks biudžeto planavimas – trumpalaikis, be jokios ilgalaikės perspektyvos, be jokių gilesnių skaičiavimų apie Lietuvos pacientų sergamumą, ligotumą ir reikalingas investicijas. Jau nekalbant apie ateities sveikatos tendencijas ir pacientų poreikius.

Norint efektyviai įgyvendinti valstybės tikslus, biudžeto valdysena yra ypatingai svarbi. Bet ji apima ne tik tinkamą lėšų paskirstymą, bet ir protinę biudžeto sudarymą, kuris yra būtinas siekiant suvaldyti neigiamas visuomenės sveikatos, ekonomines, ar neskaidraus finansų valdymo problemas.

## Prastai planuojamas PSDF biudžetas atsilieka ne tik nuo kitų valstybės biudžetų, bet ir nuo savivaldybių

Lietuvoje yra siekiama įtvirtinti pažangią į veiklos rezultatų orientuoto biudžeto praktiką (angl. Performance based budget), t. y. dėmesį sutelkti į pamatuojamus siekius ir skirti tam reikiamus išteklius. Deja, sveikatos biudžeto architektams tai išlieka neįveikiama užduotis.

Naujausios Valstybės kontrolės išvados rodo, kad PSDF biudžeto planavimo brandumo lygis, vertinant biudžeto valdysenos brandą, deja, yra mažiausias tiek lyginant su kitais valstybėje formuojamais biudžetais, tiek su atskiromis savivaldybėmis.

Pavyzdžiui, biudžeto išlaidos vaistams, priešingai nei tą numato Sveikatos apsaugos ministro įsakymu patvirtintos Vaistų politikos gairės, niekaip nekoreliuoja su rezerviniu vaistų sąrašu, t. y. jau iš esmės Sveikatos apsaugos ministerijos suplanuotomis išlaidomis vaistams, kurių inovatyvumą ir gydymo jais poreikį bei tikslumą jau patvirtino kompetentingos valstybės institucijos, ir kurie tiesiog „laukia eilės“, kada pradės būti kompensuoti.

Šiuo metu rezerviniame vaistų sąraše esančių vaistų kompensavimui pirmiesiems metams lėšų poreikis yra beveik 36 milijonai eurų (tretiesiems kompensavimo metams – 55,5 milijonai eurų), tačiau ši suma niekur PSDF biudžete prie planuojamų išlaidų neatsispindi. Tai reiškia, kad šie vaistai ne tik nebus greitai pradėti kompensuoti Lietuvos pacientams, bet ir paneigiama pati rezervinio vaistų sąrašo esmė – naujausių ir efektyviausių vaistų racionaliam gydymui poreikio planavimas.

Tenka apgailėstauti, kad išlaidos vaistams biudžete dabar planuojamos taip, tarsi kitais metais nebūtų nė vienos paraiškos kompensuoti naujo vaisto. Kyla klausimas

– kam sukurtas visas vaistų kompensavimo aparatas – Vaistų kompensavimo komisija, ketinamas diegti sveikatos technologijų vertinimas vaistų srityje, jei planuojant PSDF biudžetą apie jų sprendimų teigiamus rezultatus negalvojama ir siunčiama aiški žinutė – „nėra ir nebus lėšų naujiems vaistams“?

Tokią niūrią prognozę patvirtino ir visai neseniai pasirodžiusi EBPO ataskaita apie vaistų išlaidų valdymą ir planavimą EBPO priklausančiose bei ES šalyse („Pharmaceutical expenditure tracking, budgeting and forecasting in 23 OECD and EU countries“, OECD 2019) – Lietuvos biudžeto planavimo praktika (konkrečiai – vaistų srityje) atrodo, deja, labai primityviai. Planavimas tik pagal praėjusių metų turėtas išlaidas niekaip negalėtų būti kitaip ir pavadintas.

## Atsirasiančios biudžeto skylės bus lopomos krizei skirtu rezervo lėšomis

Lietuva pagal sveikatai skiriamų pinigų kiekį sveikatos apsaugai ilgus metus tempiasi Europos Sąjungos uodegoje – ES šalys vidutiniškai skiria 8,7 proc. bendrojo vidaus produkto (BVP), tuo tarpu Lietuva – 6,7 proc. Šis skaičius apima ir sveikatos paslaugų, vaistų ir medicinos priemonių pirkimą iš savo kišenės - Lietuvoje net apie 32 proc. sveikatos priežiūros išlaidų padengiama mokėjimais savo lėšomis, kai ES vidurkis – tik 15 proc. ES. Šį didelį rodiklį iš esmės lemia išlaidos vaistams, taigi, tikrasis lėšų kiekis, kurį valstybė skiria sveikatos apsaugai yra dar mažesnis. Dėl to lėšų trūksta ir medikų darbuotojų atlyginimams, ką jau kalbėti apie inovatyvių ir sergančio žmogaus gyvenimo kokybę itin pagerinančių vaistų kompensavimą.

Viešojoje erdvėje buvo džiaugtasi dėl didesnio PSDF biudžeto, kuris kitais metais sudarys 2,3 milijardų eurų, o tai – 11,7 proc. daugiau nei pernai. Akivaizdu, kad jis paaugo tik dėl ekonomikos augimo, kadangi proporcingai dalimi nuo BVP jis nepasikeitė. Nebuvo laikytasi ir Sveikatos apsaugos ministro įsakymu patvirtintose Vaistų politikos gairėse numatyto pažado vaistams kompensuoti skirtą biudžetą didinti tiek pat, kiek didėja bendras PSDF biudžetas. Įdomus faktas – beveik 200 mln. iš šios sumos, kurios vadinamos 2020 m. išlaidos sveikatos apsaugai, bus atidėda į biudžeto rezervą ir nenumatomos planiškai panaudoti.

Kita vertus, net ir didesnis biudžetas neišspręs įvairių sveikatos sektorių krečiančių problemų, kol lėšos bus skirstomos ne tikslingai, o bene automatinio būdu.

Ilgalaikių ir giluminių finansinių perspektyvų šalininkai sausa, automatinį, trumpalaikės perspektyvos biudžeto planavimą vadina buhalterišku, bet vargu ar buhalteriai būtų patenkinti tokiu įvertinimu, nes jau šių metų biudžete vaistams skirtos lėšos yra viršytos. Dėl to nutarta prašyti leisti panaudoti PSDF biudžeto rezervo lėšas (šiuo metu sudarantis 286 milijonus, o 2020 metų pabaigoje sudarysiančias apie 600 milijonų eurų). Kai kurių politikų nuomone, to paties teks prašyti ir medikų atlyginimams didinti, ir net su sveikata nesusijusioms išlaidoms padengti.

Ką reiškia judinti PSDF biudžeto rezervo lėšas? Tai reiškia, kad neišdrįsus drąsiai ir realistiškai planuoti bei prašyti daugiau lėšų sveikatos biudžetui, metų eigoje atsiradusias skylės bus pradėta lopyti kritinėms, krizinėms situacijoms paliktu sveikatos rezervu. Kalbama, kad skylės lopys ne tik sveikatos reikmėms, bet ir kitoms sritims, kurios rezervo išvys nėra sukaupusios.



## Jei Lietuvos sveikatos biudžetas būtų planuojamas taip, kaip tai daro finansiškai raštingi žmonės

Idealiu atveju biudžeto planavimas turėtų būti gilus, daugiaskrupnis, įvertinantis poreikius ne tik ateinančioms metams, bet ir dar kitiems, dar penkiems ir dešimčiai metų į priekį, nusistatant aiškius PSDF biudžeto prioritetus. Prioritetai turi būti aiškūs, apčiuopiami, išgryninti konsultuojantis su įvairių sričių profesionalais. Prioritetai gali būti visokie - orientuoti į sveikatos sistemos darbuotojų išsaugojimą Lietuvoje, inovatyvaus gydymo pacientams didinimą ir panašiai.

Nereiktų maišyti tokio ilgalaikio planavimo su sovietiniais penkmečio planais. Progresyviausiose ir turtingiausiose valstybėse planuojant išlaidas vaistams dažnai taikomas „horizonto skenavimo“ (angl. Horizon scanning) metodas, leidžiantis įvertinti poreikius, galimybes ir biudžete numatyti skirtingus prioritetus, kurie išspręstų arba leistų išvengti ilgalaikių problemų.

Horizonto skenavimo metodas planuojant sveikatos biudžetus tarp EBPO narių taikomas Austrijoje, Belgijoje, Nyderlanduose, Norvegijoje, Švedijoje. Jį taikyti ruošiamasi Prancūzijoje, Liuksemburge, Šveicarijoje, metodas iš dalies jau taikomas Italijoje, Maltoje.

Finansiškai raštingi ir ambicingi žmonės planuodami savo kitų metų biudžetą aiškiai įvertina savo galimybes, poreikius ir norus. Jie atsižvelgia į praėjusių metų išlaidas, bet nesivadovauja jomis aklaui: numato kitų metų pajamas, jų didinimo būdus bei nenumatytas ar iki šiol nepasitaikiusias išlaidas. Šiek tiek atsideda taupymui ir juodai dienai. Pagalvoja ne tik apie vakar ir šiandien, bet ir apie rytojų ir dieną po to. Tai leidžia ramiai priimti bet kokius netikėtumus, o taip pat – tobulinti savo gyvenimą, aplinką ir buitį.

To paties norėtųsi palinkėti ir planuojantiems Lietuvos sveikatos biudžetą. ■



# THE LAW OFFICES OF ANDRIUS SPOKAS

## Nekilnojamojo turto teisė

- **Pardavimų sutvarkymas**  
Sales Closings
- **Pirkimų sutvarkymas**  
Purchase Closings
- **Iškeldinimai**  
Evictions

[www.spokasrealestatelaw.com](http://www.spokasrealestatelaw.com)

## Traumos ir civilinės bylos

- **Asmeninės traumos ir automobilių avarijos**  
Personal Injury & Auto Accidents
- **Nelaimingi atsitikimai darbe**  
Workers' Compensation
- **Civiliniai ieškiniai**  
Civil Disputes

## Baudžiamosios ir eismo įvykių bylos

- **Baudžiamoji gynyba**  
Criminal Defense
- **DUI/Eismo/CDL gynyba**  
DUI/Traffic/CDL Defense
- **Įrašų panaikinimas ir įslaptinimas**  
Record Expungement & Sealing

[www.spokaslaw.com](http://www.spokaslaw.com)



9 East Irving Park Road, Roselle, IL 60172  
Tel: (630) 635-2385 • Fax: (630) 894-2528

*Kalbame lietuviškai!*  
*Priimame kreditines korteles*



**Aloizas (Al) Zaremba**  
*Sales Leasing Consultant*

Kalbame lietuviškai,  
rusiškai ir lenkiškai.

773.875.8555

[alz@continentaltoyota.com](mailto:alz@continentaltoyota.com)

OVER 15 YEARS  
OF EXPERIENCE



**Gerardas (Jerry) Skeberdis**  
*Master Sales Consultant*

Kalbame lietuviškai,  
rusiškai ir lenkiškai.

708.280.9341

[jerrys@continentaltoyota.com](mailto:jerrys@continentaltoyota.com)

- Family owned & operated over 55 years!
- Our highest customer satisfaction!
- Our lowest rates ever!
- Our highest trade values!
- Financing readily available!



**FOR 60 MONTHS\***

**\$500-\$4000**

Customer Cash Available\*\*

**Mes priimame TIN numerius- Del Kredito!**



**LIETUVIŠKIAUSIA**

**CONTINENTAL**  
**TOYOTA**

6701 S. La Grange Rd, Hodgkins, IL 60525  
708.866.0598 | [ContinentalToyota.com](http://ContinentalToyota.com)

\*0% for 60 months on select 2017 & 2018 Toyota models with approved credit through TFS and \$175.94 doc fee. Ex: \$16.67 per \$1000 financed with \$0 down for 60 months.

\*\*\$500 to \$4000 Customer Cash available on select 2017 & 2018 Toyota models. Ex: \$500 Customer Cash on 2018 Sienna models & \$4000 Customer Cash on 2018 Avalon models See dealer for details. Expires 12/31/2019



# Pasaulio įvykiai

2019 m. gruodis

**1** Gruodžio 3-4 d., JK: Minint 70-ąsias Aljanso įkūrimo metines Londone susitiks NATO lyderiai. Tikėtina, kad susitikime išryškės įtampas dėl JAV karių pasitraukimo iš Sirijos ir NATO narės Turkijos įsiveržimo į ją.

**2** Gruodžio 12 d., JK: Ministras pirmininkas Borisas Johnsonas rengia tiesioginius rinkimus, tikėdamasis užsitikrinti daugumą Parlamente ir taip nutraukti politinį paralyžių dėl Brexit klausimo. Deja, mažai tikėtina, kad šis jo žingsnis pasiteisins.

**3** Gruodžio 2-13 dienomis,

**Ispanija:** Madride vyksta Klimato kaitos viršūnių susitikimas COP25. Renginys

turėjo vykti Čilėje, tačiau buvo perkeltas dėl neramumų šalyje.



**5** Gruodžio 20 d.,

**Rusija ir Kinija:**

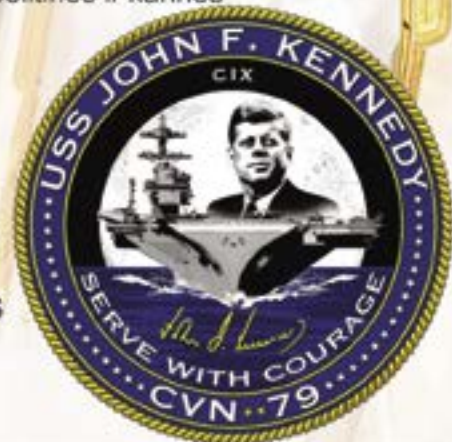
„Gazprom“ pradeda naftos tiekimą iš Sibiro į Kiniją per 3 000 km naftotiekį „Sibiro galia“ – tai ambicingiausias, brangiausias ir geopolitiškai svarbiausias energetikos projektas nuo Sovietų Sąjungos griūties.

**4** Gruodžio 5 d., Saudo Arabija: Prieš

pradedant viešą prekybą akcijų biržoje pelningiausia pasaulio kompanija „Aramco“ paskelbia akcijų kainas. Kronprincas Mohammedas bin Salmanas nori sumažinti šalies ekonomikos priklausomybę nuo naftos, tačiau potencialūs investuotojai rizikuoja dėl didelės geopolitinės ir karinės įtampas regione.

**6** Gruodžio 7 d., JAV:

Karinis jūrų laivynas krikštija naują naujausią branduolinį lėktuvnešį „USS John F. Kennedy“. Brangios pamokos, išmoktos statant pirmąjį taip vadinamą superlėktuvnešį „USS Gerald R. Ford“ turėtų palengvinti šio laivo eksploatacijos pradžią.



**7** Gruodžio 3 d., Kosmosas:

Prieš metus NASA erdvėlaivis „OSIRIS-REx“ atvyko į asteroidą „Bennu“, o dabar jis pradeda pavyzdžių rinkimo fazės, prasidėsiančios 2020-ųjų viduryje, repeticiją. Pavyzdžių analizė gali padėti atrasti būdų, kaip neleisti šiam anglies pagrindo netoli Žemės esančiam asteroidui atsitrekti į Žemę XXII a. pabaigoje.



**8** Gruodžio 18 d., JAV:

Debiutuoja paskutinis franšizės filmas „Star Wars: Episode IX – The Rise of Skywalker“. Vaidmenis šiame filme atlieka Daisy Ridley (kairėje) ir Princesę Lėją vaidinanti a.a. Carrie Fisher. „Disney“ nusprendė nenaudoti kompiuteriu sugeneruotų Fisher vaidinių, o juos pakeisti dar nematyta medžiaga iš 2015 metų „Star Wars: The Force Awakens“ filmavimo.



Pictures: Newscom, Getty Images, U.S. Navy, Lucasfilm Ltd

Sources: NewsAhead, Julie Mullins

© GRAPHIC NEWS



## INDEPENDENT INSURANCE AGENCY

# SUSIPAŽINKITE SU MŪSŲ KOMANDA!

Mes pasirūpinsime, kad viskas, dėl ko Jūs taip sunkiai dirbote, būtų tinkamai apsaugota!



**Jurgita Andrišiūnaitė**

Pasirūpins, kad Jūsų verslas būtų tinkamai apsaugotas.



**Vytas Skapcevičius**

Padės rasti būdą, kaip susikurti neapmokestinamą pajamų šaltinį pensijai.



**Sigita Jagelienė**

Apsaugos Jūsų asmenį turtą, dėl kurio taip sunkiai dirbote.



**Evelina Kuokšys**

Užtikrins, kad visi Jūsų verslo draudimo pakeitimai būtų atlikti teisingai ir laiku.



**Daina Petrikienė**

Visokeriškai apsaugos Jus ir Jūsų turtą: namų, automobilių, gyvybės ir verslo draudimai.



**Sandra Majus**

Išklausys Jūsų poreikius ir pasiūlys, gyvybės draudimą, kuris labiausiai tinka Jums ir Jūsų šeimai.



**Lukas Civilka**

Užtikrins sklandų bendradarbiavimą su kompanija bei žalos atlyginimą įvykus nelaimingam atsitikimui.

## SUSISIEKITE SU MUMIS!

579 W North Ave Suite 300,  
Elmhurst, Illinois 60126

**224-263-1212**

info@goodwillfinancial.com  
www.goodwillfinancial.com



# Mariui Kasniūnui – garbingas apdovanojimas

Lietuvių Fondo pokylyje (2019 m. lapkričio 2 d.) susirinkusių svečių laukė ne viena staigmena. Viena iš jų – LF nario Mariaus Kasniūno apdovanojimas LR užsienio reikalų ministerijos garbės ženklu „Lietuvos diplomatijos žvaigždė“. Apdovanojimą už lietuviškos puoselėjimą ir lietuvių kultūros propagavimą Mariui Kasniūnui įteikė Lietuvos Respublikos ambasadorius JAV ir Meksikai Rolandas Kriščiūnas. Svečiai plojimu pagerbė apdovanotąjį.

Visų LF narių, aukotojų ir LF vadovybės vardu M. Kasniūnui su apdovanojimu pasveikino LF tarybos pirmininkė Audronė Pavilčius-Karalius, LF valdybos pirmininkas Taurus Bublys ir

LF vykdomoji direktorė Jūratė Mereckienė ir įteikė jam LF sveikinimo raštą ir gėlių puokštę.

M. Kasniūnas – ilgametis LF tarybos narys. Jis vieną kadenciją buvo LF tarybos pirmininku (nuo 2012 gegužės mėn. – 2015) ir dvi kadencijas (2009-2012 ir 2015-2018 metais) – LF valdybos pirmininku.

Kaip padėkos kalboje sakė M. Kasniūnas, jis Lietuvių Fonde dirba per 20 metų. O kelią į savanorių jam parodė tėvas Vytautas Kasniūnas, pats visa gyvenimą dirbęs lietuviybės baruose.

2014 metais už nuopelnus garsinant Lietuvos vardą LR užsienio reikalų ministerijos garbės ženklu „Lietuvos diplomatijos

žvaigždė“ buvo įteiktas ir Lietuvių Fondui. Apdovanojimą įteikė LR užsienio reikalų ministras Linas Linkevičius ir LR Ministras Pirmininkas Algirdas Butkevičius. O jį priėmė LF steigėjas Antanas Razma.

Užsienio reikalų ministerijos garbės ženklu „Lietuvos diplomatijos žvaigždė“ teikiamas nuo 2010 metų. Šiuo ženklu yra apdovanojami Lietuvos ir užsienio valstybių piliečiai ir organizacijos už ypatingus nuopelnus garsinant Lietuvos vardą, puoselėjant ir plėtojant tarpvalstybinius santykius. ■

LF informacija



Lietuvos Respublikos ambasadorius Jungtinėms Amerikos Valstijoms ir Meksikai Rolandas Kriščiūnas (kairėje) įteikė Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerijos garbės ženklą „Lietuvos diplom



Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerijos garbės ženklas „Lietuvos diplomatijos žvaigždė“



Su apdovanojimu M. Kasniūnui (antras iš kairės) pasveikino LF vykdomoji direktorė Jūratė Mereckienė, LF tarybos pirmininkė Audronė Pavilčius-Karalius ir LF valdybos pirmininkas Taurus Bublys

## Švenčių laukiant...

# Kalėdiniai karpiniai

Kalėdos jau ne už kalnų. Joms ne tik ruošiamės, bet ir laukiame sveikinimų iš draugų, šeimos narių, bendradarbių. Visada smagu gauti šventinį atviruką iš bendradarbio ar organizacijos, kuriai Tu priklausai. Norisi, kad siunčiamas atvirukas būtų kuo nors ypatingas, gražus. LF džiaugiasi, kad jau ne pirmą kartą Odetos Tumėnaitės-Bražėnienės karpinių iliustruoti LF kalėdiniai atvirukai šiemet pasiekė organizacijos narius, rėmėjus ir draugus.

Ši menininkė puikiai žinoma ir JAV meno mylėtojams. Garsiausias karpymo meno talentas, geriausia Lietuvos liaudies meistrė vaizduojamosios dailės srityje, kiaušinių margintoja, raižinių, menų populiariatorių knygų autorė, susirinkusi aukščiausius tautodailininkams skirtus titulus tautodailininkė O. Tumėnaitė-Bražėnienė yra surengusi ne vieną savo parodą ir JAV.

Per ilgus veiklos metus ji užsiima ne tik kūrybine bet ir edukacine veikla. Jos rankomis sukurta tūkstančiai subtiliausių karpinių ir raižinių. Jos kūryba domimasi ne tik Lietuvoje. Ji mokė karpinti ir JAV lituanistinių mokyklų mokinius, vedė seminarus mokytojams, susirinkusiems į mokytojų tobulinimo savaitę Dainavoje, MI. Odetą lanko užsienio kūrėjai, žurnalistai rengia apie ją reportažus.

Meno mylėtojams džiugi naujiena buvo, kai sužinojo, jog Lietuvos Respublikos Prezidentas Gitanas Nausėda, keliaudamas į Japoniją, dovanų vežė būtent šios menininkės karpinį.

Šiomis dienomis menininkė nesėdi rankų sudėjusi. Ji kuria kasmetinį karpinių iliustruotą kalendorių. Štai visai neseniai „Facebook“ skaitėme: „Šiandien baigiau kirpti kalėdinį angelą... Dar laukia kljivimas... <...> Noriu priminti rečiau

FB būnantiems draugams šį naują mūsų su Adele (Adelė – Odetos dukra, pasukusi mamos keliu – L.A.) kūrinį – puikiausią lietuvišką dovaną, nes kalendorius iliustruotas mūsų liaudiškais „Aukso vainiko“ parodos pripažintais raižiniais.“

Kalendorius – ne vienas leidinys, kuriuo gali pasinaudoti karpinių meno mylėtojai. Kas nori pasipuoti Kalėdoms gali pasinaudoti O. Tumėnaitės-Bražėnienės knygos „Karpiniai Kalėdoms“ idėjomis. Knyga išleista 2016 m. Ji ypač naudinga darželinukų ir pradinukų mokytojams, taip pat dailės ir technologijų pedagogams. Tai puiki dovana šeimoms su vaikais, na ir visiems, kas nori papuošti savo namus šventėms. Norintys užsisakyti knygą gali parašyti dailininkei žinutę į „Facebook“ (Odeta Bražėnienė), ir ji Jums atsakys, kaip tai galima padaryti.

Artėjant Kalėdoms norisi padėkoti Odetai už bendradarbiavimą su Lietuvių Fondu ir palinkėti jai neišsenkamos kūrybinės sėkmės. ■

Laima Apanavičienė



Lietuvos Respublikos Prezidentas Gitanas Nausėda dovanų vežė šį Odetos Tumėnaitės-Bražėnienės karpinį.



Naujasis 2020 metų kalendorius





SIMONA ZILIUTE DDS

# Signature DENTAL CARE

STOMATOLOGIJOS PASLAUGOS  
VISAI ŠEIMAI

## DIRBAME SU NAUJAUSIOMIS ŠIUOLAIKINĖMIS TECHNOLOGIJOMIS!

- CEREC porcelianinės karūnėlės per vieną dieną
- INVISALIGN dantų tiesinimas
- 3D kompiuterinė tomografija (CT scans)
- ZOOM! dantų balinimas
- Dantų traukimas ir kaulo priauginimas
- Šaknies kanalų gydymas
- Implantai
- Visų rūšių protezai

KALBAME LIETUVIŠKAI, RUSIŠKAI IR LENKIŠKAI

ŠVENTINIS  
PASIŪLYMAS  
NAUJIEMS PACIENTAMS!

# \$69

Pilnos burnos nuotraukos  
ir konsultacija su gydymo  
plano sudarymu.

Pasiūlymas galioja iki  
12/23/2019

**708-598-4055**

9055 S Roberts Rd  
Hickory Hills, IL 60457

signdentalcare@gmail.com

www.signaturedentalcare.net



## Gilvydis Vein Clinic

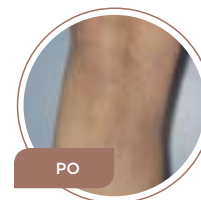
GENEVA • SYCAMORE

### KAD PER ŠVENTES GALĖTUMĖTE DŽIAUGTIS GRAŽIOMIS KOJOMIS

Nedelskite ir pradėkite varikozinių venų gydymą jau šiandien. Juk skaudančios ir pavargusios kojos neleidžia džiaugtis gražiausiomis gyvenimo akimirkomis. Mes siūlome minimaliai invazinį gydymą, kuris neatitrauks jūsų nuo jums svarbių dalykų ir leis nedelsiant grįžti į normalų gyvenimą.



PRIEŠ



PO



Rimas Gilvydis, MD  
Kalbame lietuviškai

**SKAMBINKITE 815-981-4742**

IR REGISTRUOKITĖS NEMOKAMAM IŠTYRIMUI

Nereikia siuntimo. Priimame daugumą draudimų ir Medicare.

Geneva location | 2631 Williamsburg Ave. Suite 202

www.GilvydisVein.com





Gyvensime sveikai!

## Perspektyvus susitikimas

Lapkričio 20 d. LR Garbės konsulas dr. Jonas V. Prunskis Floridoje susitiko su leidėju, fotografu, keliautoju, dokumentinių filmų autoriumi Mariumi Jovaiša. Iki šiol daugiau žinomas kaip oro fotografijos albumų („Neregėta Lietuva“, „Neregėta Kuba“ ir kitų) autorius ir leidėjas, už nuopelnus Lietuvai ordinu apdovanotas vilnietis verslininkas Marius Jovaiša taip pat yra aktyvus sveikos gyvensenos propaguotojas ir skleidėjas.

Susitikimo metu buvo diskutuojama sveiko gyvenimo būdo propagavimo, sveikatos priežiūros sistemų Lietuvoje ir JAV klausimais, kalbėta apie neseniai išleistą M. Jovaišos knygą „Aistra gyventi sveikai“, kuri šiuo metu verčiama į anglų kalbą. Leidinys sulaukė daug dėmesio, gerų įvertinimų iš sportininkų, gydytojų ir sveikatos priežiūros specialistų, autorius veda derybas su galimais partneriais dėl šios knygos leidimo JAV ir kitoms pasaulio rinkoms. ■

LR Garbės konsulato Aspen (CO) pranešimas spaudai



M. Jovaišos knygos viršelis.



LR Garbės konsulas dr. Jonas V. Prunskis ir M. Jovaiša.

Prisijungė prie gražios iniciatyvos

## Ambasada simboliškai patvirtino paramą moterų teisėms



Lapkričio 25 d. Lietuvos ambasadorius JAV Rolandas Kriščiūnas ir ambasados kolektyvas prisijungė prie tarptautinės akcijos „Nušviesk pasaulį oranžine spalva“ („Orange the World“). Prisijungiant prie šios akcijos, ambasada dar kartą patvirtino Lietuvos įsipareigojimą ginti ir užtikrinti moterų teises.

Šia akcija pažymima Tarptautinė kovos su smurtu prieš moteris diena. Oranžinė spalva pasirinkta siekiant išreikšti solidarumą su moterimis ir mergaitėmis, patyrusiomis smurtą.

Lyčių lygybė ir kova su smurtu prieš moteris, visų formų diskriminacijos panaikinimas moterims – vienas svarbiausių daugiašalės Lietuvos užsienio politikos prioritetų. Nuo 2020 metų Lietuva pradės dirbti Jungtinių Tautų lyčių lygybės ir moterų įgalinimo padalinio (UN Women) vykdomojoje taryboje, kur buvo išrinkta trejiems metams. Smurto prieš moteris problemai išskirtinis dėmesys bus skiriamas ir Lietuvos rinkimų kampanijoje dėl narystės Jungtinių Tautų Žmogaus teisių taryboje 2022–2024 metais. ■

Kviečia bendramintės

## Sesės vyresnių skaučių Kandidatės aplanko Dievo Žodžio Ratelį

Kiekvieno mėnesio paskutinį pirmadienį apsimaitydamos Čikagos apylinkės bažnyčių patalpose vyksta Dievo Žodžio Ratelis, suburdamas moteris iš įvairių Čikagos apylinkių, atvykstančias padiskutuoti kaip jas ir jų artimuosius Dievas veikia kiekvienoje dienoje.

Kiekvienam susitikimui yra parenkama aktuali tema, kurią moterys aptaria prie skanios arbatos ir atsineštų vaisių, remiantis Dievo Žodžiu ir cituojant Bibliją. Čia nei amžius, nei profesija nesvarbu. Čia susirenka tikinčios, mylinčios Dievą, nuostabios, atviros moterys, kilusios iš Lietuvos ir susivienijusios į Dievo Žodžio Ratelį įdomiems pokalbiams apie Dievą ir Jo Žodį.

Šiais laikais, beprotiškame užimtume rūpesčių sūkuryje retai kada surandame laiko sau, o ką jau kalbėti apie Dievą. Dažniausiai Jį prisiminame tik tada, kai esame prispausti bėdos. Toks ratelis yra labai naudingas, ypač moterims, suburiančioms bendramintes. Susitikimai padrašina ir įpareigoja dažniau prisiminti ir pagalvoti apie Dievą. Jam padėkoti. Jo Žodis, Jo pamokymai paliečia asmeniškai kiekvieną ir padeda gyvenime sustiprinti tikėjimą, tuo pačiu sustiprinant patį žmogų, kad sunkioje situacijoje nepalūžtu, o išmokyti priimti duotą gyvenimo išbandymą.



Ratelio narės drąsiai ir atvairai gvildena įvairias problemas, situacijas šeimoje ar darbe. Stengiasi atrasti esamą Tiesą Jo Žodyje, pamatyti ženklą, nukreipiantį teisinga linkme. Kalbant apie Dievą ir klausant Jo Žodžio, moterys per save ir savo artimuosius supranta ko iš jų nori ir tikisi Dievas, ką Jis mokina kiekvienoje gyvenimo akimirkoje.

Tikintiems svarbu turėti galimybę pasikalbėti apie Dievą, mokyti iš Jo, pritaikyti Jo Žodį savame gyvenime ir drąsiai pasitikėti. Leisti Jam per meilę ir žinias vesti paskirtu keliu

vykdant Jo valią, ugdant gerąsias savo savybes, šlovinant ir dėkojant Aukščiausiam. Yra džiugu, kad Dievo Žodžio Ratelis suteikia galimybę susiburti bendramintiems, bendrauti ir kartu dalintis Dievo Žodžio galia.

Dėl informacijos apie skautavimą ar apie Dievo Žodžio Ratelį, kreipkitės [gileliubinskas@gmail.com](mailto:gileliubinskas@gmail.com). ■

Ieva Žigmantė, Birutės Galdikas  
vyresnių skaučių Būrelio narė, Aušros Vartų/  
Kernavės Tunte ir Čikagos Vietininkija



*Jūsų šventė -  
mūsų rūpestis!*

## GIMTADIENIAI KRIKŠTYNOS VESTUVĖS ĮMONĖS BALIAI



*Dvi jaukios salės, talpina  
iki 140 svečių!  
Puikus maistas, geras  
aptarnavimas ir graži  
aplinka - tai, ko reikia jūsų  
įsimintinai šventei!*



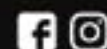
HOMEMADE  
EASTERN EUROPEAN  
CUISINE

*Dine In, Carry Out,  
Banquets*

980 75th Street  
Downers Grove, IL 60516

**708-594-5622**

granddukesrestaurant.com



## ŠVENTINIS MENIU *Kūčių stalui*

1. Kepta žuvis su daržovėmis
2. Žuvies vymiotinis su agurkiniu padažu
3. Silkės ir grybų mišrainė "Tradicinė"
4. Mišrainė "Grybautojų"
5. Silkė acto marinatė su agurkais
6. Rūkytos žuvies mišrainė su pupelėmis
7. Silkė su razinomis ir saulėgražomis
8. Raugintų kopūstų ir burokėlių mišrainė su aliejumi
9. Baklažanų ir daržovių salotos
10. Kūčiukai
11. Aguonpienis
12. Spanguolių kisielius

*Mūsų dovana Jums -  
šventinis šampano butelis!*

### Papildomai karštos patiekalai:

- Lašišos kepsnys su grybais, špinatais ir baltu vynu padažu \$12.95
- Žuvies maltiniai morkų ir grūtinėlės padaže \$9.95
- Vištienos kepsnys "Vilnius" \$11.95
- Zrazai su grybais \$11.95

*Karšti patiekalai patiekiami su keptomis bulvytėmis,  
šviežių kopūstų salotomis ir morkomis su obuoliais*

### Papildomai:

- Bandelės su grybais 12vt - \$12 • 24vt - \$24
- Avokado laiveliai su krevetėmis 10vt - \$40
- Kepta antis su vaisiais \$35

**Kaina:**  
10 žmonių - \$175.00  
5 žmonėms - \$115.00

Užsakymai priimami iki 12/21/19  
Tel: 630.324.6811, 708.594.5622





Kun. Gediminas Keršys



Pasiruošę rikiuotei

## Kariuomenės diena su šauliais ir ypatingas svečias

# LŠSI šauliai paminėjo Lietuvos kariuomenės dieną

Atkurtos Lietuvos kariuomenės 101-erių metų sukakties paminėjimo renginiai prasidėjo Šv. Mergelės Marijos Gimimo bažnyčioje. Šv. Mišias atnašavo kunigas Gediminas Keršys. Šauliai dalyvavo iškilmingoje Vėliavų rikiuotėje, meldėsi už Lietuvos karius.

Vėliau visi susirinko prie Lietuvos karių veteranų „Ramovė“ pastatyto paminklo Lietuvos laisvės gynėjams. Žodį tarė Vytauto Didžiojo Rinktinės vadas Linas Marganavičius. Šauliai padėjo gėlių vainiką, atidavė pagarbą ir tylos minute pagerbė žuvusiuosius.

Šventinis minėjimas vyko Šaulių namuose. Jį organizavo Vytauto Didžiojo Rinktinė. Įneštos vėliavos, sugiedoti himnai. Sveikinimo žodį tarė Amerikos Lietuvių Tarybos pirmininkas advokatas Saulius Kuprys. Jis papasakojo apie Baltijos šalių komiteto veiklos indėlį prijungiant Baltijos šalis Lietuvą, Latviją, Estiją prie NATO bloko.

Kunigas Gediminas Keršys pasveikino susirinkusius. Jis paminėjo, kad Lietuvoje šaulių organizacija gausėja, plečiasi. Išeivijoje šaulių organizacija nėra labai didelė. Kyla klausimas, ar ji reikalinga? Taip, reikalinga, nes šaulių kuopos yra kaip branduolys, į kurį, esant reikalui, esant grėsmėms, galėtų kreiptis kitos organizacijos.

Vytauto Didžiojo Rinktinės vadas Linas Marganavičius priminė atkurtos Lietuvos kariuomenės svarbiausius veiklos faktus. Paminėjo, kad kariai ir šiandien drąsiai ir pasiaukojamai atlieka pareigą tarptautinėse taikos palaikymo operacijose ir svariai prisideda kuriant šalies ateitį. Kad mes šiandien lenkiam galvas prieš mūsų karius, gyvus ir žuvusius. Tik jų dėka šiandien turime nepriklausomą Lietuvą.

Sveikinimo žodį tarė LŠSI vado pavaduotoja Roma Bikulčius: „Dėkojame, kad šiandien jūs pasirinkote būti čia – Šaulių namuose, kartu paminėti Lietuvos kariuomenės veiklos gražią sukaktį, padėkoti Lietuvos kariams kovojusiems ir gynusiems Tėvynės laisvę ginklu. Lietuvoje šį savaitgalį vyksta renginiai ir paradai skirti Lietuvos kariuomenės dienai paminėti. Lietuvos šaulių sąjungos šauliai išseivijoje neturi karinės technikos, blizgančių ginklų, kuriuos galėtų parodyti susirinkusiems. Dabar taikos metas. Tačiau šiandien kaip niekad svarbu likti budriais, neabejingais piliečiais, tobulėti, domėtis, dirbti Tėvynės naudai ir stengtis būti geresniais nei vakar. Valstybės saugumas yra mūsų visų reikalas. Lietuvos šaulių sąjunga šiemet mini 100-ąsias metines, LŠSI Išeivijoje šventė atkūrimo 65-ąsias metines. Minint sukaktis yra geras metas atsigręžti atgal ir pažiūrėti į nuveiktus darbus, nueitą kelią. Kokios šventės be dovanų?“ Roma Bikulčius pakvietė LŠSI Išeivijoje Žvaigždės Ordino tarybos pirmininką Giedrių Bikulčių, kuris įteikė Lietuvos šaulių sąjungos pasižymėjimo III laipsnio ženklą „Už nuopelnus šaulių sąjungai“ Vytauto Didžiojo Rinktinės šaulei Audrai Zakarauskas. Apdovanojimo įsakymą pasirašė LŠSI vadas plk.ltn. Gintaras Koryzna.

Pasibaigus iškilmingajai daliai, Linas Marganavičius pristatė renginio svečią Artūrą Jakubonį. Tai žmogus, kuris pėsčiomis įveikė ilgiausią pėsčiųjų trasą pasaulyje (Appalachian trail). Jos ilgis 2200 mylių / 3542 km. Ją galima eiti tik pėsčiomis nenaudojant nei dviračių, nei arklių ar kitokių nešulinių gyvulių. Viskas ką turi – tai kuprinę ir save patį. Trasa prasideda Džordžijos valstijoje, kerta 14 rytinių valstijų ir baigiasi Naujojoje Anglijoje Meino valstijoje, Baxter nacionaliniame parke, ant Mt. Katahdin kalno. Jis pasakojo apie tai kokius sunkumus jis patyrė kelionės metu,

kokius žmones sutiko, kaip maitinosi, kaip ilsėjosi... Tai sunki kelionė. Vidutiniškai prيرهikia 6-7 mėnesių, kad pilnai įveiktum trasą. Artūras ją įveikė per 130 dienų. Nepaisant kai kurių sunkumų, ta kelionė turi savo gerąją aurą. Ji apvalo sielą. Buvimas laukinėje gamtoje suteikia naujos energijos. Taigi, jis sakė: „Jei pabodo standartinis gyvenimas, leiskitės į kelionę pėsčiomis. Appalachian trail apvalys jūsų sielą ir mintis.“

Įspūdžių perteikimas buvo labai įdomus, nes Artūro pasakojimą papildė nuotraukos. Po to dar nemažai susirinkusių norėjo su juo pabendrauti, dar apipylė klausimais. Dalyviai galėjo pamatyti, paliesti būtiniausius daiktus, kuriuos keliautojas buvo pasiėmęs į kelionę.

Nuoširdžiausias ačiū Šaulių namų šeiminiškams Rasai ir Linui Marganavičiams ir Vytauto Didžiojo Rinktinės šauliams už renginio organizavimą, šiltą priėmimą ir skanius pietus. Ačiū visiems dalyvavusiems šauliams, kurie atsakingai atstovavo šaulių sąjungą išseivijoje. Padėkos žodį tariame visiems svečiams, kurie susidomėjo renginiu ir, nepagailėję laiko, atvyko į Šaulių namus. Kai kurie pirmą kartą lankėsi šiose patalpose. Šiame renginyje svečiai galėjo iš arčiau susipažinti su Lietuvos šaulių sąjungos išseivijoje veikla, užduoti klausimų. Džiugu, kad atsirado susidomėjusių įsijungti į šaulių gretas. Primename, kad Čikagoje veikia 4 šaulių kuopos. Tai: Vytauto Didžiojo Rinktinė, Gen. Teodoro Daukanto jūrų šaulių kuopa, „Klaipėdos“ jūrų šaulių kuopa ir „Baltijos“ jūrų šaulių kuopa. Informaciją apie šaulių išseivijoje veiklą galima matyti Facebook puslapyje „Lietuvos Šaulių Sąjunga Išeivijoje – Centro Valdyba“ ir vietinėje spaudoje. Iki kitų susitikimų. ■

Šaulė Irena Šalaviejiene



Prie paminklo



Roma Bikulčius



# THE LAW OFFICES OF ROBERT A. KEZELIS

6151 W125th place  
Palos Heights IL 60463  
Phone: 708-371-2587  
Fax 708-577-4362  
lawoffices.r.a.kezelis@gmail.com



KELIŲ EISMO ĮVYKIAI  
ASMENINĖS TRAUMOS  
ŠEIMOS TEISĖ  
SKYRYBŲ PROCESAI  
APSAUGOS ORDERIAI  
VAIKŲ GLOBALIAI  
CIVILINIAI IEŠKINIAI



# Raminta Ksanyte Advokatė

**RAMINTA & ASSOCIATES, P.C.**

- Imigracijos teisė • Šeimos teisė
- Testamentų sudarymas
- Kriminalinė teisė
- Įgaliojimai, apostilės
- Notaro paslaugos: dokumentų vertimai, tvirtinimas
- Įmonių kūrimas, atidarymas
- DUI (vairavimas esant neblaiviam, atstovavimas teisme ir po teismo)



**(708) 407-4533**

201 E Ogden Ave., Suite 30A. Hinsdale, IL 60521



**562-270-1776**

## Imigracinės paslaugos

Kalbame angliškai, rusiškai, lietuviškai ir ukrainietiška

- Dokumentų tvarkymas Amerikos pilietybei gauti
- Žaliosios kortos atnaujinimas ją pametus, ar pasibaigus jos galiojimo laikui
- Santuoka su JAV piliečiu arba Žaliosios kortos turėtoju? Padėsime užpildyti dokumentus
- Kreipimosi dėl šeimos sujungimo pildymas: su tėvais, vaikais, broliais ir seserimis.
- Travel pasų tvarkymas
- Dokumentų dėl politinio prieglobsčio tvarkymas
- Notarinis dokumentų patvirtinimas
- Vertimai, apostilės
- Paruošimas lydėjimas į imigracinį interviu

[www.Usaimmigrationconsulting.com](http://www.Usaimmigrationconsulting.com)

**Galima nemokėti USCIS mokesčių -**

**viskas priklauso nuo jūsų pajamų.**

**Paskambinkite mums ir sužinokite daugiau!**

Mes nesame advokatų kontora, neteikiame juridinių konsultacijų ir neatstovaujame jūsų interesų imigracinėse įstaigose.

**U S T S**

**UNITED STATES  
TAX SERVICES**

**Gavote laišką iš  
IRS?**

**Padėsime susigaudyti!**

251 N Milwaukee Ave suite 1025, Buffalo Grove, IL 60089

skambučiams (800) 913-0809  
SMS (224) 676-3577

[www.unitedstatetaxservices.us](http://www.unitedstatetaxservices.us)  
[contact@unitedstatetaxservices.us](mailto:contact@unitedstatetaxservices.us)



# Popiežius Pranciškus: prakartėlė pasakoja apie Dievo meilę

Pirmojo advento sekmadienio popietę popiežius aplankė Grečo pranciškonų vienuolyną ir šventovę. Tai vieta, kurioje šv. Pranciškus Asyžietis įrėngė savo pirmąją prakartėlę. Advento pradžioje Šventasis Tėvas pakvietė šeimų namuose ir kitose vietose įrėngti prakartėles ir paskelbė laišką apie prakartėlės vertę bei prasmę.

„Nuostabus prakartėles ženklas, toks brangus krikščionių tautai, visada žadina nuostabą ir žavesį. Vaizduoti Jėzaus gimimo įvykį prilygsta paprastam ir džiugiam Dievo Sūnaus įsikūnijimo skelbimui. Prakartėlė yra gyvoji Evangelija, kuri gimsta iš Šventojo Rašto puslapių. Kai kontempliuojame Kalėdų sceną, esame kviečiami dvasiškai leisti į kelią, patraukti nuolankumo To, kuris tapo žmogumi, kad sutiktų kiekvieną žmogų. Ir suvokiame, jog Jis mus myli taip, kad prisijungia prie mūsų, kad ir mes galėtume prisijungti prie Jo“, – rašo popiežius Pranciškus apaštaliniaame laiške Admirabile signum („Nuostabus ženklas“).

Grečo kaimelyje šv. Pranciškus apsilankė turbūt grįždamas iš Romos, kur 1223 lapkričio 29 dieną gavo iš popiežiaus Honorijaus III pranciškonų regulos patvirtinimą. Galima spėti, kad Grečo grotos jam pasirodė panašios į tas, kurias matė savo kelionės Šventojoje Žemėje ir Betliejaus apylinkėse metu. Galima manyti, jog įspūdį jam padarė ir Didžiosios Marijos bazilikos Romoje mozaikos, vaizduojančios Jėzaus gimimą, ir Betliejaus grotos ędžių relikvija. Pranciškoniškuose šaltiniuose, priminė popiežius, išliko tų dienų aprašymai.

Likus 15 dienų iki Kalėdų, šv. Pranciškus paprašė vieno vyro, vardu Jonas, įrėngti grotą tokiu būdu, kad būtų galima „kūno akimis“ pamatyti tą varganą aplinką, kurioje gimė Jėzus, prie jaučio ir asilėlio. Gruodžio 25 dieną susirinko daug brolių ir aplinkinių gyventojų, nešinių deglais ir žvakėmis, o šv. Kalėdų Mišias aukojęs kunigas kalbėjo apie ryšį tarp įsikūnijimo ir Eucharistijos. Tai buvo ypatinga naktis, kurios dalyviai, pripildyti džiaugsmo, nebejautė atstumo nuo švenčiamo įvykio, bet, stebėdami paprastą ir jaudinančią prakartėles sceną, tapo jo dalyviais. Su tokiu džiaugsmu, rašo šv. Pranciškaus biografas Tomas Celanietis, visi grįžo į namus. Taip gimė mus pasiekusi tradicija, taip šv. Pranciškus atliko didelį evangelizavimo darbą.

Kodėl prakartėlė stebina ir jaudina? „Pirmiausia todėl, kad parodo Dievo švelnumą. Jis, visatos Kūrėjas, pasilenkia iki mūsų mažumo“, – rašo popiežius. Duodamas Jėzų Tėvas mums davė brolių, kuris eina mūsų ieškoti, kai pasimetame; ištikimą draugą, kuris visada arti mūsų; Sūnų, kuris atleidžia kaltes ir pakelia iš nuodėmės.

Evangelija yra pagrindinis šaltinis, kuris leidžia tai sužinoti ir suprasti, tačiau prakartėlė padeda tai geriau įsivaizduoti, įsijausti, įsitraukti. Ji leidžia „paliesti“ neturtą, kurį Dievas pasirinko savo įsikūnijimui ir tuo pat metu yra kvietimas eiti nuolankumo keliu.

Popiežius Pranciškus aptarė, ką reiškia prakartėles sudarančios detalės. Žvaigždėtos ir tylios nakties skliauto vaizdavimas skatina mus pagalvoti apie tuos momentus, kai mes esame apgaubiami tamsos, kurioje Dievas nepalieka mūsų vienu ir padeda atsakyti į esminius klausimus: kas aš? Iš kur ateinu? Kodėl myliu? Kodėl gimiau? Kodėl kenčiu? Kodėl mirsiu?

Aplink Betliejaus grotą dažnai sukuriamas sugriuvusių rūmų ar namų peizažas, kuris, rodos, yra įkvėptas viduramžių legendos apie tai, kad Marijai pagimdžius Romoje sugriuvo pagoniška šventykla. Šiuose griuvėsiuose galime matyti žmonijos nuosmukį, liūdesį ir sugedimą. Jėzus atėjo tam, kad išgydytų ir atstatytų, sugražintų pasauliui pirminį spindesį.

Daug emocijų sužadina prakartėlės fone vaizduojami kalnai, upeliai, piemenys su avių kaimenėmis. Visa kūrinija dalyvauja Mesijo atėjimo šventėje. Prakartėlė primena, jog neturtingi piemenys pirmieji buvo pakviesti tapti įsikūnijimo liudytojais, pirmieji priėmė kvietimą eiti į šį meilės susitikimą. Tai išreiškia ir aplink prakartėlę išdėliojamos elgetų ir vargšų statulėlės.

Ne turiai ir kiti viliojantys pažadai užtikrina laimę. Retkarčiais už prakartėles regime Erodo rūmus su užvertais langais ir durimis, kurčius džiugiai naujienai. Gimdamas ędžiose Dievas pradeda vienintelę tikrą revoliuciją, kuri teikia vilties ir orumo visiems to stokojantiems: švelnumo revoliuciją.

Dažnai pasitaiko, kad prakartėlės scenoje išdėstoma daug kitų veikėjų skulptūrėlių, nors Evangelijoje apie juos nekalbama: kalvio, duonkepio, moterų su vandens ąsočiais, žaidžiančių vaikų. Tai simbolizuoja, kad naujajame Jėzaus pasaulyje yra vietos viskam, kas žmogiška, kiekvienam kūrinui, kasdieniam džiaugsmui ir šventumui.

Prakartėlės centras yra pati grotą, kurioje yra Marijos ir Juozapo statulėlės. Marija yra mama, kuri kontempliuoja savo kūdikį ir jį rodo atėjusiems pasveikinti. Ji yra ta mergaitė, kuri atvėrė savo nekaltosios širdies duris, kai į jas pasibeldė Dievas, pasitikėjo Juo ir pakluso Jo valiai. Gimimo akimirka Mariją ir kūdikį saugo Juozapas, kuris tą darė ir vėliau. Jis yra teisus žmogus, kuris taip pat pasitiki Dievo valia ir ją pildo.



Popiežius Pranciškus

Prakartėlės širdis pradeda pulsuoti, kai į ędžias paguldome Kūdikelio Jėzaus skulptūrėlę. Dievas tampa kūdikiu, kad jį paimtume į savo rankas, jo visą kurianti ir keičianti galybė slepiasi vaiko trapume. Naujagimių tėvai gali gerai suprasti džiaugsmą ir nuostabą atsidūrus prieš didį gyvybės slėpinį, kuriuos jautė Marija ir Juozapas. Tokiu būdu Dievas įžengė į jų ir mūsų gyvenimą, tokiu būdu mūsų gyvenimas buvo įterptas į Dievo.

Artėjant arba atėjus Apsireišimo šventei, prakartėlėje pastatomos trijų karalių skulptūrėlės. Iš toli atvykę išminčiai neišsigąsta skurdžios aplinkos, nedvejodami priklaupia pagarbinti, stebėdamiesi Dievo išmintimi. Jų dovanos taip pat simbolinės: auksu pripažįstamas Kristaus karališkumas, smilkalais – dieviškumas, o mira – žmogiškumas. O kaip mes priėmėme ir perduodame Gerąją naujieną?

„Visur ir visada prakartėlė pasakoja apie meilę Dievo, kuris tapo kūdikiu, kad mums pasakytų, jog yra arti kiekvienos žmogiškos būtybės, bet kokiomis aplinkybėmis“, – rašo popiežius Pranciškus. Prakartėlė yra mielo ir reiklaus tikėjimo perdavimo dalis. Kiekviename gyvenimo tarpsnyje ji moko jausti Dievo meilę, tikėti, kad Jis su mumis. ■



Prakartėlė



Freska Grečo pranciškonų vienuolyne ir šventovėje



Kelioniniai sveikatos draudimai iš Lietuvos

# SVEIKATOS, GYVYBĖS DRAUDIMAI



[www.healthonerus.com](http://www.healthonerus.com)

PROGRESSIVE



MetLife  
MetLife Auto & Home



Independent  
Insurance Agent

## AUTOMOBILIŲ, NAMŲ IR VERSLO DRAUDIMAI

**NESKUBĖK MOKĖTI  
DRAUDIMO  
PASKAMBINK!**



**IEVA MARKEVIČIŪTĖ**  
Mobilus 708-369-8602  
Fax 708-974-4421

Coverage for all the things  
you care for.



- Plans you can customize for your needs
- More Options. More Discounts
- Farmers HelpPoint 24/7 claims service

**VAIDA CAPLINSKIENE  
INS AGENCY INC**

<https://agents.farmers.com/vcaplinskiene>  
14911 E 127TH ST STE F123  
LEMONT, IL 60439



**Call 630.257.0600 today  
for Auto, Home, Life and Business.**

Mary neteko  
**43 svarų**  
per 6 mėnesius  
su ORBERA®  
Weight Loss  
Balloon

Orbera™  
managed weight loss system  
Chicago Surgical Clinic

### ORBERA SPRENDIMAS GALI BŪTI KAIP TIK JUMS, JEI ANTSVORIS:

- daro neigiamą įtaką jūsų energijai ar skatina kitus sveikatos sutrikimus (pvz., diabetą, širdies ligas, nugaros skausmą, sąnarių skausmus ir artritą)
- neleidžia pasitikėti savimi ir neigiamai atsiliepia jūsų socialiniam gyvenimui

### KAS YRA INTRAGASTRINIS SKRANDŽIO BALIONAS?

- itin efektyvi nechirurginė procedūra, nereikalaujanti jokių specialių piliulių ar vaistų
- skrandis nėra pjaustomas, siuvasas ar veržiamas
- nereikia gultis į ligoninę - namo galite eiti netrukus po procedūros

### NUO KO PRADĖTI?

Susitarkite dėl konsultacijos, kurios metu aptarsime jūsų KMI, procedūros tinkamumą jums bei jūsų lūkesčius. Susisiekite su mumis jau šiandien!

129 W. Rand Rd., Arlington Heights  
[www.chicagosurgicalclinic.com](http://www.chicagosurgicalclinic.com)

**3X DAUGIAU**  
numesto svorio nei  
vien su dieta ir sportu

*12-os mėnesių*  
**PALAIKYMAS**

po procedūros jūsų laukia  
speciali medicininė programa,  
garantuojanti ilgalaikius  
rezultatus



**(847) 215-0530**

CareCredit ir kitos finansavimo  
galimybės

**LET US HELP PROTECT YOUR DREAMS.**



**Renata Tolvaisaite, Agent**

325 N Milwaukee Ave Ste C, Wheeling

Bus: (847) 215-8989

Fax: (847) 215-6369

[rtolvais@amfam.com](mailto:rtolvais@amfam.com)

**AMERICAN FAMILY  
INSURANCE**

**24-HOUR CLAIMS REPORTING & CUSTOMER SERVICE 1-800-MYAMFAM (692-6326)**

HOME | AUTO | LIFE | BUSINESS | FARM & RANCH [AMFAM.COM](http://AMFAM.COM)



American Family Mutual Insurance Company, S.I. and Its Operating Companies, American Family Insurance Company, American Family Life Insurance Company, 6000 American Parkway, Madison, WI 53783 010996 - Rev. 7/17 ©2015 - 7089594







Mokslininkai prognozuoja, kad iki 2050 m. kone 5 milijardai pasaulio gyventojų bus trumparegiai, ir beveik 1 mlrd. iš jų šis sutrikimas pasireikš sunkia forma. Gydytojų teigimu, masinis trumparegystės plitimas gali būti vadinamas epidemija. Tačiau laiku pastebėjus, šios ligos vystymąsi galima pristabdyti.

**Jums akyse liejasi vaizdas.** Išsiliejęs vaizdas akyse yra vienas iš pirmųjų pablogėjusio regėjimo simptomų. Jis gali pasireikšti vienoje arba abiejose akyse. Jeigu pastebėjote, kad gatvėje nebeatpažįstate žmonių, jums darosi sudėtinga skaityti knygą ar tekstus kompiuterio ekrane – būtina kreiptis į gydytoją. Jeigu vaizdas liejasi tik truputį, pabandykite akis sudrėkinti akių lašais ir leiskite joms pailsėti. Tačiau jeigu pailsėjęs vaizdas lieka išsiliejęs, šis jausmas nuolat kartojasi, suskubkite pasitikrinti regėjimą.

**Blogai matote tamsoje.** Manoma, kad matyti prasčiau tamsoje – natūralu. Tačiau tai yra mitas. Kartais žmogus gali visiškai puikiai matyti dienos šviesoje, tačiau jam gali kilti sunkumų vairuojant tamsoje arba vaikstant naktį. Tai gali būti beprasidedančios kataraktos, tinklainės degeneracijos, ženklas, lazerinės akių korekcijos pašalinis poveikis. Tai gali reikšti, kad jums trūksta cinko arba vitamino A. Jeigu jums sunku matyti prietemoje, jūsų akių gebėjimas prisitaikyti prie tamsos pablogėjo, todėl reikėtų pasitikrinti.

## Naujametinis pažadas

# Mesti rūkyti gali ir užkietėję rūkaliai

Vienas iš populiariausių naujametinių pažadų – mesti rūkyti. Tiesa, daliai žmonių tai ir lieka tik pažadu. Vaistininkė Kristina Staivė sako, kad šio žalingo įpročio gali atsikratyti visi, tam svarbiausia turėti pakankamai noro ir valios.

Pasaulinė sveikatos organizacija (PSO) įspėja, kad tabako vartojimas – viena sparčiausiai plintančių šių dienų epidemijų. Kasmet tabako gaminių vartojimas pražudo daugiau nei 8 milijonus žmonių pasaulyje, iš kurių daugiau nei milijonas miršta nuo pasyvaus rūkymo.

Pasak specialistės, ar sunku bus mesti rūkyti priklauso nuo to, kiek cigarečių žmogus iki tol surūkydavo per dieną. Sugalvojus mesti staiga, o ne pamažu, gali kankinti abstinencija, prasidėti nerimas ar net širdies permušimai, todėl specialistai rekomenduoja mesti po truputį. Pasak K. Staivės, jeigu iki tol per dieną žmogus surūkydavo apie dešimt cigarečių, tai iš pradžių geriausia bandyti mažinti dozę iki penkių ir dar mažiau. Pagal įprastai per dieną surūkomų cigarečių kiekį, metant rūkyti parenkami ir nikotino pleistrai, kurie yra saugesni. Nikotino preparatai, priešingai, nei rūkalai, nekenkia kvėpavimo takams.

Gydytoja pulmonologė Vaida Gedvilaitė sužinojusi, kad pacientai rūko, visada rekomenduoja atsikratyti šio žalingo įpročio, deja, ne visi ligoniniai į patarimus reaguoja teigiamai. Tada į pagalbą ji pasitelkia faktus – informuoja žmogų, kad cigarečių rūkymas gali pažeisti kvėpavimo takus (nuo nosiaryklės iki bronchų). Deja, bet nuo rūkymo kenčia visas žmogaus organizmas.

„Esant deguonies trūkumui, pažeidžiami daugelis organų, didėja tikimybė susirgti vėžiu, tuberkulioze ir kitomis

## Šių laikų epidemija – trumparegystė

# Ženkla, kad reikia pasitikrinti regėjimą

**Jūsų akys jautrios šviesai.** Kai kurių žmonių akys gali būti jautresnės šviesai natūraliai. Tokiais atvejais žmogus yra jautrus stipriam ir intensyviai apšvietimui, o nuo saulės šviesos gali imti skaudėti galvą. Jautrumas šviesai pasireiškia ir tiems, kurie kenčia nuo migrenos. Tačiau šis simptomas gali atsirasti dėl suprastėjusio regėjimo, taip pat akių infekcijos arba fotofobijos.

**Dažnai prisimerkiate.** Jeigu pastebėjote, kad norėdami įžiūrėti smulkų objektą prisimerkiate, jums metas apsilankyti pas akių gydytoją. Prisimerkus į akis patenka mažiau šviesos, ji išsisklaido, ir mes matome geriau. Vaikams žiūrėjimas prisimerkus yra vienas iš pirmųjų požymių, kuris parodo, kad gali reikėti akinių. Jeigu pastebėjote, kad prisimerkus atsiranda taip vadinama „tingi akis“, tai yra neabejotinas ženklas, kad reikėtų išsamiai pasitikrinti.

**Jaučiate akių tempimą ir nuolatinį nuovargį.** Nebegalite skaityti taip ilgai, kaip anksčiau? Paskaitę vos valandą jaučiate akių nuovargį? Tai atsitinka dėl to, kad skaitote arba dirbate įtempę akis. Jeigu šis skausmas pasitaiko retai, tai nėra labai didelė problema, nes akis gali skaudėti dėl miego trūkumo, sezoninių alergijų, peršalimo ar gripo. Tačiau jeigu jums skauda akis daugiau nei kelias dienas, patiriate skausmą jas sukinėdami, vertėtų apsilankyti pas specialistus. Kartais šis jausmas gali atsirasti dėl akių infekcijos, tačiau tai taip pat gali signalizuoti apie rimtesnes akių ligas arba regėjimo pablogėjimą.

**Jums nuolat skauda galvą, ypač antakių ir kaktos srityje.** Nors gali pasirodyti, kad galvos skausmas ir akių problemos neturi nieko bendro, tačiau iš tiesų, jeigu jums dažnai skauda galvą, ir jūs nerandate priežasties, kaltos gali būti akys. Pulsuojantis skausmas, jaučiamas už akių arba antakių

zonoje, signalizuoja, kad jūs turite problemų su regėjimu. Kai jūs matote blogai, akių raumenys yra priversti dirbti daug sunkiau, nei įprastai. Esant blogam regėjimui, žmonės yra linkę prisimerkti, taip dar labiau apkraudami akių raumenis, dėl to ima skaudėti galvą. Ši problema dings, jeigu pradėsite nešioti jums tinkamus akinius.

**Akyse raibuliuoja, matote plūduriuojančius objektus.** Plūduriuojantys objektai kartais gali pasitaikyti ir tai normalu, tačiau jeigu pastebėjote, kad jų pradėjote matyti daugiau, arba kartu su jais akyse atsirado ir ryškūs akių blyksniai, tuomet derėtų susirūpinti ir pasitikrinti akis. Tai gali liudyti apie rimtą akių sutrikimą – atšokusią tinklainę. Šių simptomų ignoruoti negalima, nes negydant atšokusios tinklainės, galima netgi prarasti regėjimą.

**Daugelis jūsų šeimos narių nešioja akinius.** Akių ligos dažnai gali būti paveldimos genetiškai. Todėl net jeigu ir esate patenkinti savo akių būkle, turėtumėte profilaktiškai tikrintis regėjimą tam, kad išlaikytumėte šią būklę ir ateityje. Taip pat rekomenduojama, nuvykus pas specialistą, iškart papasakoti apie šeimoje esančias genetiškai ligas, taip galima efektyviau pritaikyti tyrimus ar prirėkus paskirti gydymą.

**Sergate ligomis, kurios gali pakenkti akims.** Jeigu sergate ligomis, kurios padidina riziką sukelti akių sutrikimus, jums taip pat privalu nuolatos tikrintis regėjimą ir sekti akių pakitimus. Tai tokios ligos kaip diabetas, vilkligė, reumatinis artritas, išsėtinė sklerozė, aukštas kraujo spaudimas. Pavyzdžiui, aukštas cukraus lygis diabetikų kraujyje gali prisidėti prie tinklainės kraujagyslių pasikeitimų, taip pat padidinti riziką susirgti glaukoma ar katarakta. ■



neigiamo rūkymo nutraukimo poveikio, o kitus rūkyti labiau skatina malonūs rūkymo aspektai. Mokslininkai nagrinėja gydymo individualizavimo būdus, pagrįstus svarbiais individualiais biologiniais skirtumais, įskaitant ir genetinius.

Reikėtų nusiteikti, kad pats sunkiausias laikas trunka dvi-tris savaitės, tačiau K. Staivė įspėja, kad kai kurie palūžta ir vėliau. „Labai svarbu, kad tuo metu, kai bandome nerūkyti, nebūtume tarp rūkančių draugų, šiuo laikotarpiu jų reikėtų vengti. Taip pat užsirūkymą išprovokuoja ir alkoholio vartojimas“, – pastebi K. Staivė.

Kai kuriems rūkymas siejasi ir su tam tikrais ritualais: K. Staivė prisimena vieną savo klientę, kuri turėjo įprotį ryte išgerti kavos ir užsirūkyti pirmą cigaretę, todėl ji nusprendė nusstoti gerti kavą, o taip praėjo ir noras rūkyti rytinę cigaretę.

Vaistininkė pataria metant rūkyti nesitikėti lengvo rezultato ir nesibaiminti, jeigu pradžioje kasdien vis dar surūkysite po vieną ar dvi cigaretes – tai nėra pralaimėjimas. „Labai reikalinga stipri valia, todėl užsibrėžus tikslą, reikia jo ir siekti“, – sako specialistė. ■





**PRIKLAUSOMYBĖS NUO ALKOHOLIO  
IR NARKOTIKŲ GYDymo CENTRAS**

South California  
Road to Recovery

**Nemokama konsultacija telefonu 714-798-3423**

Greitoji pagalba. Skambinkite visą parą!

Mūsų gydymo centras yra viena geriausių licencijuotų klinikų Kalifornijoje, kuri:

- siūlo profesionalią pagalbą už prieinamą kainą;
- naudoja pačius progresyviausius gydymo metodus;
- gerbia klientų anonimiškumą;
- **• priima visus medicinos draudimus** su PPO planais ar mokant grynaisiais

**PROGRAMĄ SUDARO ŠIOS PASLAUGOS:**

- pirminė diagnostika ir individualaus gydymo plano sudarymas;
- medicininė apžiūra ir laboratoriniai tyrimai;
- detoksikacija - toksinų, alkoholio ir narkotikų skilimo produktų pašalinimas iš organizmo;
- hospitalizacija - pacientams taikomas stacionarinis gydymas;
- psichikos ir psichologinių negalavimų gydymas;
- grupinė ir individuali psichoterapija;
- gydymo atostogų pagal medicininius požymius apiforminimas;
- psichologinė ir psichiatrinė pagalba gydant depresiją, stresą, bipolinį sutrikimą, nerimo sutrikimus, nepasitenkinimą asmeniniu gyvenimu, potraukį alkoholiui ir narkotikams, o taip pat sprendžiant tarpusavio problemas su vaikais ir artimaisiais;
- socialinė adaptacija ir naujo gyvenimo būdo palaikymas.

**Atliekame toksinų išvalymą iš organizmo, medžiagų apykaitos ir nervų sistemos atstatymo procedūras. Mūsų specialistai kalba rusiškai ir angliškai.**

**NEMOKAMA KONSULTACIJA TELEFONAIŠ:**

714-798-3423 (rusakalbiamas) / 844-867-7326 (anglakalbiamas).

Greitoji pagalba. Skambinkite visą parą!

Mūsų kontaktai: LOCAL NUMBERS - 714-798-3423/844-867-7326;

El.paštas: - [scrr7057@gmail.com](mailto:scrr7057@gmail.com), Internetinė svetainė: - [socialroadtorecovery.com](http://socialroadtorecovery.com)

**BREKETAI BE PRADINIO ĮNAŠO**

Lankstūs mokėjimo planai

Priimame  
PPO, HMO ir Medicaid/All Kids

Nauja klinika **Mundelein** - 2019 metų kovą



**773-340-4902**

Ortodontas Jaroslavas Jarmoliukas, DDS, MS

Arlington Heights | Harwood Heights | Pilsen Chicago | Bucktown  
Burbank | Rockford | Algonquin | Dekalb | Mundelein

[www.OrthodonticExperts.com](http://www.OrthodonticExperts.com)

**Bendroji stomatologija**

Visos stomatologijos paslaugos vienoje vietoje!



Tel. 847-842-2410



Tel. 815-733-9733



Tel. 815-439-2400



**DR. VLAD FERDKOFF,**  
D.D.S., LICENSED GENERAL DENTIST

Northwestern University School of Dentistry  
Dr. Ferdkoff graduated from Northwestern University School of Dentistry in 1998 and continues his formal training to this day.



CALL NOW  
for  
appointment

**Patogumas, nuoširdus rūpestis ir supratingumas!**

**DĖMESIO!**  
**DURIS ATVĖRĖ NAUJAS**  
**VAIKŲ STOMATOLOGIJOS**  
**IR ORTODONTIJOS**  
**CENTRAS!**

- Švelnus dantų valymas
- Karūnėlės per vieną dieną
- Implantai per vieną dieną
- Invisalign & Brackets
- Dantų gydymas lazeriu
- Gydymas su sedacija
- Venyrai ir laminatės
- Periodontozės gydymas ir chirurgo paslaugos
- Specializuotos stomatologijos paslaugos vaikams
- Naujausia ir pažangiausia technika
- Išsamios konsultacijos, asmeninio gydymo ir profilaktikos plano sudarymas

• SKAITMENINĖ RADIOLOGIJA • PRIIMAME DAUGUMĄ DRAUDIMŲ • GALIMAS ILGALAIKIS FINANSAVIMAS BE PALŪKANŲ • GERIAUSIOS KAINOS! • YRA SMI TROKŲ PARKAVIMO VIETA

13621 S. RT 59, UNIT 101 PLAINFIELD,  
IL 60544 • TEL. 815-439-2400  
[WWW.PLAINFIELDPEDIATRICDENTALCARE.COM](http://WWW.PLAINFIELDPEDIATRICDENTALCARE.COM)

1531 S. GROVE AVE. SUITE 106. BARRINGTON,  
IL 60010 • TEL. 847-842-2410  
[WWW.BARRINGTONDENTALWELLNESSCENTER.COM](http://WWW.BARRINGTONDENTALWELLNESSCENTER.COM)

13621 S. RTE 59, SUITE B. PLAINFIELD,  
IL 60544 • TEL. 815-733-9733  
[WWW.PLAINFIELDDENTALCARE.COM](http://WWW.PLAINFIELDDENTALCARE.COM)

**Ypatingas šventinis pasiūlymas**

**Vieno danties implantavimo pradinė kaina nuo \$999.00!**

**COMPLIMENTARY FULL MOUTH X-RAY & \$50 CREDIT TOWARDS PERIODONTAL TREATMENT**

\* New patients specials

**COMPLIMENTARY DENTAL SAVING PLAN MEMBERSHIP FOR UNINSURED PATIENTS**

\* New patients specials

**COMPLIMENTARY EMERGENCY EXAM & \$50 CREDIT TOWARDS TREATMENT**

\* New patients specials

**COMPLIMENTARY CT SCAN & \$50 CREDIT TOWARDS DENTAL IMPLANT TREATMENT**

\* New patients specials





Robertas Van Vorenas



Serialo veikėjai

## Istorijos puslapiai

# 30 metų po sienos griūties: praeitis, kuri nenustoja mūsų persekioti

Pastarosiomis dienomis praradau daug valandų miego, nes žiūrėjau vokiečių serialą „Weissensee“ (nedidelis Rytų Berlyno rajonas – red. past.) apie gyvenimą Rytų Vokietijoje XX a. devintame dešimtmetyje, kai ten knibždėjo taip vadinami „Stazi“ agentai („Stasi“, Valstybės saugumo ministerijos pareigūnai – red. past.).

Serialas nėra naujas – jis sukurtas 2010-aisiais, tačiau iki šiol jo nebuvau pastebėjęs. Kai kurie jo elementai primena gerai žinomą filmą „Kitų gyvenimai“ („Das Leben der Anderen“), parodytą kaip „Stasi“ sugriovė vieno Rytų Vokietijos rašytojo ir jo mylimosios, aktorės, gyvenimą – turėjo mirtinų pasekmių.

Serialas „Weissensee“ taip pat rodoma nemažai piliečių, nukentėjusių nuo klasingų metodų, kuriuos taikė „Stasi“ – vienintelė Rytų Europos slaptoji tarnyba, kuri buvo dar geriau organizuota nei sovietų KGB. Berlyno sienos griūties metais, 1989-aisiais, Rytų Vokietijoje gyveno 16 milijonų piliečių, kuriuos šnipinėjo 91 tūkstantis etatinių „Stasi“ agentų bei 174 tūkstančiai taip vadinamų „neformalių“ agentų – žmonių, kurie, savanoriškai arba (neretai) ne, rinko informaciją apie savo aplinką.

Pamačiau iš arti, kaip veikė „Stasi“, kai 2009-2010 m. tyrinėju tarnybos archyvus Berlyne savo knygai „Šaltasis karas psichiatrijoje“ („Cold War in Psychiatry“). Perskaičiau daug asmeninių bylų, tarp jų – apie moterį, kuri infiltravosi į mano tuo metu vadovautą žmogaus teisių organizaciją ir teikė informaciją KGB, kuria remiantis kai kurie mano draugai rusai buvo nuteisti ilgalaikiam kalinimui. Savo akimis mačiau, kaip ji buvo pasamdyta, išnaudojant jos slaptą meilės romaną, verčiant ją pasitelkti savo kaip ginekologės patirtį didžiausioje VDR ministerinėje organizacijoje ir teikti informaciją apie kiekvieną moterį, kuri sirgo venerine liga – taigi, galėjo būti įtariama nesantuokiniais lytiniais santykiais. Dešimtys žmonių nukentėjo nuo jos šnipinėjimo, kuris neabejotinai sukėlė daugybę vedybinių krizių ir sugriovė daugybę santykių. Jos byla, kaip ir daug kitų, kurias perskaičiau, paliko slogų įspūdį – praleidęs dvi ar tris valandas prie jų, turėjau išėiti į lauką, kad atsigauchiau.

„Weissensee“ sugrąžino visus tuos prisiminimus ir jausmus – ir ne tik. Parašęs knygą, šią temą toliau tyrinėju dar nuodugniau, kalbėjau su daugybe žmonių, kurie buvo išduoti arba patys išdavė kitus. Turėdamas tuos duomenis, ėmiau vis labiau domėtis iliustracijos klausimu: kokią informaciją galima atskleisti, etikos požiūriu, o kas turėtų likti už uždarytų durų. Taip pat, ne mažiau svarbu – kam šias bylas atverti, o kam neatverti, ir kokiomis sąlygomis.

Vienas mano artimas draugas, ukrainietis, kuris dešimt metų praleido koncentracijos stovykloje ir tremtyje, niekada nenorėjo pamatyti savo paties bylos, dėl paprastos priežasties – jis nenorėjo žinoti, kas jį įskundė. Tačiau kadangi dabar KGB bylos Ukrainoje yra atviros, jam teko susidurti su žurnalistais, kurie skaitė jo bylą be jo leidimo ir matė tą informaciją, kurios jis pats nenorėjo atskleisti. Kai buvusi Ukrainos sveikatos apsaugos ministrė konfiskavo archyvą iš Dniepropetrovsko (dabar Dniepro) specialiosios psichiatriinės ligoninės, kur šimtai politinių kalinių buvo kankinami neuroleptikais, ji socialiniuose tinkluose paskelbė nuotraukas su dokumentais iš Leonido Pliuščo bylos – gerai žinomo žmogaus, nukentėjusio nuo politinio psichiatrijos išnaudojimo. Šitaip ji ne tik pažeidė medicinos etiką (nes tai ne KGB, o medicininės bylos), bet ir padarė tai negavusi jo šeimos leidimo. Leonido Pliuščo našlė tuojuo pat pagrasino paduosianti jį į teismą už tokį siaubingą elgesį.

Jau po VDR iširimo, grupė psichoanalitikų Frankfurte atliko labai įdomų tyrimą apie žmones, kurie šnipinėjo „Stasi“ tarnybai, ir to šnipinėjimo priežastis. Jie atskleidė, kad nemažai žmonių ne tik nesuprato, kad šnipinėjo „Stasi“ tarnybai (jie manė, kad tie pasikalbėjimai kavinėje kartkartėmis buvo gana nekalti), bet dar ir niekada nematė, kokia informacija galiausiai atsidurdavo jų bylose, nes pokalbių ataskaitas pateikdavo ne jie, o taip vadinamas atsakingas pareigūnas (vok. Führungsoffizier), „Stasi“ agentas, kuriam jie dirbo. O tas agentas buvo planinės ekonomikos dalis ir privalėjo pateikti nustatytą ataskaitų skaičių, kad įvykdytų savo planą ir galėtų daryti karjerą.

Kitaip tariant, šie neformalūs agentai niekaip negalėjo kontroliuoti savo bylų turinio, tačiau po VDR žlugimo būtent šios bylos ir nulėmė, ar jiems buvo leista, ar uždrausta (dažnai visam gyvenimui) dirbti savo profesijoje. Taigi, kaip ir „Stasi“ aukos, jie neteko savo darbų, šeimų ir ateities, nemažai jų ir nusižudė. Ginekologė, kuri šnipinėjo mano organizacijoje, taip pat mirė, tikriausiai nusižudė. Ji suprato, kad bus demaskuota ir neturės ateities.

Vienas iš mano knygos „herojų“ taip pat neteko savo profesijos ir aštuonerius gyvenimo metus praleido gilioje depresijoje, kankinamas nuolatinių minčių apie savižudybę. Tačiau kai skaičiau jo bylą, aš pamačiau, kad tai buvo žmogus, kuris atsisakė šnipinėti, atvirai sakė savo viršininkams, kad tai „purvinas ir nepriimtinas darbas“, todėl ir jį patį „Stasi“ prižiūrėjo bent dvejus su puse metų. Pasirodo, jis buvo neįprastai „etiškas šnipas“ – jo viršininkai šito negalėjo suprasti ir prieš pat Berlyno sienos griūtį rimtai svarstė, ar jam vis dar leisti keliauti į užsienį.

Šios sudėtingos istorijos yra itin reikšmingos dar ir dėl to, kad šiuo metu vyksta lygiai tas pats. KGB įpėdinė, Rusijos federalinė saugumo tarnyba (FSB), yra kaip niekada išsiplečiusi, didesnė nei KGB, kuri aprėpė visą Sovietų Sąjungą. Šnipinėjimo ir tardymo metodai yra vis sudėtingesni – jie yra kruopščiai tobulinami FSB akademijose, kur agentai netgi rašo disertacijas apie savo naujus metodus ir gali įgyti daktaro laipsnį už tuos pasibaisėtinus darbus. Tačiau vienas dalykas išlieka nepasikeitęs: pasitelkiant šantažą ar spaudimą, žmonės yra priverčiami šnipinėti savo kolegas aktyvistus, ir taip kasdien yra žlugdomi gyvenimai.

Didžioji dalis „Stasi“ bylų išliko ir po Vokietijos suvienijimo – jos yra prieinamos mokslininkams kaip svarbus ir siaubingas totalitarinės praeities paminklas. Iškyla klausimas, ar kada nors galėsime prieiti prie FSB bylų, kurios yra vedamos šią akimirką. Tačiau, kada tai benutiktų, praėjus daug laiko nuo dabar, aš tikiuosi, kad tie, kurie spęs, ką paviešinti, o ką palikti neatskleista, darys tai itin atsargiai, suprasdami, kad, nesvarbu kuriai pusei bepriklauptų, kiekvienas žmogus turi socialinę aplinką – žmoną, vyrą, vaikus – kurių gyvenimai gali būti sužaloti tokiu mastu, kad normaliai gyventi bus neįmanoma. ■

Vytauto Didžiojo universiteto (VDU) Andrejaus Sacharovo demokratijos plėtros tyrimų centro vadovas, politologas, profesorius Robertas Van Vorenas



# Gydytoja Irina Ayngorn

**kviečia visus savo  
nuolatinius  
ir naujus pacientus  
apsilankyti naujame  
stomatologiniame centre!**

**Visapusiška dantų  
priežiūra visai šeimai**




**Priimame daugumą  
draudimų**

**847.229.7988**

**846 N. Elmhurst Rd. Prospect Heights, IL 60070**

## Simon Boyarskiy DDS MS

Amerikos ortodontų asociacijos narys

- Specializuojasi dentofacial ortopedijoje (sąkandžio taisymas ankstyvoje vaikystėje)
- Specializuojasi dantų ir žandikaulio ortopedijoje (sąkandžio koregavimas ankstyvame amžiuje)
- Gydome vaikus, paauglius ir suaugusiuosius: nesvarbu, ar jums 8 ar 80
- Invisalign 
- Permatomi breketai, breketai vidinei dantų pusei, kiti kosmetiniai pasirinkimai

- Prieinamos kainos ir lankstūs mokėjimo planai be palūkanų
- Priimame daugumą medicininių draudimų, tame tarpe ir AllKids
- Galimybė užsiregistruoti priėmimui sekmdieniais arba vakarais

**(847)299-9400**

**KONSULTACIJA NEMOKAMAI  
KALBAME LIETUVIŠKAI**

241 GOLFMILL Center, Suite 502  
Niles, IL 60714

American Association of  
Orthodontists 



## Elena **LEVITIN M.D.** **Chirurgė**

Board certified in General Surgery **DIAGNOSTIKA  
Member of American College of Surgeons IR CHIRURGIJA**

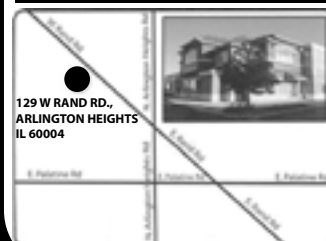


- Skrandžio ir žarnyno sutrikimai, rezekcija
- Tulžies pūslės, išvaržos, apendicito, storosios žarnos laparoskopija ir atvirosios operacijos
- Krūties augliai ir vėžiniai susirgimai
- Endoskopija, kolonoskopija
- Chirurginė onkologija
- Divertikulitas • Hemorojus
- Augliai ir polipai • Traumos darbe

Ofise priiminėja daktaras **PROKTOLOGAS** Dr. Giuseppe Gagliardi

- Piktybiniai storosios ir tiesiosios žarnos susirgimai
- Storosios žarnos polipai • Beskausmis hemorojaus pašalinimas
- Išangės įplėša, pūlinys ar fistulė • Išangės niežulys • Vidurių užkietėjimas

**MUS RASITE NAUJU ADRESU:**



**129 W RAND RD.,  
ARLINGTON HEIGHTS IL 60004  
Chicago Surgical Clinic LTD  
PH. 847.215.0530**

*Kalbame lietuviškai, angliškai ir rusiškai*





## Atsisveikinimas su didvyriais

# 1863-1864 m. sukilėliams - panteonas Rasų kapinėse



Lapkričio pabaigoje Vilniuje vyko 1863–1864 metų sukilimo vadų ir dalyvių valstybinės laidotuvės. Iškilmingoje sukilimo vadų Zigmanto Sierakausko ir Konstantino Kalinausko bei dar 18 sukilėlių palaidojimo ceremonijoje dalyvavo Lietuvos ir Lenkijos prezidentai su sutuoktinėmis, Baltarusijos vicepremieras Igoris Petrišenka, Ukrainos ir Latvijos vyriausybių atstovai.

Sukilimo vadų perlaidojimo ceremoniją tiek valstybių lyderiai, tiek politikos ekspertai laiko prasmingu įvykiu, galinčiu sustiprinti tarpvalstybinius regiono šalių ryšius. Lenkijos lyderis Andrzejus Duda pabrėžė, kad sukilimo vadus tiek Lietuva, tiek Lenkija, tiek ir Baltarusija laiko savais didvyriais ir laisvės siekio simboliais.

„Labai džiaugiuosi, kad baltarusiai poną Kalinauską laiko savo didvyriu. Aš pasakysiu taip: mes visus juos laikome savo didvyriais“, – teigė A. Duda ir pridūrė, kad Vilniuje, vykstant ceremonijai, skambės ir Krokuvos Vavelio katedros bokšte esantis Žygimanto varpas, papuoštas Lenkijos ir Lietuvos herbais.

„Visi lenkai puikiai supras, kad tuo pačiu metu, kai vyks eisenos, skambės varpai tiek Vilniuje, tiek Krokuvoje. Atsisveikindamas su mūsų bendrų kovų didžiais didvyriais, Vavelyje skambės Žygimanto varpas“, – teigė Lenkijos prezidentas.

### TRIJŲ TAUTŲ ŠVENTĖ

Kaip žurnalistams sakė iš Baltarusijos atvykęs Pavelas Konovalovas, sukilėlių laidotuvės jam yra bendra trijų tautų šventė.

„Tai mūsų nacionaliniai herojai. Mūsų – trijų tautų – lietuvių, lenkų ir baltarusių. Esu čia, nes visa tai – mano širdyje“, – sakė 31-erjū statybininkas.

Žurnalistų sutikta 25-erių Julija Pilipiuk – tik praeivė, tačiau jos tėtis – ukrainietis, todėl ši ceremonija svarbi ir jai.

„Tiesiog ėjau šalimais. Manau, kad tai – žmonės, kurie atidavė gyvybes dėl mūsų laisvės, tad mums juos reikėtų gerbti. Labai graži ceremonija, sukelianti šiltus jausmus“, – teigė

jauna verslininkė, užsienyje baigusi mikrobiologijos studijas.

Pensininkas Kazimieras Jankūnas laidotuvių ceremonijos pradžią stebėjo su fotoaparatu. Anot jo, svarbu, kad palaikai yra atrasti ir dabar gali būti palaidoti.

„Tai mūsų istorija. Daugiau nieko nepasakysi. Tai – savotiškas signalas apie kovą prieš carizmą. Mes dabar tai prisimename ir norim atsisveikinti su sukilėliais, svarbu, kad jų palaikai buvo atrasti“, – sakė 78-erių vyras.

„Tai – Baltarusijai, Ukrainai, Lenkijai ir Lietuvai svarbi ceremonija, tai – atsiminimas apie mūsų bendrą praeitį“, – pridūrė jis.

Ceremonijos programoje buvo iškilminga rikiuotė Vilniuje, Katedros aikštėje, šv. Mišios Vilniaus arkikatedroje bazilikoje, laidojimo procesija Vilniaus gatvėmis ir sustojimas prie Aušros Vartų. Baigiamasis atsisveikinimas vyks Senųjų Rasų kapinių koplyčioje, kurioje sukilimo vadai ir dalyviai atgulė amžinojo poilsio.

Sukilimo vadų, dalyvių ir visų, kovojusių ir žuvusių už Laisvę, garbei Senųjų Rasų kapinėse aidėjo atminimo salvės. Laidojimo ceremonijoje skambėjo giesmės lietuvių, lenkų ir baltarusių kalbomis.

Primename, kad 2017 m., sausio 3 d., pradėjus Gedimino kalno šlaitų tvarkymo darbus, kalno aikštelėje atsitiktinai buvo rasti palaidoti palaikai.

Įsitikinus, kad jie yra 1863–1864 metų sukilimo dalyvių, nužudytų Vilniaus Lukiškių aikštėje, buvo pratęsta paieška ir atkasti 20-ies asmenų palaikai. Nuspręsta 1863–1864 metų sukilėlių vadų ir dalyvių valstybinių laidotuvių ceremoniją, bendradarbiaujant su Lenkija, surengti po mėnesio – 2019 m. lapkričio 22 d. Palaikai buvo laidojami Vilniaus Rasų kapinėse. Vėliau Rasų kapinių koplyčios viduje bus pastatytas savotiškas 1863 m. sukilimo vadų panteonas. Savivaldybė jau yra numačiusi lėšų, dalis finansavimo bus skirta iš europinių lėšų. ■

Ernesto Lukoševičiaus nuotraukoje – perlaidojimo ceremonijos akimirkos







Apdovanojimo ceremonija Tilžės Akto jubiliejinų medaliu



Bitėnų kapinaitėse paminklas visiems Prūsų Lietuvos ainiams atminti



JAV lietuvių plakatas skirtas Mažosios Lietuvos susijungimui su Lietuva.

## Tilžės Aktas galioja, jis mus ir įpareigoja

# Šaulių žvaigždės nušvietė Pagėgių krašto dangų

Tilžės akto, šiemet mininio 101-ąsias metines, dieną visus neabejingus krašto istorijai, jos garbingiems šviesuoliams į jaukų renginį sukvietė Pagėgių savivaldybės Martyno Jankaus muziejaus darbuotojai.

Jau tradiciniu tapusiam renginyje muziejus direktorė Liudvika Burdžiuvienė sveikinosi su Pagėgių savivaldybės mero pavaduotoja Ligita Kazlauskienė, Pagėgių savivaldybės tarybos nariais, svečiais ir pristatė karybos istoriką, profesorių Valdą Rakutį, kurio pranešime buvo apžvelgta Lietuvos savanorių ir šaulių sąjungos istorija tarpukariu. Sudėtinga to laikmečio istorija buvo papasakota paprastai, suprantamai, priimtina. Atiduota duoklė ir Bitėnų panteone besiilsinčiam visuomenės, kultūros veikėjui, buvusiam Klaipėdos šaulių sąjungos nariui Jonui Vanagaičiui, kurio 150-ąsias metine šiemet mini Lietuva. Muziejaus direktorė perskaitė pranešimą apie J. Vanagaičio gyvenimo veiklą, trumpai apžvelgė muziejaus ekspoziciją skirtą šiam šviesuoliui ir pasidžiaugė iki šiol palaikomais gyvais ryšiais su Jono Vanagaičio palikuonimis gyvenančiais Amerikoje.

Tradicškai apžvelgti šiais, nueinančiais metais muziejui padovanoti ar įsigyti eksponatai, padėkota nuolatiniams globėjams, mecenatams. Visgi, kaip sakė direktorė, muziejininkų svajonei buvo lemta išsipildyti ir svarbiausiu 2019-ųjų metų

įvykiu galima laikyti Martyno Jankaus sodybos dalies įsigijimą ir sodybos vientisumo atstatymą. Dar kartą dėkodama politikams, muziejaus vadovė patikino, kad netrukus atsiras kraštotyrinė ekspozicija, kuriai eksponatai jau nebetepla saugyklose, o apie rimtesnius rekonstravimo darbus taipogi galima drąsiau svajoti, nes turint nuosavybės dokumentus ir dar pernai atliktą sodybos virtualią vizualizaciją, paraiškų įvairiems rėmimo fondams rengimui nebeliko kliūčių.

Na, o baigiamuoju iškilios datos paminėjimo akcentu buvo džiugus momentas, kuriuo simboliškai baigti Valstybiniai šaulių metai, šiemet minintys 100-metį. Už darbus Tėvynės labui, už šaulišką veiklą, už nuopelnus Lietuvai ir Lietuvos Šaulių Sąjungai remiantis Lietuvos Šaulių Sąjungos Išeivijoje Statuto &39 ir &185-192 str. įsteigtais Šaulių Žvaigždės medaliais už ilgametį darbą su Šaulių Sąjungos jaunimu, aktyvų dalyvavimą Šaulių Sąjungos veikloje bei vadovavimą šaulių kuopoms apdovanoti Tauragės LDK Kunigaikščio Kęstučio 7-osios rinktinės šaulė Pagėgių savivaldybės mero pavaduotoja Ligita Kazlauskienė ir Tauragės LDK Kunigaikščio Kęstučio 7-osios rinktinės šaulys, buvęs Pagėgių 9 kuopos jaunųjų šaulių vadas Algirdas Saročka. Už darbą įamžinant Pagėgių krašte savanorių, Vyties Kryžiaus kavaleriaus, majoro Jono Šimkaus ir eilinio Jurgio Civinsko atminimą bei

suorganizuotus renginius, konferencijas ir aktyvią informacijos sklaidą tuo pačiu garbingu Šaulių Žvaigždės medaliu apdovanotos Pagėgių savivaldybės Martyno Jankaus muziejaus direktorė Liudvika Burdžiuvienė ir Pagėgių savivaldybės Švietimo, kultūros ir sporto skyriaus vyriausioji specialistė Ingrida Jokšienė. Pernykščiu Tilžės Akto 100-mečio atminimo ženklų už finansinę paramą įamžinant savanorių atminimą Pagėgių krašte padėkota Pagėgių savivaldybės tarybos nariui Kęstui Komskiui.

Garbingus apdovanojimus įteikė Vakarų (jūros) šaulių 3-osios rinktinės vado, atsargos majoro Rolando Lukšo įgaliotas Lietuvos šaulių sąjungos 308-osios kuopos vado pavaduotojas Donatas Jaunius.

Išsakytos dėkingumo kalbos, padėkota Dievui ir Tėvynei, pasidalinta šauliško darbo Tėvynės labui patirtimi, sustota bendrai nuotraukai, o renginys, kaip ir dera muziejuje, užbaigtas pabaigtuvių kafijs ir smagiu pasibendravimu.

Kasdienis, tylus, kantrus darbas savo Tėvynei, pagarba praeičiai ir garbingai istorijai – vertybės, kurios reikalingos Lietuvai ir jos ateičiai. Neškime patriotizmo ir tvirtos moralės vėliavą savo širdyse ir pasaulis taps gražesnis visiems. ■

Lietuvos Šaulių sąjungos išėivijoje informacija  
Nuotraukos Ernesto Lukoševičiaus ir Sigito Stonio



Tilžės aktas



Valteris Diržys, Tilžės Akto signataras iš Australijos vykdant jo valią perlaidotas Bitėnų kapinėse.



LŠSI Šaulių Žvaigždės medaliu pagerbti iškilūs Pagėgių krašto žmonės, šauliai už nuopelnus ir patriotinius kultūrinius darbus



# Labai seniai ir neseniai

1949 M. GRUODŽIO 8-OJI



**Dezertyrai iš Chiango Kai-Sheko vadovaujamų kinų nacionalistų pajėgų pabėgo į Formozą, dabar žinomą kaip Taivanas, kai komunistai juos sutriuškino Kinijos pilietiniame kare.**

**1949 m.:** Niujorke debiutavo miuziklas „Džentelmenai renkasi blondines“.

**1989 m.:** Rytų Vokietijoje pradėtas buvusio Komunistų partijos vadovo Ericho Honeckerio korupcijos tyrimas.

**1989 m.:** Europos Bendrija Strasbūre priėmė darbuotojų teisių Europos Socialinę Chartiją, kuriai nepritarė tik Britanija.

**2009 m.:** Mohavės dykumoje oficialiai pristatytas pirmas pasaulyje komercinių skrydžių erdvėlaivis „SpaceShipTwo“.

1934 M. GRUODŽIO 9-OJI



**Gimė britų aktorė ir Oskaro laureatė Judi Dench. Daugiau nei 60 metų dirbanti teatre ir kine, ji pasaulinę šlovę pelnė suvaidinusi šnipų vadovę M septyniuose Džeimso Bondo filmuose.**

**1905 m.:** Prancūzija įteisino bažnyčios ir valstybės atskyrimą, įvesdama sekuliarizmą, tačiau garantuodama laisvę išpažinti savo tikėjimą.

**1937 m.:** Japonų kariai užpuolė Kinijos Nankino miestą.

**1979 m.:** PSO paskelbė, kad dėl pasaulinės vakcinacijos kampanijos išnaikinti raupai.

**2008 m.:** Astronomai patvirtino apie milžiniškos juodosios skylės egzistavimą mūsų galaktikos centre, 27 tūkst. šviesmečių nuo Žemės.

1919 M. GRUODŽIO 10-OJI



**Australų lakūnai Rossas ir Keithas Smithai „Vickers Vimy“ biplanu, konvertuotu į Pasaulinio karo bombonešiu, pirmą kartą sėkmingai iš Anglijos nuskrido į Australiją.**

**1902 m.:** Egipte užbaigtas Asuano užtvankos, skirtos suvaldyti Nilo potvynius, statybos.

**1979 m.:** Motina Teresė buvo apdovanota Nobelio taikos premija už savo darbą su kurstančiaisiais.

**1989 m.:** Čekoslovakijos prezidentas Gustavas Husakas prisaikdino pirmąją vyriausybę, kurioje komunistai nesudarė daugumos, nuo 1948-ųjų ir iš karto atsistatydino.

**2009 m.:** Indija pranešė apie planus sukurti naują valstiją Telengana, atskyrus dalį pietinės Andhra Pradešo valstijos.

1719 M. GRUODŽIO 11-OJI



**Naujojoje Anglijoje užfiksuota pirma Jungtinėse Valstijose pastebėta šiaurės pašvaistė. Seniausias žinomas šiaurės pašvaistės atvejis užfiksuotas Kinijoje 2600 pr.m.e.**

**1769 m.:** Užpatentuotos žaliuzės- užuolaidos iš medinių juostelių, padedančių kontroliuoti ir kambarį patenkančios šviesos kiekį.

**1910 m.:** Paryžiaus automobilių parodoje pirmą kartą pademonstruota neoninė lempa, generuojanti šviesą, praleidžiant elektros srovę per vamzdelį, kuriame yra neonas.

**1989 m.:** Honkongas ėmėsi prievarta repatriuoti karo pabėgėlius iš Vietnamo.

**2018 m.:** Ginkluotas vyras nušovė penkis žmones kalėdų mugėje Strasbūre, Prancūzijoje.

1792 M. GRUODŽIO 12-OJI



**Neseniai į Vieną atvykęs 22-ėjų Ludwigas van Beethovenas savo dienoraštyje pažymėjo, kad jam pagaliau užtenka pinigų pirmai muzikos pamokai pas Franzą Josephą Haydną.**

**1901 m.:** Guglielmo Marconi sėkmingai perdavė pirmąjį transatlantinį radijo signalą iš Anglijos į Kanadą.

**1924 m.:** Australijoje parduotas pirmas žemės plotas, skirtas pastatyti naujam Kanberos miestui.

**1969 m.:** Graikija pasitraukė iš Europos Tarybos, prieš šiai pašalinus šią šalį iš savo gretų dėl jos karinio režimo.

**1993 m.:** Eduardo Frei laimėjo pirmuosius prezidento rinkimus Čilėje nuo karinio valdymo pabaigos 1990-aisiais.

1937 M. GRUODŽIO 13-OJI



**Japonų pajėgos užėmė Kinijos miestą Nankiną, kuriame įsiviešpatavęs teroras, pavadintas „Nankino išprievartavimu“, per ateinančias šešias savaites kainavo 300 000 kinų gyvybių.**

**1904 m.:** Metropoliteno požeminiame geležinkelio Londone pradėjo važinėti pirmas elektrinis traukinys.

**1949 m.:** Nepaisant tarptautinio pasipriešinimo, Izraelio knesetas nubalsavo už šalies sostinės perkėlimą į Jeruzalę.

**1989 m.:** Afrikos Nacionalinio Kongreso prezidentas Nelsonas Mandela pirmą kartą susitiko su Pietų Afrikos lyderiu FW de Klerku.

**2009 m.:** Kinija ir Kazachstanas atidarė naftotiekį, sujungusį šias šalis.

1999 M. GRUODŽIO 14-OJI



**JAV, kontroliavusi Atlanto ir Ramųjį vandenynus jungiantį Panamos kanalą nuo 1904 metų, oficialiai perdavė jį Panamai.**

**1939 m.:** Sovietų Sąjunga išmesta iš Tautų Lygos dėl agresijos prieš Suomiją.

**1994 m.:** Australų botanikai pranešė atradę vis dar augančių priešistorinių Wollemi pušų egzempliorius.

**2004 m.:** Pietų Prancūzijoje atidarytas aukščiausias pasaulio tiltas – 343 m. aukščio Mijo viadukas.

**2009 m.:** Dubajus gavo \$10 milijardų paramą iš Abu Dabio, siekiant pagelbėti nekilnojamojo turto vystymo kompanijai „Dubai World“.

## Technologijos kasdienai

# Programėlės, kurias turite išmėginti šį gruodį



„Arrive“. Pagrindinė jos funkcija – surinkti visus jūsų užsakymus iš internetinių parduotuvių ir sudėti į vieną vietą, kad matytumėte, kur šiuo metu yra jūsų užsakytos prekės bei kada maždaug jos jau turėtų jus pasiekti. Su šia programėle galite sekti savo pirkinius iš internetinių parduotuvių „Amazon“, „eBay“, „Wish“, „AliExpress“ ir kitų.

### MĖNESIO GUDRYBĖ

**Programėlė: „SplitCloud Double Music“**  
**Platforma: visos**

**Kaina: nemokama**

Kai kalendoriuose pasirodo gruodis, pradėdame karštingai ieškoti pirmųjų arba paskutinių dovanų artimiesiems. Taip pat gruodžio pradžioje suintensyvėja ir spėlionės – o ką gi dovanų gausime mes? Nieko nelaukdami galite parsisiųsti naujas ar neseniai atnaujintas programėles, kurias verta išmėginti šį gruodį.

Šį mėnesį neišvengiamai daugiau dėmesio praleisime su artimaisiais, keliausime namo, gyvensime šventinėmis nuotaikomis. Tad šio gruodžio programėlės taip pat apie tai – patogus visų užsakytų dovanų sekimas, galimybė vienu metu klausytis dviejų dainų, papildoma garantija, kad jūsų telefonas belaukiant švenčių tikrai neišsikraus ir t.t.

### MĖNESIO PROGRAMĖLĖ

**Programėlė: „BatteryGuru“**

**Platforma: „Android“**

**Kaina: nemokama**

Mažiausiai, ko reikia belaukiant švenčių – išsikrovęs telefonas. Ypatingai, kai norime viską suspėti: ir darbus, ir dovanas nupirkti, ir artimuosius laiku pasveikinti. Laimė, visus telefono baterijos klausimus galime patikėti programėlei „BatteryGuru“. Ji gali padėti maksimaliai ilgai išsaugoti jūsų telefono bateriją ir daro daugiau nei kitos programėlės. Pavyzdžiui, pasiekus rekomenduojamą ribą, kai telefono geriau nebekrauti, 80 proc. „BatteryGuru“ įjungia garsinį signalą. Lygiai taip pat ji praneša ir apie tą ribą, kai jau rekomenduojama pradėti krauti telefoną – 20 proc. Taip pat programėlė išsamiai parodo, kada baterija labiausiai kaista, o kada jos programėlės ir kita veikla su telefonu neapkrauna.

### MĖNESIO PALENGVINIMAS

**Programėlė: „Arrive – Package Tracker“**

**Platforma: visos**

**Kaina: nemokama**

Šiandien itin daug dovanų (tiek sau, tiek artimiesiems) mus pasiekia užsakytos internetu. Bet ką daryti, jeigu užsisakėte daugybę dovanų, tačiau pusės jų vis dar negavote, o apie kitą pusę – visai pamiršote? Atsakymas į šį klausimą – programėlė

„Arrive“. Pagrindinė jos funkcija – surinkti visus jūsų užsakymus iš internetinių parduotuvių ir sudėti į vieną vietą, kad matytumėte, kur šiuo metu yra jūsų užsakytos prekės bei kada maždaug jos jau turėtų jus pasiekti. Su šia programėle galite sekti savo pirkinius iš internetinių parduotuvių „Amazon“, „eBay“, „Wish“, „AliExpress“ ir kitų.

### MĖNESIO IŠŠŪKIS

**Programėlė: „Desert Island“**

**Platforma: „Android“**

**Kaina: nemokama**

„Google“ tęsia savo eksperimentinių programėlių ciklą ir siūlo išbandyti programėlę „Desert Island“. Visos šios serijos programėlės yra skirtos pamatuoti, kiek esame priklausomi nuo technologijų, o ypač – nuo savo išmaniųjų telefonų. „Desert Island“ siūlo patiemis pasirinkti mums gyvybiškai svarbiausias programėles telefone ir tada 24 valandas praleisti naudojantis tik jomis. Manote, kad tai – lengva užduotis? Tuomet priimkite šį iššūkį ir išmėginkite programėlę patys!

### MĖNESIO ŽAIDIMAS

**Programėlė: „Frakktus“**

**Platforma: „iOS“**

**Kaina: nemokama**

Ilgais žiemos vakarais kartais norisi kuo daugiau spalvų ir kuo daugiau garso. Abu šiuos dalykus siūlo beprotiškas žaidimas „Frakktus“ ir dar padaugina iš šimto! Ši spalvų, muzikos bei nuolatinio veiksmo ekrane dėlionė labai greitai įtraukia ir atpalaiduoja. Ekrane matome vis kitokias mandalas ir, grojant ritmiškai muzikai, turime taikliais šūviais sunaikinti bloguosius blokus. Šiame žaidime slypi netgi graži žinutė, bet jos neišduosiu, kad išliktų atradimo džiaugsmas žaidžiantiems pirmą kartą. ■



CLARENDON  
**VISION**  
DEVELOPMENT  
CENTER

AKIŲ GYDYTOJA  
**Monika Špokas**



**JUMS SIŪLOME:**

- AKIŲ DIAGNOSTIKĄ NAUDOJANT NAUJAUSIAS TECHNOLOGIJAS
- AKIŲ LIGŲ GYDYMĄ
- AKINIŲ IR KONTAKTINIŲ LĘŠIŲ PARINKIMĄ
- PLATŲ KOKYBIŠKŲ RĖMELIŲ BEI OPTINIŲ LĘŠIŲ PASIRINKIMĄ

**GYDYTOJOS SPECIALIZACIJA**

- VAIKŲ REGOS SUTRIKIMŲ GYDYMAS
- AKIŲ TERAPIJĄ (VISION THERAPY)
- NAKTINIAI KONTAKTINIAI LĘŠIAI ORTHO-K TRUMPAREGYSTĖS STABDYMUI

Laukiame jūsų **nauju** adresu:

760 Pasquinelli Drive, Suite 300, Westmont, IL 60559

Tel: 630-323-7300 (kalbame lietuviškai), [www.ClarendonVision.com](http://www.ClarendonVision.com)

# Academy NLP

PRISTATO SEMINARĄ:



**HIPNOZĖ KASDIENINIAME GYVENIME.  
KAIP PAGERINTI SAVIJAUTĄ  
IR PASIRŪPINTI SAVO SVEIKATA**

Hipnoterapija yra greitas ir efektyvus būdas išspręsti daugybę problemų, kurios apsunkina jūsų gyvenimą. Hipnoterapija padės priimti teisingą sprendimą sudėtingoje situacijoje, išmokys sukaupti dėmesį, sustiprins pasitikėjimą savimi, leis susidoroti su įvairiais fizikiniais negalavimais ir įveikti emocines problemas.

**Seminaro programa:**

- Traso būseną. Kas tai?
- Greita prieiga prie savų resursų.
- Traso fenomeno panaudojimas tikslams pasiekti.
- Savireguliacijos principai.
- Savihipnozės naudojimas stresui ir skausmui kontroliuoti.
- Individualus ir grupinis transas.



Seminara vedą  
Academy NLP prezidentą,  
hipnoterapeutą,  
Amerikos hipnozės asociacijos narį  
**Vadimas Dechtiaris.**

**Seminaras vyks adresu:**

**3633 W. Lake Ave Lower Level,  
Glenview, IL 60026**

**Seminaro data:  
gruodžio 8 d.**

REGISTRACIJA TELEFONU

**224-848-0766**

ARBA EL.PAŠTU: [INFO@ACADEMYNLP.COM](mailto:INFO@ACADEMYNLP.COM)  
[HTTP://ACADEMYNLP.COM/RU/EVERYDAYHYPNOSIS/](http://ACADEMYNLP.COM/RU/EVERYDAYHYPNOSIS/)

Medicinos centrai



28-erių metų darbo Amerikoje patirtis



Gydytojas podiatras **ANATOLIJUS SPICAS**

**Vaikų ir suaugusiųjų pėdų ir kulkšnių  
ligų gydymo specialistas**

- ✓ VAIKŲ IR SUAUGUSIŲJŲ PLOKŠČIAPĖDYSTĖ
- ✓ KARPŲ ŠALINIMAS
- ✓ INDIVIDUALŪS VIDPADŽIAI AVALYNEI
- ✓ TRAUMOS, IŠNIRIMAI, LŪŽIAI
- ✓ KULNO SKAUSMAI
- ✓ ĮAUGUSIŲ NAGŲ IR NUOSPAUDŲ ŠALINIMAS

**✓ UNIKALIOS MINIMALIAI INVAZINĖS PROCEDŪROS**

- BURSŲ (*BUNIONS*) ŠALINIMAS
- KOJŲ PIRŠTŲ DEFORMACIJŲ (*HAMMER TOE*) TAISYMAS
- UŽKULNIŲ PENTINŲ (*HEEL SPUR*) ŠALINIMAS
- ČIURNOS TUNELINIO NERVO (*TARSAL TUNNEL SYNDROME*)
- IR NEUROMOS GYDYMAS
- PLOKŠČIAPĖDYSTĖS KOREKCIJA MINIMALIAI INVAZINIŲ METODŲ HYPROCURE
- VAIKAMS IR SUAUGUSIEMS



Procedūros atliekamos klinikoje (be matomų randų) su vietine nejautra.  
Greita rehabilitacija.

Į darbą grįžti galite jau kitą dieną!

• RENTGENAS • DIAGNOSTIKA ULTRAGARSU • FIZIOTERAPIJA

**847-465-9311** 505 N. WOLF RD., WHEELING

Priimame visus svarbiausius medicinos draudimus ir MediCare

Free consultation



**Specialus pasiūlymas nagų  
grybelio gydymui  
lazerio pagalba**

**3 lazerio procedūros tik \$425**

GRAŽESNĖ NAGŲ IŠVAIZDA  
SU KERYFLEX

**KERYflex**

Jei jus vargina kulno  
skausmai, plokščiapėdytė,  
pėdų kauliukai, iškreipę  
pirštai, kelių, dubens ar  
stuburo skausmai, jie  
savime nepranyks.



**ŠIAS PROBLEMAS  
IŠSPRĘSTI GALI  
PAPRASTA PROCEDŪRA**

**HYPROCURE**

[www.advancedfootcareil.com](http://www.advancedfootcareil.com)





Doc. dr. Jūratė Sužiedelytė-Visockienė ir Petras Algis Mikša



Doc. dr. Martynas Purvinas



J. Stonio knygos viršelis

Lapkričio 19 d. Lietuvos mokslininkų sąjungos būstinėje Vilniuje (Jono Basanavičiaus g. 6) neformalioje aplinkoje bendraujant prie puodelio kavos pristatyta muziejaus įkūrėjo, filosofijos mokslų daktaro Justino Stonio knyga „Senovinės technikos muziejus Smalininkuose. 15 metų“. Autorius renginio dalyviams prof. Jonui Jasaičiui, prof. Libertui Klimkai, doc. dr. Jūratei Sužiedelytei-Visockienei, Algiiui Petruui Mikšai, Vitaliui Stepuliui, prof. Alvydui Baležentiui, doc. dr. Martynui Purvinui ir straipsnio autoriui įteikė savo knygą bei paskelbė asmenų, kuriems suteiktas muziejaus kūrėjo vardas, pavardes.

#### KNYGOS AUTORIUS APIE KNYGĄ

Justinas Stonys pasidžiaugė, kad knyga „Senovinės technikos muziejus Smalininkuose. 15 metų“ – šeštoji jo knyga. Nors muziejus skaičiuoja tik 15-uosius gyvavimo metus, jo pirmasis eksponatas – brikelė, su kuria knygos autorius 1940 metais buvo vežamas į savo krikštynas, turi gerokai daugiau metų.

Knygoje daug dėmesio skiriama spaudai. J. Stonys akcentavo, kad rengdami šią knygą peržiūrėjo per 300 straipsnių spaudoje – nuo Jurbarko rajono laikraščių iki JAV lietuvių laikraščio „Čikagos aidas“, kuriuose rašoma apie muziejaus veiklą. Knygoje patalpinti 42 reikšmingiausi straipsniai.

Justinas Stonys kalboje paminėjo sudėtingą muziejaus situaciją ir planus keisti muziejaus pavadinimą į „Mokslo ir technikos muziejus“. Anot autoriaus, šiai idėjai pritaria Kauno technologijos universiteto prof. habil. dr. Kazimieras Ragulskis. Knygos pristatymo metu idėją keisti muziejaus pavadinimą palaikė ir Lietuvos mokslininkų sąjungos vicepirmininkas prof. Alvydas Baležentis.

#### SUTEIKTAS MUZIEJAUS KŪRĖJO VARDAS

Pristatymo metu autorius pabrėžė, kad knygoje norėjo parodyti žmones, nuo kurių priklauso visas muziejaus gyvenimas, bei asmenybes, kurios pritaria muziejaus veiklai. Muziejaus 15-ųjų įkūrimo metinių proga muziejaus kūrėjo vardas suteiktas Valentinui Dumikui (Jurbarkas), Danguolei Stonytei (Smalininkai), Zinui Kazėnui (Vilnius), Petruui Algiiui Mikšai (Vilnius) ir Algimantui Sakalauskui (Prienai). Renginio metu P. A. Mikša ir Z. Kazėnas apdovanoti muziejaus kūrėjo diplomu-pažymėjimu ir vardine knyga.



J. Stonys įteikia savo knygą Vitaliui Stepuliui

### Justino Stonio knygos pristatymas

## Pristatyta knyga „Senovinės technikos muziejus Smalininkuose. 15 metų“

Knygoje J. Stonys rašo, kad vilnietis Petras Algis Mikša yra vienas iš didžiausiųjų muziejaus plėtos iniciatorių. Jo dėka muziejų pasiekia labai vertingos senoviškos knygos, įvairūs albumai, spaudiniai, jau tapę dokumentais. Knygos autorius pabrėžia, kad P. A. Mikša labai pergyvena dėl knygų ir jų skaitymo nuvertinimą. Todėl jo veikla – knygų gelbėjimas, rašymas, anot J. Stonio, prisideda ir prie muziejaus tolimosnio kūrimo.

Apie muziejaus kūrėją Ziną Kazėną, kuris dėl ligos negalėjo atvykti į knygos pristatymą, J. Stonys rašo: „Mūsų padangėje Jurbarko rajone Smalininkuose, Senovinės technikos muziejuje fotografas, dailininkas, Zinas Kazėnas atsirado netikėtai. Muziejus nuolat priiminėja skaitlingas ekskursijas ir į vieno turistų atsiradimą daug dėmesio neatkreipė. Tačiau iš karto su Zinu prasidėjo šiltas bendravimas. Mūsų naujasis svečias pasirodė labai žingeidžiu, domėjosi aplinka, eksponatais, muziejine veikla. Labai palengva sužinojome, kad naujasis lankytojas yra ir menininkas, ir iniciatyvus veiksmo žmogus. Užsitęsusių pokalbių metu paaiškėjo, kad Ziną mūsų veikla ir aplinka domina. Čia jis suvokia, kad savo kūryba turėtų kur reikštis. O mes pajutome, kad mums savo veikloje jis labai reikalingas. Čia ir prasidėjo mūsų draugystė.“

#### PADĖKA MUZIEJAUS KŪRIMO TALKININKAMS

Knygoje autorius pabrėžia, kad muziejaus kūrimosi plėtra buvo daugelio žmonių darbo rezultatas. Jie talkino labai efektyviai ir ženkliai prisidėjo prie muziejaus atsiradimo, o jų indėlis įvairiais muziejaus kūrimosi etapais buvo atžymėtas apdovanojant juos padėkos raštais. Apdovanotųjų gretose: Kasparas Jurevičius, Jonas Rekešius, Vida Navickienė, Anzelmas Vančys, Zita Sakavičienė, Albinas ir Marius Būbnaičiai, Rimantas Žičkus, Aldona ir Edmundas Štulai, Algimantas Sakalauskas, Lina Danytė ir Jurgita Gruodienė,

Egidijus Pavalkis, Ryan Campbell, prof. Jonas Jasaitis, Raimundas Želvys, Povilas Šimkavičius, Zinas Kazėnas, Algimantas Zolubas, Petras Algis Mikša, prof. Algimantas Bubulis, Valentinas Dumikas, Edmundas Rinkevičius, akademikas Kazimieras Ragulskis, Audronius Kačiušis, Tomas Balžekas, Jonas Čeponis, Giedrius Kazlauskas, katedros vedėja, doc. dr. Jūratė Sužiedelytė-Visockienė, Jurbarko rajono savivaldybės atstovai: Aloyzas Zairys, Ričardas Juška, Petras Vainauskas, Skirmantas Mockevičius ir Vida Rekešienė.

#### TEGUL DIDĖJA TALKININKŲ IR LANKYTOJŲ GRETOS

Knygoje skaitytojas ras daug informacijos apie muziejų, turintį per 24 tūkstančius eksponatų, kurie sudaro aštuoniolika rinkinių, ekspozicijų ar paviljonų. Muziejuje eksponuojami vidaus degimo varikliai, traktoriai, automobiliai, motociklai, motoblokai, žemės ūkio technika, melioracinė technika, kino ir foto technika, spausdinimo technika, radijo technika, namų ūkio technika, precizinė vibrotechnika ir vibromechanika, veikia kalvės-šaltkalvystės paviljonas, medienos apdirbimo paviljonas, bitininkystės paviljonas, veikia krašto istorijos ekspozicija. Lankytojai gali susipažinti su geodezijos ir kartografijos mokslo technikos rinkiniais, knygų rinkiniais, dokumentais, biblioteka.

Pagrįstai prof. Libertas Klimka savo kalboje pažymėjo šio muziejaus reikšmę, unikalumą, kadangi tai vienintelis toks Lietuvoje.

Norisi palinkėti, kad muziejus įveiktų visus laikinus sunkumus, augtų, stiprėtų, kaip tas ažuoliukas, pasodintas muziejaus kieme dešimtmečio proga. Tegul didėja muziejaus talkininkų ir lankytojų gretos. ■

Povilas Šimkavičius, Lietuvos žurnalistų sąjungos narys  
Autoriaus nuotraukos



Knygos pristatymo dalyviai



Prof. Jonas Jasaitis, dr. Justinas Stonys, prof. Libertas Klimka ir prof. Alvydas Baležentis





## MOTOR WERKS

Sveikiname prisijungus prie išrinktųjų rato



### BŪKITE PASIRUOŠĘ SAVO GYVENIMO KELIONEI

Nesvarbu, ar jums reikia saugiai nuvežti vaikus į mokyklą, patogiai ir prabangiai nukeliauti į darbą, ar pasprukti nuo ugnimi alsuojančių drakonų - mes rasime idealiai JŪSŲ poreikius atitinkantį automobilį.

7 prekės ženklai, 9 atstovybės ir puiki aptarnavimo kokybė.



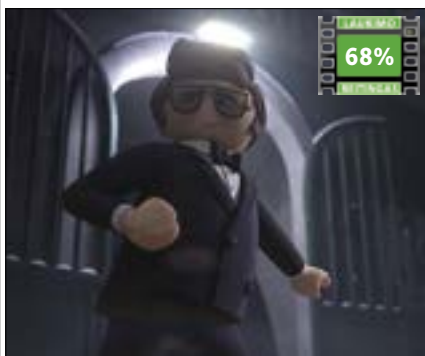
### LEO K

Your dedicated Client Advisor.  
(224) 386-0388  
Kalbame angliškai, rusiškai.



# Šiandien ekranuose

## Playmobil: The Movie



### PLAYMOBIL FILMAS

**Žanras:** animacinis, šeimai, nuotykių  
**Režisavo:** Lino DiSalvo. **Įgarsina:** Anya Taylor-Joy, Jim Gaffigan, Daniel Radcliffe

Jaunesnysis Marlos broliukas Čarlis galėtų ištiesas dienas praleisti tarp žaislų, savo susikurtame fantazijų pasaulyje. Tačiau vieną dieną Čarlis kažkoku nesuvokiamu būdu sugeba pats patekti į žaislų karalystę. Negalėdama tuo patikėti, tačiau privalėdama išgelbėti brolių, Marla iškeliauja iš paskos. Įsikūnijusi į vieną iš daugybės „Playmobile“ figūrėlių, Marla suvokia, kad šiame fantastiniame, chaotiškame ir jokioms taisyklėms nepaklūstančiame pasaulyje jai prireiks kitų žaislų pagalbos...

## The Aeronauts



### AERONAUTAI

**Žanras:** biografinis, drama, nuotykių  
**Režisavo:** Tom Harper. **Vaidina:** Felicity Jones, Eddie Redmayne, Himesh Patel, Tom Courtenay

Filmas sukurtas remiantis tikra moderniosios meteorologijos ir orų prognozių pradininko Džeimso Gleišerio istorija. XIX a. vidury. Finansavimo tyrimams nepailstamai ieškantį ir skeptikų apsuptą Gleišerį likimas suveda su nutrūktgalve oreive Amelijsa Vren, nesustojančia prieš jokus kliūtis ir kylančia ten, kur dar niekas nebuvo pakilęs. Galų gale išsirūpinę finansavimą, Džeimsas ir Amelijsa pakyla į jaudinantį, mokslo ribas plečiantį ir sudėtingiausią gyvenimo skrydį.

## Running with the Devil



### SANDĖRIS SU ŠĖTONU

**Žanras:** drama, trileris, kriminalinis  
**Režisavo:** Jason Cabell. **Vaidina:** Nicolas Cage, Laurence Fishburne, Leslie Bibb, Cole Hauser

Kai eilinė kokaino siunta žlunga, narkotikų kartelio vadeiva įsako savo patikimiausiam pasiuntiniui, žinomam Virėjo slapyvardžiu, ir jo partneriui leisti į pavojingą kelionę – audituoti tiekimo grandinę. Narkotikai kaskart įveikia pavojingą kelią pro tarptautines sienas, gangsterius, rafinavimo įmones. Kurjerius taip pat stebi federaliniai agentai. Kai Virėjas suvoks, kur nutrūksta nuo Kolumbijos miškų iki Kanados aukštikalnių nusidriekęs kontrabandos tinklas, gali būti jau per vėlu...

## Dark Waters



### TAMSUS VANDUO

**Žanras:** istorinis, drama, biografinis  
**Režisavo:** Todd Haynes. **Vaidina:** Anne Hathaway, Mark Ruffalo, Tim Robbins, William Jackson Harper

Pagal realius įvykius sukurtas filmas pasakoja apie korporacinį teisininką Robą Bilotą, į kurio rankas patenka istorinė byla. Vieną dieną į šio stambias chemikalų korporacijas atstovaujantį advokato kabinetą užžina fermeris iš jo gimtojo Parkersburgo miestelio. Fermeris neteko jau 190 karvių ir yra tikras, kad jos gaišta nuo kaimynystėje esančio „DuPont“ korporacijai priklausančio fabriko užteršto vandens. Tačiau ši byla paaiškėja esanti kur kas rimtesnė, nei atrodė iš pirmo žvilgsnio...

## Filmo apžvalga

### Ištraukti peiliai

Itin žvalaus fantastinio trilerio „Laiko kilpa“ bei kino kritikus sužavėjusio aštuoneto „Žvaigždžių karų“ epizodo scenaristas ir režisierius Rianas Johnsonas šiais metais paruošė tikrą staigmeną visiems detektyvinio žanro gerbėjams – Agathos Christie romanais įkvėptą bei originaliai atrodančią juostą apie gudriai įgyvendintą nusikaltimą, kurį žiūrovams teks narplioti su pagrindiniais filmo herojais.

Atšventusiam savo 85-ąjį gimtadienį, turtingam ir visų gerbiamam Harlanui Trombėjui rytas nebuvo toks džiaugsmingas. Vyras randamas negyvas su perrėžta gerkle. Iš pirmo žvilgsnio viskas atrodo kaip eilinė žmogžudystė, tačiau bylą tiriantis detektyvas Benua Blankas yra kitokios nuomonės. Jis sukvečia visus Harlano giminaičius ir žmones, kurie buvo su juo tą lemtingą vakarą, ir pradeda savo gudriai apgalvotą žaidimą, po kurio jis išstara žudiko vardą.

Pastarąjį kartą narplioti bylą su genialiu sekliu mus teko 2017 metais kai kino ekranuose karaliavo Agathos Christie romanu „Žmogžudystė Rytų eksprese“ paremtas Kenetho Branagh režisuotas filmas. Neblogas, bet ir ne didis detektyvinio žanro atstovas, kuris visais įmanomais parametrais nusileido puikiam 1974 metų originalui.

Esame įpratę prie filmų, kuriuose dominuoja žudikas ar žudikai, kurių tapatybė išaiškėja pasibaigus filmams, bet tai tėra eiliniai trileriai, kur aukos bando pabėgti nuo maniakų. „Ištraukti peiliai“ vien savo intelektualiai perteiktais siužetiniais vingiais stovi aukščiau už daugelį tokių filmų. Ši Riano Johnsono juosta labai primena tuos senus detektyvus, kuriuose buvo bandoma apgauti žiūrovą ir pristatyti įvykius tokia linkme, kad iki pat pabaigos galėtum sukti sau galvą, bet ir taip sunkiai galėtum suvokti kaip viskas įvyko iš tiesų. Ir tame slypi visas šios istorijos žavesys.

Filmas yra padalytas ir tris labai vertingas ir itin kruopščiai paruoštas dalis, kurios ne tik leidžia pamatyti bendrą visų įvykių seką, bet dar ir apgauti patį žiūrovą, nes kas yra akivaizdu, ne visada pasiteisina. Nieko neišpasakosim, kad patys patirtumėte kine šį narpliojimo malonumą. Pirmasis filmo aktas puikiai mus įveda į pačią istoriją, kurios epicentre atsideria nužudytasis ir pristatomi visi įtariamieji. Antrasis aktas apverčia aukštyn kojomis viską, ką iki šiol manėme žiną, ir dar labiau paaštrina susiklosčiusią situaciją. Ir trečias, finalinis aktas, vėl sumaišo visas kortas. Tada ir prasideda visa intriga, nes pagaliau mums bus duotas atsakymas į pagrindinį klausimą – kaip viskas atrodo iš tikrųjų.

**Režisavo:** Rian Johnson. **Vaidina:** Daniel Craig, Chris Evans, Ana de Armas, Jamie Lee Curtis



Tiesiog genialūs siužetiniai vingiai, suteikiantys labai daug malonių potyrių kino salėje. O dar kai ekrane šmėžuoja tokie charzmatiški ir ryškūs personažai, išvis sunku atitraukti akis nuo to, kas dedasi filme. Be to, juostoje kupina staigmenų, kurios privers nenuobodžiauti visas dvi filmo rodymo valandas. Humoro ir itin riebių dialogų taip pat pakanka. Nepamirškime, jog beveik visas juostos veiksmas vyksta vieno namo patalpose, todėl išlaikyti žiūrovų dėmesį vien gerais siužetiniais vingiais buvo nepakankama. Ir šiuo atveju į pagalbą atėjo įdomūs pokalbiai, šmaikščios replikos ir kelios itin žaviai į šią istoriją įterptos situacijos, kurios dar labiau pagyvino peržiūrą.

Rianas Johnsonas sugebėjo surinkti ne vien populiariausius šių dienų aktorius, bet ir nemažai kultinių ekrano veteranų. Ir jie visi pasirodė tiesiog fantastiškai. Danielis Craigas atliko bene vieną iš geriausių savo vaidmenų karjeroje, įkūnydamas šmaikštų ir genialų detektyvą Benua Blanką. Iš geriausiai pasirodžiusių antraplanių aktorių būtina paminėti nuostabią Anos de Armas vaidybą ir įsimintiną Chriso Evanso pasirodymą, kuriam atiteko visiško stūbro vaidmuo, nė iš tolo neprimenančio nepriekaištingojo Kapitono Amerikos. Nepamirškime ir pastaraisiais metais itin daug darbo turinčios Jamie Lee Curtis, kurios karjera įgavo naują kvėpavimą. Nedidelis vaidmuo, bet suteikiantis tiek daug žiūrėjimo malonumo. Taip pat žavi Donas Johnsonas, talentingoji Toni Colette, kaip visada atstumiantis ir charzmatiškas Michaelas Shannonas ir tikra kino legenda – „Oskaro“ laureatas Christopheris Plummeris.

Šis filmas ne tik nenuvilia nei vienai akimirksniui, bet dar ir nustebina savo šviežumu ir, be jokių abejonių, tampa viena iš didžiausių šių metų kino staigmenų. ■



Transporto kompanijai reikalingas

# DISPEČERIS

su mažiausiai  
1 metų patirtimi  
dirbant su owner  
operators

(53' Dry Vans)

**Darbo pobūdis: visų transporto reikalų tvarkymas, organizavimas ir koordinavimas.**

Būtinai puikūs bendravimo ir derybų įgūdžiai, gebėjimas dirbti greitai, savarankiškai, atlikti kelias užduotis vienu metu, dirbti su 8-11 trokais.

Atliekamas narkotikų testas.

Darbas pilnu etatu.

**Atlyginimas: \$1600 ir daugiau per savaitę, priklausomai nuo darbo kokybės.**

Darbas biure Addison, IL

SKAMBINTI ARBA RAŠYTI **331-871-3834**  
ARBA **847-387-9889**



2001 Ogden Ave. Downers Grove, IL 60515

- Kompiuterinė diagnostika
- Ratų suvedimas
- Elektrinė dalis
- Emisijos testas
- Stabdžiai ir padangos
- Šildymas ir šaldymas
- Akumuliatoriai
- Paskirstymo dirželiai
- Vandens pompos
- Aušinimo sistemos
- Amortizatoriai
- Montavimas ir balansavimas
- Kuro įpurškimas
- A/C pildymas
- Variklis ir transmisija
- Važiuklės remontas
- Starteriai ir generatoriai
- Duslintuvai ir suvirinimas
- Stabdžių diskų tekinimas

www.BestOfBestAuto.com



follow us  
on social media  
@bobautorepairdg



**Darbo laikas:**

Pirmadienį - penktadienį 7:30AM - 6:00PM

**P: (630)963-3900 • F: (877)470-4725**  
**E: bestofbestauto@gmail.com**



Sėkmingas namų, butų, žemės, verslo,  
investicijų pirkimas, pardavimas,  
finansavimas, perfinansavimas ir nuoma



## Rasa Mitkus

Nekilnojamo turto ir paskolų brokerė

630-202-6867

rmitkus@yahoo.com

103 Ogden Ave #101  
Clarendon Hills, IL 60514  
www.HomeMaxRealtors.com

✓ Didelis foreclosure,  
aukcionų namų/butų pasirinkimas

✓ Nemokama namo rinkos analizė

✓ Paskolos po bankroto,  
foreclosure, short sale

✓ Conventional paskolos su 1% down

✓ Cash out perfinansavimas



Closing dovana -  
3 dienų atostogos!



Atliekame  
visus jūsų  
namų remonto  
darbus!

Virtuvė, vonios  
kambario ir cokolinio  
aukšto remontas  
"nuo iki", dažymo  
darbai, grindų keitimas,  
elektriko ir  
santehniko  
paslaugos.

Daugiau  
nei  
**15 metų**  
patirtis



**15%\* nuolaida**  
su šiuo skelbimu  
\*taikoma tik darbams



DMB Services Corp.  
**(847) 385-8011**





Kur eiti? Kur atsipūsti?

# Muziejų, parodų ir klubų gidas Čikagoje

KONCERTAI



## Dave Koz

Penktadienį, gruodžio 13 d., 8:00 v.v.  
The Chicago Theatre, 175 N State St,  
Chicago, IL  
312-462-6300

Kaina: \$53

Dave'as Kozas – tai amerikiečių džiazo saksofonistas, dėl savo išvaizdos ir panašaus muzikinio skambesio dažnai lyginamas su kitu gerai žinomu saksofonistu Davidu

Sanbornu. Per savo ilgą muzikinę karjerą jis bendradarbiavo su įvairiais muzikantais ir atlikėjais. 2009 metais jis gavo savo vardo žvaigždę Holivudo „Šlovės alėjoje“. Dabar jis ir vėl grįžta į Čikagą su savo šventine programa – nepaisant žydiškos kilmės, jis garsėja puikiais ir užburiančiais tradicinės (ir modernesnės) kalėdinės muzikos koncertais.



## Mumford & Sons · Local Natives

Šeštadienį, gruodžio 14 d., 7:30 v.v.  
Byline Bank Aragon Ballroom, Chicago, IL  
773-561-9500

Kaina: \$177

„Mumford & Sons“ – tai folk rock muzikos grupė iš Londono. Kolektyvą sudaro Marcusas Mumfordas (vokalas, gitara, būgnai), Winstonas Marshallas (vokalas, būgnai), Benas Lovettas (vokalas, klavišiniai, vargonai), Tedas Dwane'as (vokalas, dvi-

gubas bosas). Susikūrė jie 2007-ųjų metų pabaigoje, kuomet iškilo iš Londono folk scenos kartu su tokiais atlikėjais kaip Laura Marling, Johnny Flynnas, Jay Jay Pistolet bei „Noah and the Whale“. „Mumfordai“ iš kitų grupių išsiskiria kūriniais su bandžos „prieskoniu“. Jau pirmajam jų albumui „Sigh No More“ susilaukus nemenkos sėkmės, kolektyvas iki šiol turi ištikimų gerbėjų minią.



## Chicago Symphony Orchestra's Merry, Merry Chicago!

Šeštadienį, gruodžio 14 d. - pirmadienį,  
gruodžio 23 d., 3:00 v.p.p. ir 7:30 v.v.  
Symphony Center, 220 S Michigan Ave,  
Chicago

312-294-3000

Kaina: \$54–\$154

Čikagos Simfoninis orkestras (CSO) nuolat džiugina klasikinės (ir ne tik) muzikos gerbėjus puikiais koncertais ir aukščiausios

kokybės įrašais – už savo albumus, singlus ir kitus muzikinius įrašus CSO ne kartą buvo apdovanotas „Grammy“. Šį kartą CSO kartu su Chicago Symphony Chorus kviečia į kalėdinių standartų vakarą, kurio metu galėsite kartu su atlikėjais traukti mylimiausias šventines dainas ir giesmes. Jūsų laukia Kalėdų Senelio apsilankymas, nuostabi klasikinė muzika ir kalėdinė nuotaika.

## Twenty One Pilots + iDKHOW

Penktadienį, gruodžio 13 d., 7:30 v.v.  
Aragon, 1106 W Lawrence Ave, Chicago  
773-561-9500

Kaina: \$135–\$250

Amerikiečių muzikos duetas „Twenty One Pilots“, iš Kolambuso, Ohajo valstijos, susikūrė 2009 metais, o jo nariai yra Tyleris Josephas ir Joshas Dunas. Vaikiniai savarankiškai išleido du pirmuosius savo albumus: „Twenty One Pilots“ (2009 m.) ir „Regional at Best“ (2011 m.), ir tik 2012 metais pasirašė sutartį su įrašų kompanija „Fueled by Ramen“, su kuria duetas 2013 metais išleido sėkmingą debiutinį studijinį albumą „Vessel“. Jų kūryba yra poezijos tipo, akomponuojama pianinu, elektroniniais klavišiniais, sintezatoriumi, būgnais. Ši grupė yra viena ryškiausių schizoid pop atstovų,



kuri vis dar džiugina gerbėjus naujausiu albumu „Trench“.



## Wilco

Sekmadienį, gruodžio 15 d. - ketvirtadienį,  
gruodžio 19 d., 7:30 v.v.

Chicago Theatre, 175 N State St, Chicago  
312-462-6300

Kaina: \$50–\$90

Nuo paskutinio „Wilco“ koncerto gimtojoje Čikagoje prabėgo jau dveji metai, tačiau dabar kolektyvas sugrįžta su „Winterlude“ koncertų serija ir nauju albumu „Ode To

Joy“, kuriame kolektyvo lyderis Jeffas Tweedy intensyviai bendradarbiavo su būgnininku Glennu Kotche, kuriant skambias folk stiliaus dainas, kurias tobulinant vėliau prisidėjo ir kiti grupės nariai. Nepaisant to, kad dėmesio centre atsidurs naujausias grupės albumas, kolektyvo gerbėjai garantuotai išgirs ne vieną seną gerą hitą ir plataus „Wilco“ repertuaro.

## KISS FM Jingle Ball: Jonas Brothers + NF + French Montana

Trečiadienį, gruodžio 18 d., 7:30 v.v.  
Allstate Arena, 6920 N Mannheim Rd,  
Rosemont

847-635-6601

Kaina: \$35–\$125

Koncertas „Jingle Ball“, kurį organizuoja 103.5 KISS FM – tai dalis nacionalinio turo iHeartRadio „Jingle Ball 2017 Tour“, didžiausio muzikinio žiemos sezono įvykio, kuris sukurs neįtikėtiną šventinę nuotaiką iHeartRadio stiliumi keliolikoje didžiausių Jungtinių Valstijų miestų. Šiais metais Čikagos muzikos gerbėjų ausis ir akis džiugins tokie atlikėjai kaip vėl draugėn suėję „Jonas Brothers“ ir „Let You Down“ atlikėjas reperis NF, o taip pat „French Montana“, Niallas Horanas, „Why Don't We“, Zara Larsson ir Lewisas Capaldi.





**Kai visi parduoda  
- reikia pirkti,  
Kai visi perka -  
reikia parduoti**



### Elite Realty Experts, Inc.

- Padėdū įsigyti ar parduoti nuosavybę
- Atlieku kvalifikuotą rinkos analizę
- Suteikiu nemokamas konsultacijas
- Rekomenduosiu finansininką, kuris Jūsų neapvils
- Atsakau į visus su nekilnojamu turtu susijusius klausimus



**LOLITA  
RASIMAVIČIŪTĖ**

**Lolita.Rasima@yahoo.com**

**Cell (708) 612 8573**

### Linus Realty Inc.



### Linus Meilus

Broker

**www.linusrealty.com**

Cell: 630-363-8562

linas60527@yahoo.com

linasm@linusrealty.com



### ARTŪRAS STROKOVAS

Managing Broker



- Nekilnojamo turto Pirkimas/Pardavimas/Nuoma
- Ilgametė patirtis ir profesionalumas.
- Patikimumas garantuotas!
- Investicijos
- Foreclosures/Short Sales
- Konsultacijos
- Namai iš aukcionų

**TEL. 630-965-6608**

STROKOVAS@YAHOO.COM

WWW.ELITEREALTYEXPERTS.COM

7900 S. Madison Ave.,  
Burr Ridge, IL 60527



### INDRĖ SKEBERDIS

Broker/Owner

**Nekilnojamo turto  
pirkimas,  
pardavimas,  
nuoma,  
finansavimas.**

**Banko  
nusavinti namai,  
"short sale",  
investicijos.**

**708-691-3640**

iskeberdis@yahoo.com

### NEKILNOJAMASIS TURTAS

**PRE-FORECLOSURE,  
SHORT-SALE,  
BANK OWNED**

### NUOMA

Pardavėjams - unikali  
SHORT-SALE paslauga,  
derybos su bankais,  
proceso vedimas,  
konsultacijos



**KĘSTAS VILEIKIS**

**847-401-4797**

Chicago Real Estate  
Investment University

Real Estate Expert,  
Certified REO,  
Pre-Foreclosure Agent

**Vileikis Team • kestrasrealty@gmail.com**

**579 W. North Ave., Suite 300B, Elmhurst, IL 60126**

**Office: 847-401-4797;**

**Fax: 877-401-4797**



**REALTY  
EXECUTIVES**

ADVANCE

### NEKILNOJAMAS TURTAS:

- ✓ PIRKIMAS
- ✓ PARDAVIMAS
- ✓ NUOMA
- ✓ SHORT SALE



**847-877-7003**

**Aurelia Vaičekonienė**

REAL ESTATE BROKER





Kur eiti? Kur atsipūsti?

# Muziejų, parodų ir klubų gidas Čikagoje

RENGINIAI

## Winter WonderFest

Penktadienį, gruodžio 6 d. - sekmadienį, sausio 12 d., 10:00 v.r.

Navy Pier, 600 E Grand Ave, Chicago

312-595-7437

Kaina: \$10-\$28

Lauke per šalta? Navy Pier visas smagiausias žiemos pramogas perkelia į vidų! Milžiniškoje 170 000 kvadratinų pėdų „Festival Hall“ erdvėje jūsų laukia čiuožykla, atrakcionai, kalnelis rogutėms, daugybė kitų žiemos pramogų ir, žinoma, šventinės dekoracijos, padedančios sukurti nuostabią aplinką ir nuotaiką. Tai puikia pramoga visai šeimai (visiems lankytojams, neturintiems 18 metų, būtina suaugusiojo palyda). Taip pat galite atvykti ir Naujųjų išvakarėse ir pramogauti iki pat 10 valandos vakaro.



## Santa Baby Christmas Bar

Iki pirmadienio,

sausio 6 d. Kasdien nuo 9:00 v.r.

Deuce's Major League Bar, 3501-05 N Clark St, Chicago 60657

773-644-5554

Įėjimas nemokamas (savaitgaliais ir prieš pat šventes - \$20 užstatas)

Į Wrigleyville „Deuce's“ Didžiosios lygos barą sugrįžta šventinė nuotaika. Čia jūsų laukia kvapą gniaužiančios kalėdinės dekoracijos, gausybė galimybių pasidaryti puikių nuotraukų, įvairūs barai, siūlantys gardžius ir puošnius šventinius gėrimus, įskaitant milžiniškus kokteilius, tokius kaip „Mega Yule Mule“ ir „Jingle Juice“. Išalkusių laukia šventinės tematikos gardūs užkandžiai. Prieš atvykstant reikia būtinai įsigyti



bilieta (net ir nemokama), kad garantuotumėte sau vietą. Dieną kviečiame atvykti su visa šeima, tačiau nuo 8 valandų vakaro įleidžiami tik 21-erių sulaukę asmenys.



## Winterland at Gallagher Way

Iki sekmadienio, vasario 16 d., 11:00 v.r. / 3:00 v.p.p.

Gallagher Way, 3637 N Clark St, Chicago 60613

773-388-8260

Įėjimas nemokamas

Gal „Cubs“ ir miega žemos miegu, tačiau „Gallagher Way“ aplankyti šį šventinį sezoną vis tiek verta. „Winterland“ renginių serija siūlo šventines pramogas visai

šeimai. Jūsų laukia 8 000 kvadratinų pėdų čiuožykla, kerlingo ir čiuožimo pamokos, šventinių filmų peržiūros ir Kalėdų Senelio apsilankymai. Čia taip pat įsikūrusi ir tradicinė kalėdinė mugė „Christkindlmarket“, kur niekada nesibaigia pirkiniai, gardumynai ir glühweinas. Čia taip pat vyksta kalėdinių vainikų pynimo pamokėlės, pusryčiai su Kalėdų Seneliu bei pardavinėjamos kalėdinės eglutės.

## Frosty's Christmas Bar

Iki sekmadienio, sausio 5 d., 4:00 v.v.

809 W Evergreen Ave, 809 W Evergreen Ave, Chicago 60622

Kaina: \$15-\$30

Visame mieste yra tik vienas šventinio sezono laikinasis baras, kuriame lygiai kas valandą uždainuoja pats Kalėdų Senelis. „Frosty's“ kalėdinis baras „Goose Island“ jums siūlo tris šventinių smagybių lygius, keturis barus, dvi šokių aikšteles, žmogaus dydžio žaislinius kareivėlius ir teminę muziką, kuri linksmins minią iki pat 4 valandos ryto kasdien. Pasipuoškite smagiausia šventine apranga, pasimėgaukite stikline kalėdinio punšo ir paskanaukite kalėdiniais sausainiais šventiškai išpuoštoje aplinkoje. Jei čia atvykę neužsikrėsite šventine nuotaika, labai tikėtina, kad jūs esate tikrų tikriausias Grinčas.



## Music Box Christmas Double Feature

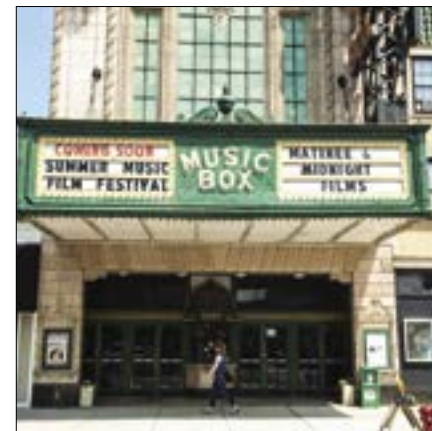
Ketvirtadienį, gruodžio 12 d. - antradienį, gruodžio 24 d., 6:00 v.v. / 9:00 v.v.

Music Box Theatre, 3733 N Southport Ave, Chicago 60613

773-871-6604

Kaina: \$16 už vieną seansą, \$24 už dvigubą seansą

„Music Box Theatre“ kviečia pasižiūrėti du visų numylėtus klasikinius kalėdinius filmus. Leiskitės į kelionę į atpirkimą su Jimmy Stewartu filme „It's A Wonderful Life“ arba dainuokite drauge su Bingu Crosby filme „White Christmas“. Juk artėjančios šventės yra puiki priežastis prisiminti šiuos kino perliukus. Atvykę anksčiau galėsite susitikti su Kalėdų Seneliu, o per pertrauką likę savo kėdėse galėsite visi kartu traukti kalėdines giesmes, akompo-



nuojant teatro vargonininkui. Griebkite bilietą į vieną arba abu filmus, priklausomai nuo to, kokią dozę tyro džiaugsmo norite gauti per vieną vakarą.

## Ice Skating in Millennium Park

Iki sekmadienio, kovo 8 d.,

12:00 v.p.p. / 10:00 v.r.

Millennium Park, 55 N Michigan Av, Chicago Nemokamai, pačiūžų nuoma - \$13-\$15

Šventiniu laikotarpiu smagu apsilankyti Millennium parke. Taip, tenai pilna žmonių, tačiau jau atvykus į vietą, pasijusite patekę į magišką pasaulį. Jei mėgstate čiuožinėti, jūsų laukia „McCormick Tribune Ice Rink“ čiuožykla, iš kurios galima grožėtis ne tik Čikagos dangoraižių panorama, bet ir Čikagos kalėdine egle. Čiuožinėjimas nemokamas, tačiau neturintiems savo pačiūžų, už jų nuomą teks susimokėti. Vakaraš čia susirenka daugiausiai čiuožinėtojų, tad jei nenorite laukti eilėje, pasistenkite surasti laiko anksčiau. Penktadieniais nuo 11 ryto ir šeštadieniais



bei sekmadieniais nuo 9 ryto vyksta nemokamos čiuožinėjimo pamokos.





**doleris.com**

24/7

Bilietus galite užsisakyti ir iš Lietuvos

**air tickets**

# AVIA BILIETAI

Avia bilietų paieška ir užsakymas internetu

[www.doleris.com](http://www.doleris.com)

[tickets@doleris.com](mailto:tickets@doleris.com)

**1-800-514-9989**



# Prestige Travel INCORPORATED

BENDRIJOS NARIAI „WHO IS WHO“ Small business

- Suteikiame profesionalius patarimus apie kiekvieną kelionę.
- Tvarkome bilietus į Europą žiemos kainomis.
- Tvarkome visas.

Planuokite savo atostogas iš anksto, ir jūs atsipalaiduosite dar daugiau.

**\$100 Gift Certificate** arba nemokamas draudimas kelionės metu per Prestige Travel



Tvarkome visas ir pasus su įvairiais dokumentais. Kelionių draudimas su didžiausiomis draudimo kompanijomis. Wholesale kainos visoms šventėms: Naujais Metams, Kalėdoms, Padėkos dienai, jeigu keliaujate perkami iš anksto. Visiems pirkėjams \$50 mokestis už kambarį. Planuokite savo atostogas iš anksto! Suteikiame profesionalius patarimus visoms turams.

**MŪSŲ KAINOS BE KONKURENCIJOS**

Visos Dominikos salos, Jamaika, Aruba, Jemeros salos - nuo \$899

Jamaika Speciali! Nauji viešbučiai RARU ir PALMADUN!

Visos Dominikos salos, Jamaika, Aruba, Jemeros salos - nuo \$899 + flight

Florida, Karibų Jūros, Meksika nuo \$499 + flight

HEROSTAR - didžiausias sprendimas!

Jamaika, Aruba - ON SALE!

Zemės kainos keliaujami po Europą.

Garantuojame pačias geriausias kainas. Turimo Last Minute Values!

541 Helen dr., Tel: (847) 675-5834  
Northbrook, IL 60062 Fax: (847) 675-8959



# Adam Vacations

★ KARŠČIAUSIOS KELIONĖS IR SPECIALIOS KAINOS ★  
VISŲ VASAROS, RUDENS,  
ŽIEMOS IR PAVASARIO ŠVENČIŲ METU

🌴 **MEKSIKA, PUNTA CANA, JAMAICA** nuo **\$769**

🌴 **KOSTA RIKA, HAVAJAI, KUBA PANAMA IR BELIZAS** nuo **\$939**

🌴 **PIGŪS AVIABILIAI PO VISĄ PASAULĮ**

🌴 **JŪRŲ IR UPIŲ KRUIZAI**

🌴 **TURAI SU RUSAKALBIU GIDU PO JAV, EUROPA, IZRAELĮ, PIETŲ AMERIKA IR AZIJĄ**

🌴 **VESTUVĖS IR JUBILIEJAI KURORTUOSE**

✉ [leonchar@gmail.com](mailto:leonchar@gmail.com) **(847) 809-0910**

MŪSŲ **KAINOS** ŽEMESNĖS NEI INTERNETE!



**Advokatė Kristina Wayne**

Konsultuojame ir po darbo valandų!

**(630)780-1044**

**ŠEIMOS TEISĖ:**

- Skyrybos
- Vaikų globa ir alimentai
- Išlaikymas sutuoktiniui
- Teismo sprendimų vykdymas ir modifikacija
- Priešvedybinės sutartys

**PAVELDĖJIMO TEISĖ IR MEDICAID:**

- Testamentų, Powers of Attorney surašymas
- Palikimo paskirstymas (Probate)
- Mažamečių ir neįgalių globa (Guardianship)
- Medicaid planavimas (valstijos paramai gauti)

**NEKILNOJAMAS TURTAS:**

- Prikimas/Pardavimas ( Closings)

Pagrindinis Ofisas: 2135 CityGate Lane, (630) 780-1044 Suite 300  
Čikagos ofisas: Naperville, (312) 523-2027 IL 60563

[www.kjwaynelaw.com](http://www.kjwaynelaw.com)

## Sveikatos ir gyvybės draudimas



**BIRUTĖ PAULAUŠKAITĖ**  
Agent/Broker/Adviser

**847-322-3404**

Platus pasirinkimas, išsami informacija

Office in Oakbrook



## ADVOKATO ANDRIAUS RAMONO KONTORA

Tik profesionalios teisinės paslaugos Jums

**Teisinės PROBLEMOS LIETUVOJE - patikimas jų SPRENDIMAS AMERIKOJE**

- Paveldėjimas Lietuvoje
- Skyrybos Lietuvoje

(vienam arba abiem sutuoktiniams gyvenant JAV)

- JAV skyrybų ir santuokų įforminimas Lietuvoje
- Lietuvoje esančio turto dalybos, ginčai dėl vaikų, išlaikymo priteisimas, vedybų sutartys
- Skolų, alimentų išieškojimas Lietuvoje (pagal JAV ir Lietuvos teismų sprendimus)
- Mokesčiai, įmonių teisė (likvidavimas) Lietuvoje
- Dokumentų legalizavimas, įgaliojimai (vertimai, notaro patvirtinimas, apostilės)

5950-E Lincoln Ave. (RT-53), Suite 400  
Lisle, IL 60532  
**(708) 253-5137**  
Fax: (630) 839-0120  
[www.ramonas.us](http://www.ramonas.us)  
[chicago@ramonas.us](mailto:chicago@ramonas.us)  
Skype: ramonas.us

## “PROTECTING YOUR RIGHTS”

**Ralph William Briscoe**  
Attorney at law



[www.rbriscoelaw.com](http://www.rbriscoelaw.com)

**Criminal/Traffic/DUI Defense:**

- Vairavimas išgėrus
- Vairuotojo pažymėjimo praradimas
- Greičio viršijimas
- Help for CDL drivers

**Injury & Accident Claims Immigration**

- Automobilių avarijos
- Traumos darbe
- Nelaimingi atsitikimai

**Divorce/Child Support:**

- Skyrybos
- Alimentai buvusiems sutuoktiniams
- Alimentai vaikams

**(847) 305-2210**

Kalbame lietuviškai ir rusiškai.  
Skambinkite 24/7  
346 N. Northwest Highway, Suite 2 Palatine, IL 60067 | 111 W. Washington St. Chicago, IL 60602

**Pirma konsultacija NEMOKAMAI!**





### GRUODŽIO 6 D., PENKTADIENĮ

PLC KALĖDINĖS EGLUTĖS ĮŽIEBIMO ŠVENTĖ

7:00 v.v.

**PLC Banių šeimos salė**

**14911 127th St., Lemont, IL 60439**

### GRUODŽIO 8 D., SEKMADIENĮ

ŠV. MIŠIOS

8:45 v.r.

**Šv. Antano bažnyčia**

**1510 S. 49th Court, Cicero, IL, 60804**

ŠV. MIŠIOS

9:00 v.r., 11:00 v.r., 6:00 v.v.

**Pal. Jurgio Matulaičio Misija**

**14911 127th St., Lemont, IL 60439**

ŠV. MIŠIOS

10:00 v.r.

**Brighton Park Švč. Mergelės Marijos**

**Nekalto Prasadėjimo bažnyčia**

**2745 W. 44th St., Chicago, IL 60632**

ŠV. MIŠIOS

11:00 v.r.

Eucharistijos šventimą atnašaus kunigas Gediminas Keršys. Maloniai kviečiame visus dalyvauti.

**Švč. Mergelės Marijos Gimimo**

**bažnyčia (Marquette Park)**

**6812 S. Washtenaw Ave., Chicago, IL 60629**

ŠV. MIŠIOS

11:00 v.r.

Pamaldas veda kun. Liudas Miliauskas. Pamaldos vyksta kiekvieną savaitgalį

**Lietuvių evangelikų liuteronų Tėviškės parapija**

**7214 S. Cass Ave., Darien, IL 60561**

LIETUVIŠKOS PAMALDOS

11:30 v.r.

Kviečiame visus, kurie ieško dvasios ramybės, ieško sielos ir kūno išgydymu, ieško Dievo meilės, nori išmokti melstis, turintys dvasinių klausimų į kuriuos nori atrasti atsakymus, kviečiame Švento Rašto studijoms, malda, pokalbiui. Info: 630-408-5827

**„Dievo šlovės namai“ („Glory House Fa“)**

**Trinity mokyklos salėje**

**11503 German Church Rd, Bur Ridge, IL 60527**

MISIJOS CHORŲ KALĖDINIS KONCERTAS

12:30 v.p.p.

Giesmes atliks mišrus, kamerinis ir vaikų chorai.

**Palaimintojo Jurgio Matulaičio Misija**

**14911 127th St., Lemont, IL 60439**

POEZIJOS IR MUZIKOS POPIETĖ

12:30 v.p.p.

Visus maloniai kviečiame į Audrės Budrytės-Nakienės sukurto Nepriklausomos Lietuvos šimtmečio poezijos apžvalgą „Taip niekas tavęs nemylės“. Renginio metu skambės eilės ir muzika, taip pat bus rodomas Vyto Čiuplinsko sukurtas filmas „Lithuania 101“. Filmas ir poezijos subtitrai - anglų kalba. Renginį organizuoja korporacija „Giedra“. Įėjimas \$20.

**Galerija „Siela“**

**14911 127th St., Lemont, IL 60439**

## Kas? Kur? Kada?

LIETUVIŠKOS PAMALDOS

2:00 v.p.p.

Belaukdami Didžiosios šventės, džiaukimės ir nepamirškime, kad turime galimybę susirinkti ir pasimelsti kartu prieš Šv. Kalėdas lietuvių kalba mūsų apylinkėje. Įvertinkime tai gaušiai dalyvaudami pamaldose šiame prieškalėdiniame laike, Raskime laiko Advento šviesoje ramiai susikaupti ir kartu pasimelsti. Po Mišių bus galima įsigyti pašventintų Kalėdaičių (aplotkėlių). Vokelyje bus 4 kalėdaičiai, kaina \$5. Po Mišių bus kavute ir pabendraivimas. Prašome prisidėti sausainukais ir sumuštinukais bendram vaišių stalui. Laukiame visų gaušiai atsilankant prieškalėdiniuose lietuviškose pamaldose. Inf. 224-717-1463

**Santa Maria del Popolo koplyčia**

**116 N. Lake St., Mundelein, IL 60060**

### GRUODŽIO 9 D., PIRMADIENĮ

ŠVČ. SAKRAMENTO ADORACIJA

7:00 v.v.

**Pal. Jurgio Matulaičio Misija**

**14911 127th St., Lemont, IL 60439**

### GRUODŽIO 10 D., ANTRADIENĮ

MALDOS VALANDĖLĖ

6:30 v.v.

Visus, norinčius melstis savo intencijomis (už save, savo šeimas, vaikus, anūkus), kviečiame jungtis bendrai maldai.

**Pal. Jurgio Matulaičio Misija**

**14911 127th St., Lemont, IL 60439**

### GRUODŽIO 12 D., KETVIRTADIENĮ

LIETUVIŠKOS ŠV. MIŠIOS

8:30 v.r.

**Brighton Park Švč. Mergelės Marijos**

**Nekalto Prasadėjimo bažnyčia**

**2745 W. 44th St., Chicago, IL 60632**

MARIJOS LEGIONO SUSITIKIMAS

5:15 v.v.

Dėl daugiau informacijos skambinkite

Marytei Smilgaitei (773)-767-9570.

**Švč. Mergelės Marijos Gimimo mokyklos salė**

**6820 S. Washtenaw Ave., Chicago, IL 60629**

### GRUODŽIO 14 D., ŠEŠTADIENĮ

BENDRUOMENINĖS SUSITAIKIMO PAMALDOS

3:00 v.p.p.

**Švč. Mergelės Marijos Gimimo**

**bažnyčia (Marquette Park)**

**6812 S. Washtenaw Ave., Chicago, IL 60629**

ATEITININKŲ KŪČIOS

4:00 v.v.

Tradicinė Čikagos ateitininkų Kūčių agapė su šv. Mišiomis, vendru giedojimu, ir lietuviška bakariene. Būtina registracija iki gruodžio 9 dienos. Info ir registracija: Ona Daugirdienė, tel. 630-400-1302 arba odaugirdas@hotmail.com

Ateitininkų namai

**1380 Castlewood Dr., Lemont, IL 60439**

### GRUODŽIO 15D. SEKMADIENĮ

MIŠIOS SU POP-CHORU „SVAJONĖ“

11:00 v.r.

Po mišių vyks kalėdinis koncertas parapijos salėje.

**Švč. Mergelės Marijos Gimimo**

**bažnyčia (Marquette Park)**

**6812 S. Washtenaw Ave., Chicago, IL 60629**

### GRUODŽIO 16 D., PIRMADIENĮ

BENDRUOMENINĖS SUSITAIKIMO PAMALDOS (IŠPAŽINTYS)

7:00 v.v.

Praves t. Lukas Laniauskas, SJ.

**Pal. Jurgio Matulaičio Misija**

**14911 127th St., Lemont, IL 60439**

### GRUODŽIO 18 D., TREČIADIENĮ

BENDRUOMENINĖS SUSITAIKIMO PAMALDOS (IŠPAŽINTYS)

11:00 v.r.

Praves kun. Gediminas Keršys

**Pal. Jurgio Matulaičio Misija**

**14911 127th St., Lemont, IL 60439**

### GRUODŽIO 20 D., PENKTADIENĮ

BENDRUOMENINĖS SUSITAIKIMO PAMALDOS (IŠPAŽINTYS)

7:00 v.v.

Praves kun. Gediminas Keršys

**Pal. Jurgio Matulaičio Misija**

**14911 127th St., Lemont, IL 60439**

### GRUODŽIO 21 D. ŠEŠTADIENĮ

„DAINAVOS“ KALĖDINIS KONCERTAS

7:00 v.v.

**Švč. Mergelės Marijos Gimimo**

**bažnyčia (Marquette Park)**

**6812 S. Washtenaw Ave., Chicago, IL 60629**

### GRUODŽIO 22 D., SEKMADIENĮ

KŪČIOS PRIE BENDRO PARAPIJOS STALO

12:00 v.p.p.

Vietas užsisakykite tel. 773-776-4600. Prašome rezervuoti vietas iki gruodžio 15 d.

**Švč. Mergelės Marijos Gimimo**

**bažnyčia (Marquette Park)**

**6812 S. Washtenaw Ave., Chicago, IL 60629**

SUSITIKIMAS SU MISIJA SIBIRAS

DALYVE MARIJA ČYVAITE

12:30 v.p.p.

Tai vienintelė išeivijoje gimusi ir augusi lietuvaite, laimėjusi konkursą Lietuvoje, kur eilę metų vyksta jaunimo ekspedicija į Sibirą, tremtinių gyventas ir jų laidojimo vietas. Susitikimą organizuoja LB Lemonto apylinkės valdyba.

**PLC Banių šeimos salė**

**14911 127th St., Lemont, IL 60439**



# ATLANTIC Express Corp.

## SIUNTINIAI Į VISĄ EUROPOS SĄJUNGĄ

+ Ukraina, Baltarusija,  
Moldova, Rusija



**Greičiausi  
pristatymo terminai**



**Kiekviena dėžė nemokamai  
apdrausta \$100**

Siūlome automobilių  
gabenimą į visas pasaulio  
šalis, automobilių pirkimą  
iš visų JAV aukcionų,  
asmens turto  
perkraustymą



**Siuntinių paėmimas iš namų**

Asmeninės siuntos  
**708-907-3000**

Sekite savo siuntas:  
[AtlanticExpressCorp.com/tracking](http://AtlanticExpressCorp.com/tracking)

Centrinio ofiso adresas  
**8801 S. 78TH AVE, BRIDGEVIEW, IL 60455**



## Siuntinių Priemimo Vietos

**Atlantic Express Centrinis Ofisas** 🇺🇸  
8801 S. 78th Ave. Bridgeview, IL 60455  
Tel: 708-907-3000

**Rūta** 🇺🇸  
6551 South Cass Ave Westmont, IL 60559  
Tel: 630-964-7882

**Eurus Deli**  
22 W. 535 Butterfield Rd., Glen Ellyn, IL 60137  
Tel: 630-469-4290

**Biomed**  
360 Townline Rd. Mundelein, IL 60060  
Tel: 847-566-6676

**Royal Petal** 🇺🇸  
188 E. W end St. Lemont, IL 60439  
Tel: 630-257-0339

**Real Exteriors**  
37 40 N. 25th Ave. Suite D Schiller Park, IL 60176  
Tel: 847-671-1155

**Lithuanian Plaza** 🇺🇸  
9921 S. Roberts Rd., Palos Hills, IL 60465  
Tel: 708-599-9866

**Galos Caves**  
6501 W. Irving Park Rd. Chicago, IL 60634  
Tel: 773-283-7701

**Biomed 2**  
4548 N. Harlem Ave. Harwood Heights, IL 60706  
Tel: 773-656-2430

**Kalyna**  
338 S. Rohlwing Rd. Palatine, IL 60074  
Tel: 847-776-7766

**Continental USA**  
2207 W Chicago Ave, Chicago, IL 60622  
Tel: 773-489-9770

**Ina Stankeviciene** 🇺🇸  
Adresas: 2711 W. 71 st Street Chicago, IL 60629  
Tel: 773-476-5999

**Grand Duke's Restaurant**  
980 75th St, Downers Grove, IL 60516  
Tel: 708-594-5622

**Dolynka**  
5050 N Cumberland Ave office 21-v, Norridge, IL 60706  
Tel: 773-600-2727

**Excel Insurance**  
3049 Thatcher Ave. River Grove, IL 60171  
Tel: 773-777-4700



**Šiuo metu jau  
surinkinėjame  
siuntas Kalėdoms!**



*Naujiena!*  
**Siuntiniai  
oru siunčiami  
du kartus  
per savaitę!**



# Sudoku galvosūkliai

Sudoku — tai populiarus japonų galvosūkis, kuriame naudojami skaičiai nuo 1 iki 9, tačiau juos spręsti nereikia matematinių žinių.

Iširta, kad sprendžiant sudoku gerėja atmintis, mąstymas, logika, smegenų veikla. Tai — profilaktika prieš Alzheimerio ligą! Todėl patariama spręsti sudoku kiekvieną dieną. Reikia tik šiek tiek laiko, kantrybės ir žinoti taisykles.

Dažniausiai sudoku sprendžiami 9 eilučių ir stulpelių galvosūkliai, kuriuose įrašyta keletas pradinių skaitmenų.

Tikslas — užpildyti visą lentelę skaitmenimis nuo 1 iki 9, po vieną skaitmenį į langelį. Reikia surasti ir įrašyti skaitmenis nuo 1 iki 9 taip, kad jie nesikartotų eilutėse, stulpeliuose bei paryškintuose 9 langelių (3x3) kvadratuose.

Pasirenkamas skaitmuo ir peržiūrimos visos eilutės randant vietas, kur skaitmuo gali būti įrašytas, vėliau peržiūrimi stulpeliai ir 3x3 kvadratai. Taip pat įmanoma iš eilės pasirinkti langelius ir atimesti negalimus skaitmenis.

Galima kiekviename langelyje pasižymėti visus galimus skaitmenis (smulkiu šriftu ar taškais atitinkamose vietose).

## SUDOKU NR. 442 ATSAKYMAI

4	3	2	9	1	6	5	8	7
1	9	8	3	7	5	6	4	2
7	6	5	8	4	2	3	1	9
5	8	3	1	2	9	7	6	4
6	4	1	7	8	3	2	9	5
2	7	9	6	5	4	1	3	8
3	5	7	4	9	1	8	2	6
9	2	6	5	3	8	4	7	1
8	1	4	2	6	7	9	5	3



## SUDOKU NR. 443

	5		4			7		
8			2	7		3		
	3				5	4		
					7	8	4	
				5				
	6	4	3					
		3	7				2	
		2			3			4
		1			2		9	

SPRENDIMAS KITAME NUMERYJE

## SAVAITGALIO ORAI

**PENKTADIENI,  
GRUODŽIO 6 D.**



**DEBESUOTA SU  
PRAGIEDRULIAI**  
Krituliai: 17%



**9 m/h**



**37°/28° F**

**ŠEŠTADIENI,  
GRUODŽIO 7 D.**



**NEDIDELIS  
DEBESUOTUMAS**  
Krituliai: 11%



**8 m/h**



**42°/35° F**

**SEKMADIENI,  
GRUODŽIO 8 D.**



**DEBESUOTA**  
Krituliai: 17%



**11 m/h**



**49°/42° F**

# HOROSKOPAS: GRUODŽIO 9 D. – GRUODŽIO 15 D.

## AVINAS (03.21 – 04.20)

Jau savaitės pradžioje galima tikėtis pokyčių asmeniniame gyvenime bei piniginiuose reikaluose. Regis, meilės fronte pagaliau ims šypsotis Fortūna - šią savaitę bus apstu progų perspektyviems santykiams užmegzti. Pirmadienis ir antradienis - sėkmingiausios savaitės dienos. Savaitės vidury bus gana nuobodūs ir pilkas - geriausia susitelti į kasdienes, gerai žinomas darbus. Savaitės pabaigoje nesivelkite į jokus avantiūras.

## JAUTIS (04.21 – 05.21)

Tai itin sėkminga savaitė. Drašiai planuokite ateitį ir kurkite ambicingus planus. Šiomis dienomis sulauksite stipraus palaikymo, turėsite patikimą užnugarį, tad bus lengva siekti užsibrėžtų tikslų. Savaitės pradžioje daugiau dėmesio norėsis skirti artimų ryšių puoselėjimui, tikėtinos smagios pažintys. Savaitės viduryje palanku kraustyti, tinka pradėti remontą namuose. Savaitės pabaigoje skirkite daugiau laiko savianalizei, asmeniniam tobulėjimui.

## DVYNIAI (05.22 – 06.21)

Pamirškite visas praeities blygbes ir gyvenkite dabartimi. Nuolatinis dairymasis atgal bei kaltųjų ieškojimas jus tik stabdys, trukdys išnaudoti palankias progas. Ši savaitė puikiai tinka naujų darbų, svarbių projektų pradžia, taip pat senų idėjų realizavimui. Tikėkite savo jėgomis ir imkitės būtinų veiksmų. Seksis tvarkant finansinius reikalus, pavyks protingai investuoti savo pinigus. Savaitės pabaiga bus kiek kebloka, nepriiminkite svarbių sprendimų.

## VĖŽYS (06.22 – 07.22)

Savaitės pradžioje neplanuokite nieko pernelyg reikšminga - labai didelė tikimybė, jog planai ir sumanymai nepasiteisins, o svarbūs susitikimai neįvyks. Šiuo metu verčiau rūpintis kasdieniais, buitės reikalais, daugiau dėmesio skirti sveikatos stiprinimui. Ties savaitės viduriu visi darbai pajudės, nebus, kada sėdėti ir svajoti. Savaitės pabaigoje bus daugiau painiavos ir nesupratimų darbo aplinkoje. Savaitgalis tinka romantiškiems pasimatymams.

## LIŪTAS (07.23 – 08.23)

Ateinanti savaitė bus intensyvi ir darbinga. Dalykiniai reikalai, buitės rūpesčiai ir toliau slėgs jūsų pečius, reikės viską suspėti. Savaitės eigoje galimi fiziniai ir psichologiniai persitempimai, dažniau kamuos galvos skausmai, nuovargis - skirkite pakankamai laiko kokybiškam poilsiui. Asmeniniame gyvenime galimos įtampas, audringi santykių aiškinimaisi. Savaitės pabaiga bus pati kebliausia - tikėtini nesuvylimai, konfliktinės situacijos.

## MERGELĖ (08.24 – 09.23)

Sėkmingai spręsis dalykinės problemos, pagaliau pavyks susitarti su reikiamais žmonėmis. Pirmąją savaitės pusę labiausiai domins karjeros sritis, norėsis pirmauti, demonstruoti savo profesinius įgūdžius. Stenkitės nuolat tobulėti, neužmirkite ant laurų. Iki pat savaitės pabaigos yra geras metas dideliems projektams, svarbiems darbams pradėti. O štai savaitgalis bus kupinas nuotykių, nuolat atsidursite dėmesio centre.

## SVARSTYKLĖS (09.24 – 10.23)

Darbo savaitė bus nepaprastai sėkminga ir produktyvi. Iki pat savaitės vidurio lydės sėkmė, lengvai realizuosite savo sumanymus, sulauksite reikiamo palaikymo. Pasiteisins reklama, prezentacijos, vieši pasisakymai. Tiesa, susidursite su būtinybe aiškiai nubrėžti ribas, atvirai išsakyti savo poziciją. Šiomis dienomis atsiras daugiau laiko romantikai - galite sulaukti kvietimų į pasimatymus, malonių staigmenų iš mylimų žmonių.

## SKORPIONAS (10.24 – 11.22)

Savaitės pradžioje intuityva padės iš anksto numatyti galimus sunkumus ir jiems tinkamai pasirošti. Būsime tikri strategai. Šiuo metu negalima skubėti, pavojinga pasiduoti impulsams. Svarbiausius darbus ir susitikimus planuokite antradienį. Visą savaitę pasitikėsite savo jėgomis, aiškiai matysite ateities viziją, gebėsite drašiai ir ryžtingai judėti užsibrėžtų tikslų link. Galima priimti naujus pasiūlymus, keisti darbą, pradėti naują veiklą.

## ŠAULYS (11.23 – 12.22)

Pirmąją savaitės pusę daugiausia keblumų kils namuose. Sunkiai seksis susitarti su šeimos nariais, padaugės buitės problemų, o ir sveikata nedžiugins - bus jautresnis stuburas, sąnariai, sausgyslės, gali kilti problemų dėl dantų ir odos. Šiomis dienomis venkite pernelyg didelių fizinių krūvių, kokybiškai išsėkitės. Antroji savaitės pusė kur kas džiugesnė, palankesnė. Ypatingai seksis užsiimančiams kūrybine veikla, dirbantiems IT sektoriuje.

## OŽIARAGIS (12.23 – 01.20)

Visos problemos spręsis tarsi savaime, į gyvenimą ateis tinkami žmonės, galite sulaukti dosnių pasiūlymų. Tai puikus metas ieškantiems naujų profesinių perspektyvų, palanku planuoti tolimas keliones, dalykines komandruotes, plėtoti tarptautinius santykius, projektus. Jei turėjote sveikatos problemų, reikalai taisyti - pasijusite kur kas geriau. Šiomis dienomis svarbu išlikti aktyviems, demonstruoti iniciatyvą. Atsiskleis jūsų lyderio savybės.

## VANDENIS (01.21 – 02.19)

Šią savaitę turėsite daugybę palankių progų. Pirmąją savaitės pusę spręsis finansiniai klausimai, gali įvykti svarbūs susitarimai. Kad ir kuo užsiimtumėte, išliksite dalykiški ir profesionalūs - taip pavyks sudaryti tinkamą įvaizdį, pasiekti užsibrėžtų tikslų. Palanku investuoti į nekilnojamąjį turtą, profesinį augimą, gerinti buitį. Savaitgalį netrūks smagaus bendravimo, malonių siurprizų. Tinkamas laikas remontui, kraustymuisi.

## ŽUVYS (02.20 – 03.20)

Savaitė prasidės lėtai, bus kupina gilių apmąstymų, tikėtinos svarbios įžvalgos. Deja, aplinkybės klostysis ne jūsų naudai, tačiau užteks ištvermės sunkumams pakelti. Savaitės vidury - palankiausias ir produktyviausias. Šiuo metu norėsis eksperimentuoti su išvaizda, išbandyti naujus dalykus, nebijosite rodyti iniciatyvos, užteks drąsos būtinoms permainoms pradėti. Savaitės pabaiga - judri ir dinamika, laukia nuotykių, smagios pažintys.



## DIRBAME SU ĮVAIRIOMIS SISTEMOMIS



LICENSED • BONDED  
INSURED

- NAUJŲ ŠILDYMO IR ŠALDYMO SISTEMŲ INSTALIAVIMAS, NAUDOTŲ TAISYMAS
- VANDENS BOILERIAI, ORO DRĖKINTUVAI
- PRIIMAME KREDITO KORTELES

(630)745-1587,  
ANTANAS



BIM-BAM LICENZIUOTAS VAIKŲ CENTRAS-DARŽELIS-MOKYKLĖLE  
Mūsų siekis yra pažinti kiekvieną vaiką, suvokti jo poreikius, interesus ir norus. Saugioje aplinkoje skatinti vaiko saviraišką, ugdyti smalsumą, bendravimo įgūdžius, formuoti teigiamą požiūrį į mokslą.

- Programos parengtos pagal esamų Lietuvos darželių, USA Day Care and Learning Centers, Amerikos Lietuvos Bendruomenių ikimokyklinių įstaigų programas;
- Lietuvių, anglų, matematikos, muzikos pamokėlis, pasiruošimas mokyklai;
- Smagūs Lietuvos rateliai ir dainelės, šventės, Jaunųjų Mokslininkų klubas;
- Puikios mokytojos;
- Sveikas maistas;
- Pilnos ir nepilnos dienos, savaitės programos pagal amžiaus grupes: 15-35 mėn.; 3-5 metų ir 6-12 metų mokiniai (per „no school days“ ir atostogas)
- Centre dirba Logopedė.

Kviečiame registruotis naujiems mokslo metams! Priimame ir padedame gauti valstijos apmokėjimą!



Russian Families are welcome!

4780 Karns Rd.  
Lisle, IL 60532  
(Naperville-Lisle riba) **630 479 7287**

Dirbame ištisus metus darbo dienomis 7:00v.v. - 6:30v.v.  
Apklauskite mūsų Facebook puslapyje  
International Day Care Center  
internationaldaycenter@gmail.com

www.internationaldaycarecenter.com

**Greitas patikimas servisas**

ŠILDYMAS / ŠALDYMAS

Instaliavimas,  
Servisas,  
Remontas



Palos Hills, IL  
Linus tel.: (773) 616-2847

Neturi gyvybės draudimo?  
Nemirtingi būna tik kine!

Gyvybės ir sveikatos draudimas  
Pensijų fondai

Paskambink!

Vilma Kava 847 224 6228

**Albina Van Maer**

Broker/Owner  
Bluebird Realty, Inc.



Nemokamos paslaugos pirkėjams

Gyvenamo nekilnojamojo turto pardavimas ir nuoma  
Investicijos ir nekilnojamo turto valdymas



**Buffalo Grove,**  
large updated 2br/2ba  
with 2 parking in the  
garage.  
\$205,000



**Plainfield,**  
4 br/2.5 ba, updated  
house with basement.  
\$324,900



**Elk Grove Village.**  
Private 3 br/2.5 ba  
townhouse with full  
basement,  
\$248,000



**Downers Grove,**  
3br/1.5 ba with finished  
basement.  
\$189,000

Ieškome pardavimų agentų

**630-234-2642**

Komerčinės paskolos, tel. 630-697-2572  
Komerčinės paskirties nekilnojamas turtas,  
tel. 708-512-7678  
bluebirdrealtor@gmail.com • bluebirdrealtor.com

## REIKALINGI CDL VAIRUOTOJAI

DARBUI MIDWEST



Atlyginimas  
**\$2,500 - 3,000**  
per savaitę  
(turintiems ankstesnės darbo patirties)

- Būtina mažiausiai 2 metų vairavimo patirtis.
- Būtina mokėti anglų kalbą.
- Turinčius vairavimo patirties galime išmokyti darbo specifikos.
- Nauji '20 Peterbilt, '20 Western Star and '20 Cottrell

WWW.INSTAGRAM.COM/  
MAN\_AND\_THE\_MACHINES

KREIPKITĖS TELEFONU:

**773-240-8249**

## DANTŲ TECHNIKOS LABORATORIJA

Laboratorija atidaryta nuo pirmadienio iki penktadienio

**Tik per 2 valandas!**

APMOKĖJIMAS TIK GRYNAISIAIS

**TAISO dalinius ir pilnus PROTEZUS**



Protezų priėmimas vyksta darbo dienomis nuo 10 iki 12 val.

Kalbame angliškai ir rusiškai

**(847) 353-8075**



ŠIAURINIAME PRIEMIESTYJE ĮSIKŪRUSI TRANSPORTO KOMPANIJA

IEŠKO CDL A KLASĖS VAIRUOTOJŲ IR OWNER OPERATORS

**773-407-7532**

**773-370-7647**

APMOKAME VISAS MYLIAS!

Parduodame trokus (taip pat - išsimokėtina), padedame su finansavimu. Puikus atlyginimas, tiesioginis pavedimas kiekvieną penktadienį, savaitgaliai namuose, priedai už saugumą, apmokame sustojimus ir užlaikymus.



## LG SOCIAL SERVICES

15W700 N.Frontage Rd. Suite 216  
Burr Ridge, IL 60527

### INCOME TAX SERVICES

- Pajamų mokesčiai: asmeniniai, korporacijų, LLC, Non-profit
- Tax ID, neturintiems Social Security Nr.
- Mokesčių perskaičiavimas už paskutinius 3 metus

### KOMPANIJŲ ĮKŪRIMAS

visose valstijose:

- Korporacijos, LLC, Non-profit

### PASLAUGOS TRANSPORTO KOMPANIJOMS IR VAIRUOTOJAMS

- IFTA, Heavy Hwy Tax
- Numerių registracija ir atnaujinimas
- Safety dokumentų tvarkymas
- MC, DOT
- KY, NY, NM leidimai

### IMIGRACINIŲ FORMŲ PILDYMAS

### NOTARO PASLAUGOS

**(773) 552-3709**

Jurate Gelhar, E.A.  
Fax (630)568-3758  
Email: lgsocservices@gmail.com



# Sausainių šventė

## SAUSAINIAI SU CINAMONU

**Reikės:** 450 g miltų; 200 g sviesto; 1,5 arbat. šaukšt. sodos; 1 arbat. šaukšt. citrinos rūgštis; 3 vnt. kiaušinių; 250 g baltojo cukraus; 10 g vanilinio cukraus; 50 g rudojo cukraus; 0,5 arbat. šaukšt. druskos; 2 valg. šaukšt. cinamono.

**Gaminimas:** Miltus persijokite, sumaišykite su citrinos rūgštimi, druska, soda ir palikite pastovėti. Tuomet atskirame inde gerai išplakite sviestą su baltu bei vaniliniu cukrumi iki purumo. Po vieną įmuškite kiaušinius ir suplakite iki vienytytės konsistencijos. Į šį plakinį dalimis suberkite miltų mišinį ir viską gerai išmaišykite. Tuomet rudąjį cukrų sumaišykite su cinamonu. Paimkite truputį tešlos bei rankomis suformuokite rutuliukus, juos apvoliokite cukraus ir cinamono mišinyje. Tešlos rutuliukus sudėkite ant kepimo popieriniu išklotos skardos ir truputį paspauskite. Kepkite iki 180 laipsnių įkaitintoje orkaitėje iki kol lengvai paruduos.

## ŠVENTINIAI SVIESTINIAI SAUSAINIAI

**Reikės:** 500 g miltų; 250 g kambario temperatūros minkšto sviesto; 200 g cukraus; 0,5 arbat. šaukšt. druskos; 2 vnt. kiaušinių; 10 g vanilinio cukraus; 10 g kepimo miltelių.

**Gaminimas:** Sviestą ištrinkite su cukrumi. Tuomet, įmuškite kiaušinius, suberkite vanilinį cukrų, druską ir viską perplakite. Galiausiai suberkite miltus ir kepimo miltelius bei suminkykite tešlą. Tešlą įskute į maistinę plėvelę ir bent kelias valandas palaikykite šaldytuve. Pašaldytą tešlą iškočiokite į maždaug 0,5 cm plonumo lakštą ir formelėmis išspauskite sausainius. Juos dėkite ant kepimo popieriaus ir kepkite iki 160 laipsnių įkaitintoje orkaitėje apie 15 minučių.



## SŪRIO SAUSAINIAI SU ALYVUOGĖMIS

**Reikės:** 150 g kietojo sūrio; 100 g kvietinių miltų; 50 g sviesto; 1 kiaušinio; 50 g juodųjų alyvuogių be kauliuko; 2 valg. šaukšt. pieno; druskos ir maltų juodųjų pipirų.

**Gaminimas:** Kiaušinį išplakite, sūrį sutarkuokite, o alyvuoges susmulkinkite. Tuomet sviestą išsukite su druska ir pipirais bei viską išmaišykite iki vientisos masės. Tuomet iš tešlos rankomis suformuokite plokščius sausainius bei kepkite iki 180 laipsnių įkaitintoje orkaitėje iki kol lengvai paruduos.

## PLIKYTI SAUSAINIAI SU MASKARPONE

**Reikės:** 3 vnt. kiaušinių; 20 ml pieno; 150 g miltų; 90 g sviesto; 5 arbat. šaukšt. cukraus; 0,5 arbat. šaukšt. druskos; 350 g maskarponės; 250 ml grietinėlės; cukraus pudros.

**Gaminimas:** Miltus persijokite, o pieną užvirkite su sviestu, druska ir cukrumi. Kai pienas užvirs ir sviestas išsileis, nuimkite puodą nuo ugnies ir į jį sudėkite miltus bei viską gerai išmaišykite. Puodą vėl pastatykite ant mažos ugnies ir maišykite su mediniu šaukštu, tol, kol pasidarys tešlos rutulys, kuris atsoks nuo puodo sienų. Tuomet tešlą perdėkite į kitą

indą ir maišydami ją šiek tiek atvėsinkite. Po vieną įmuškite kiaušinius. Tešla turi gautis vientisa ir elastinga. Tuomet kepimo skardą išklomite kepimo popieriumi, tešlą sudėkite į konditerinį maišelį ir išspauskite plikytus sausainius. Juos kepkite iki 180 laipsnių įkaitintoje orkaitėje iki kol gražiai paruduos. Per tą laiką paruoškite sausainių kremą – grietinėlę su cukraus pudra išplakite iki standžių putų bei įmaišykite maskarponę. Iškepusius sausainius įpjaukite ir konditeriniu švirktu įspauskite į vidų kremo.

## MIGDOLINIAI SAUSAINIAI SU ŠOKOLADU

**Reikės:** 250 g miltų; 125 g cukraus; 250 g sviesto; 1 kiaušinio trynio; 0,5 arbat. šaukšt. migdolų ekstrakto; 100 g susmulkintų migdolų; 90 g juodo šokolado drožlių.

**Gaminimas:** Miltus ir cukrų sumaišykite ir ten pat įmaišykite sviesto ir kiaušinio trynio plakinį. Visą maišydami gražiai sudėkite migdolų esenciją, migdolos ir šokoladą. Iš tešlos pradėkite formuoti graikinio riešuto dydžio rutuliukus ir juos išdėliokite ant kepimo popieriumi išklotos skardos. Kepkite iki 180 laipsnių įkaitintoje orkaitėje iki kol švelniai pagels.

Grupė estų žvalgų patyliukais sėlino link priešo štabo. Aplinkinių kaimų gyventojai dažnai atėdavo pažiūrėti į šį reginį.

\*\*\*

Skelbimas: „Dingo žalias šuo, vienas ragas nulūžęs, kanopos nepakaustytos. Radusiam kreiptis į psichiatrą“.

\*\*\*

– Girdėjai? Petras mirė!  
– Nuo ko? Širdies smūgio?  
– Ne.  
– Tai gal vėžio?  
– Ne, lyg nuo gripo.  
– Aaa, gripas, tai nieko tokio.

\*\*\*

Sėdi dvi plytos ant stogo ir kalbasi:

– Klausyk, gal krentam kam nors ant galvos?  
– Gerai.  
– Štai, žiūrėk, vienas ateina.  
– Bet juk jis su šalmu!  
– Palauk, pamatysi. Ei, Petrai!

\*\*\*

Vaikšto nusiminęs kareivėlis po dalinį. Pamato popierėlį, pakelia, apžiūri. Sumurma:

– Ne, ne tas...  
Ir padeda atgal. Tą patį pakartoja su antru popierėliu, trečiu... penktą tokio ieškojimo dieną pulko vadas pastebėjęs nenormalų šaukstinio elgesį perdavė jį psichiatrinės komisijos patikrinimui. Ši padarė išvadą, kad jaunuolis išprotėjo ir kariuomenėje tarnauti negali. Savo sprendimą perdavė kareivėliui. Tas paskaitė ir džiugiai sušuko:  
– TAS!!!!

Mokytoja klausia mokinių:

– Kuo norėtumėte būti užaugę?  
– Aš noriu būti idiotas, – šaukia Petriukas, net griūdama iš suolo.  
– Idiotas?! Kodėl?  
– Kai išeinam su tėčiu į miestą, jis visada sako: „Žiūrėk, kokį namą turi tas idiotas. Žiūrėk, kokį automobilį turi tas idiotas. Tam idiotui viskas sekasi!“

\*\*\*

Vyrai tol nesupranta tikrosios meilės kainos, kol nepradeda mokėti alimentų.

\*\*\*

Lankytojas restorane:

– Norėčiau čili sriubos, tik kad būtų nekaršta, nes aš labai skubu.  
Padavėja atnešė dubenį sriubos, o lankytojas pasipiktino:  
– Aš prašiau nekarštos, o jūs man atnešėte vos ne verdančią!  
– O jūs papūskite...  
– Jei norėčiau pūsti, būčiau užsisakęs trimaitį!

\*\*\*

Sūnui grįžus po atrankos į orkestrą, tėvas teiraujasi:

– Na kaip, priėmė?  
– Ne...  
– Tai kad tau tereikėjo tik pačiam gale suduoti per timpaną.  
– Nepataikiau...

\*\*\*

– Tu matai, Petras toks kvailas, o kaip puikiai dainuoja!  
– Tai žinai, tuščioje galvoje gera akustika...

Karinė lekcija. Pulkininkas diktuoja (tuo pačiu rašydamas ant lentos):

– Naujas tankas: darbo režimas nuo +50 iki -50 laipsnių pagal Celsijų...  
Tuo metu suskamba skambutis į pertrauką. Pertraukos metu studentas prie „-50“ prirašo nulį. Po pertraukos įeina pulkininkas ir, žiūrėdamas į lentą, sako:  
– Taigi, naujas tankas: darbo režimas nuo +50 iki -500 laipsnių pagal Celsijų...  
Studentas kelia ranką:  
– Tamsta pulkininke, fizika nežino tokių žemų temperatūrų.  
– Tankas slaptas, fizika gali ir nežinoti, – atsako pulkininkas.

\*\*\*

Kalbasi dvi blondinės:

– Škart naujieji metai bus penktadienį.  
– Kad tik ne tryliktą dieną!

\*\*\*

Žaidimas smarkiai įkaito, alus greitai baigėsi, tad aš nuėjau atsinešti dar – per tą laiką mūsiškiams kaip tik ir įmušė įvartį. Moralas: per rungtynes vartininkui nedera pačiam eiti atsinešti alaus.

\*\*\*

Du paryžiečiai išvyksta į provinciją pamedžioti. Vakare grįžta abu į viešbutį – pavargę, laimingi, bet be laimikio.

– Nejau taip ir nepavyko aptikti kokio žvėries ar paukščio? – klausia viešbučio šeimininkas.  
– Ne, ką jūs, matėme daug laukinių ančių.  
Tačiau, man regis, mes ne pakankamai aukštai išmesdavome šunį...





**PRELATAS EDMUNDAS J. PUTRIMAS**  
Lietuvos Vyskupų Konferencijos (LVK) Delegatas  
užsienio lietuvių katalikų Sielovada

1 Resurrection Road, Toronto, ON M9A 5G1, CANADA

**Kad gyvenimas būtų pilnas**

„Aš atėjau, kad žmonės turėtų gyvenimą, kad apščiau jo turėtų.“ (Jn 10, 10).

Brangieji, su šventomis Kalėdomis!

Ši gražiausia metų šventė mums primena apie viltį, kurią pasauliui dovanoja Jėzaus gimimas. Viltį, kad Dievas, tapęs žmogumi, mums atneš ramybę ir susitaikymo dovaną su Juo ir su vienas kitu. Viltį, kad atrasime Jame ir savyje jėgų tapti labiau mylinčiais savo artimą.

Šiomet Amazonijos sinodo dalyviai svarstė, kaip vykdyti sielovadą milžiniškame Amazonijos regione, kur Bažnyčia neturi pakankamai resursų, kad galėtų visus pasiekti ir visiems patarnauti. Paprastai sakant, svarstyta, kaip skelbti Jėzaus Gerąją Naujieną vienoje didžiausių pasaulio vyskupijų.

Kita vertus, šiais laikais mus nuo Dievo ir nuo vienas kito skiria ne vien dideli atstumai, bet ir individualizmo kultūra – kai noras gyventi tik sau ir dėl savęs, širdį paverčia neįžengiamomis džiunglėmis. Daugelis mūsų savo dienas leidžia tankiai apgyventuose didmiesčiuose, tačiau vis daugiau žmonių nepriklauso bendruomenėms ir patiria vienatvę bei apleistumą. Kartais atrodo, kad dar niekuomet negyvenome taip toli vieni nuo kitų.

Tegul Dievas dosniai atlygina jums visiems, kurių dėka kitų gyvenimas gali būti džiugesnis, pilnesnis. Nuoširdžiai dėkojame daugeliui organizacijų, paramos fondų, tarp jų ir Lietuvių katalikų religinei šalpai, kurie savo kasdieniu darbu išpildo Jėzaus žodžius: „Iš tiesų sakau jums, kiek kartų tai padarėte vienam iš šitų mažiausiųjų mano brolių, man padarėte.“ (Mt 25, 40).

Meldžiu Dievą, kad ateinančiais metais mums visiems sektųsi padėti Jėzų atrasti tiems, kas dar Jo nepažįsta, ypač mūsų šeimose, bendruomenėse. Priimkite Jį į savo gyvenimus ir šventes kaip artimą draugą ir bičiulį.

**Linkiu Jums Dievo artumo Kalėdų šventėje ir pilnų 2020 metų Maldos vienybėje.**

*Prelatas Edmundas J. Putrimas*

\*Sveikinimo vaizdo įrašą galite rasti internete adresu [www.sielovada.org](http://www.sielovada.org)

**D Group Business services, Ltd**

**Paslaugos jūsų bizniui:**

- Kompanijų atidarymas
- Mokesčių skaičiavimas:  
- 1099, w-2, IL Ifta, NY, KY, NM, 2290
- Numerių atnaujinimas, IRP
- Biznio taksų apskaičiavimas,
- Asmeninių taksų apskaičiavimas

**Tel: 630-400-2848** Daiva Jukniene

**Radijus „Resonance“  
prie kolektyvo kviečia prisijungti  
reklamos pardavėjus.**



Darbo patirtis nebūtina, tačiau svarbu mokėjimas bendrauti su žmonėmis, noras užsidirbti ir būti draugiškos kompanijos dalimi.

*Ethnic Media United (radijus „Resonance“, laikraštis „7days“, laikraštis „Čikagos Aidas“)*  
– kaip tik ir yra tokia kompanija.

Siūlome labai palankias darbo sąlygas, darbą pilnu arba nepilnu etatu, patogią darbo vietą arba galimybę dirbti nuotoliniu būdu.

Skambinkite arba rašykite – aptarsime pasiūlymo detales ir sąlygas. Tel. 312-999-0609

**TRANSPORTATION COMPANY**  
**LOOKING FOR CDL DRIVERS**  
**CLASS A**



**ARTURAS 708-351-0504**

**Laikraščio užsakymo  
kuponas**



3 mėnesiai  
12 numerių  
**\$30**

6 mėnesiai  
24 numerių  
**\$60**

12 mėnesių  
48 numerių  
**\$120**

Vardas \_\_\_\_\_

Adresas \_\_\_\_\_

Miestas \_\_\_\_\_

Valstija \_\_\_\_\_ Zip kodas \_\_\_\_\_

Telefonas \_\_\_\_\_

*Čekų arba money order kartu  
su kuponu siųskite adresu:*

**Ethnic Media. 325 North Milwaukee Avenue, Units E&F, Wheeling, IL 60090**



**9270 W. 159th St.**  
**Orland Park, IL 60462**  
**Tel.: (708) 226-6860**  
**Fax: (708) 226-6861**

[www.orlandbestservice.com](http://www.orlandbestservice.com)

**NAUJIENA!**  
**Pilnas kėbulo  
remontas!**

**Naujausia įranga**  
**Pigiausi įkainiai**

Darbo laikas:  
I – V 8 am – 6 pm • VI 8 am – 3 pm



- + Automobilių remontas
- + Transmisijos remontas
- + Padangų montavimas ir balansavimas
- + Kompiuterinė diagnostika
- + Towing paslaugos
- + Variklio remontas
- + Starteriai
- + Duslintuvai
- + Generatoriai
- + Stabdžių diskų tekinimas

- + Emisijos testas
- + Aušinimo sistemos
- + Elektrinė dalis
- + Amortizatoriai
- + Diržai
- + Akumulatoriai
- + Kuro įpurškimas
- + A/C pildymas
- + Stabdžiai
- + Kitos paslaugos

**Kalbam lietuviškai;  
rusiškai; lenkiškai**



# KVIEČIAME VAIKUS Į 17-ĄJĄ BIBLINĘ STOVYKLĄ! BUS SMAGU!

**GRUODŽIO 27-28 D., 2019**

**9:00 val. r. - 5:00 val. v.**

**Ateitininkų namuose**

**1380 Castlewood Dr., Lemont, IL 60439**

**Informacija: [seslaimute@gmail.com](mailto:seslaimute@gmail.com) ir  
(630) 243 - 1070.**

**Rengia Pal. Jurgio Matulaičio misija.**

**Registracija iki gruodžio 22 d. Skirta 1-6 sk. vaikams.**



Pasaulio lietuvių centro  
Kalėdinės eglutės žiebimo šventė

LITHUANIAN  
WORLD CENTER  
PASAULIO LIETUVIŲ CENTRAS

**Gruodžio 6 d.,  
7 val. vakaro.**

# BURSIŲ KALĖDŲ STEBUKLA

Kviename pasidžiauti  
Jėjų ir burtininkų kasyklomis



Nemokama šventė  
visiems

Kalėdas  
Pasaulio lietuvių centre  
Jums dovanoja  
Kniežų, Karnatų ir Miežlaiškių šeimos

Banys šeimos salėje | 14911 127th Street, Lemont IL 60439

Telefonas pastėravimui 630-257-8787



*Sveiki sulaukę šventų Kalėdų.*

*Tegu laimė ir jaukumas,  
šiluma ir meilė apgaubia  
Jūsų namus ir sielas.*

*Laimingų Naujųjų metų  
Jums ir Jūsų artimiesiems!*

*Lietuvių Fondas*

# KVIEČIAME Į ATIDARYMĄ TĖVIŠKĖS BAŽNYČIA (Įkurta 1952m.) IŠSIKELIA Į NAUJĄ ŠVENTOVĘ

**GRUODŽIO 8d.**

**11:30 val. r.**

Pamaldos sekmadieniais ir toliau vyks 11:30 val. r.  
(Kun. Liudas Miliauskas)

**NAUJAS ADRESAS**

Lithuanian Ev. Luth. Home Church - (St. John)  
7214 S Cass Ave., Darien, IL 60561





Palaimintojo Jurgio Matulaičio  
**Misijos Choro**  
**XXIII Kalėdinis Koncertas**

PJM Misijos Mišrus Choras / Kamerinis Choras "Ave Musica",  
vadovė Jūratė Grabliauskienė  
PJM Misijos Vaikų Choras "Vytyrys", vadovas Darius Polikaitis,  
koncertmeisteris Martynas Matulis

Styginių instrumentų ansamblis "Ballija"  
vadovė Daina Volodkaitė

Solistė Lijana Kopūstaitė-Pauletti / Koncertmeisterė Lisa Kristina  
Skaltovė seselė Laimutė Kabišaitytė

Sekmadienį Gruodžio 8 dieną, 2019, 1:00 val. p.p.  
14911 127th St., Lemont, IL 60439

Koncerto grobėjas – Misijos direktorius  
kun. Algis Baniulis S.J.




*Adventas, Šv. Kalėdos ir Naujieji metai 2020*

**Šv. Mišių ir šventinių renginių tvarka**  
Švč. Mergelės Marijos Gimimo bažnyčioje (Marquette Park)  
6820 S. Washtenaw Ave., Chicago, IL 60629

**Asmeninės išpažintys** kiekvieną šeštadienį nuo 3:00-4:00 val.p.p.  
Bendruomeninės susitaikymo pamaldos- **Gruodžio 14d. nuo 3:00-4:00 val.p.p.**  
**Gruodžio 15d. sekmadienį**, 11:00 val. ryto Mišios su pop-choru „Svajonė“  
ir po mišių Kalėdinis koncertas parapijos salėje.

**Gruodžio 21 d. šeštadienį 7:00 val. vak.** - „Dainavos“ Kalėdinis koncertas

**Gruodžio 22 d. sekmadienį -12:00 v.p.p.** - „Kūčios“ prie bendro Parapijos stalo,  
prašome rezervuoti vietas iki gruodžio 15d.

**Gruodžio 24 d. antradienį** - Kūčių dieną vaikų-jaunimo mišios - 4:00 v. p. p.  
dalyvauja pop-choras „Svajonė“

**Kalėdinės Giesmės - 10:00 val. vakare**  
**Bernelių Mišios- 10:30 vakare**

**Kalėdų dienos Šv. Mišios-gruodžio 25 d.** trečiadienį 9:30 val. r. anglų k. ir 11:00 v. r. lietuvių k.  
**Naujųjų metų išvakarių Šv. Mišios gruodžio 31 d.** antradienį 8:30 v. r.

**Švč. Mergelė Marija, Dievo Gimdytoja- Naujieji Metai-Šv. Mišios sausio 1 d., 2020** trečiadienis -  
11:00 v. r. liet.

**Kristaus apsireiškimas (Trys karaliai)** Šv. Mišios - sausio 5 d., sekmadienį Šv. Mišios 9:30 v. r. ir 11:00 v. r.

**Sausio 5d. sekmadienis-12:00 val.p.p.** „Su Naujaisiais 2020 Metais“ Champagne Brunch parapijos salėje,  
užsisakyti vietas iki Kalėdų.

*Linksmų Šv. Kalėdų ir Laimingų Naujųjų 2020 Metų!*

lietuvių meno ansamblis  
**DAINAVA**

šeštadienį,  
2019 m. gruodžio 21 d.  
7:00 v.v.

Chorinės muzikos koncertas ir  
apmąstymai Advento ir  
Šv. Kalėdų proga.

Švč. Mergelės Marijos  
Gimimo bažnyčioje  
6812 S. Washtenaw Ave.  
Chicago, IL

**GIMĖ  
MUMS  
ŽODIS**

DIĖVO ŽODIS IŠĖJO IEŠKOTI, KAS BUVO PRARASTA



Palaimintojo Jurgio Matulaičio Misija  
tel.: (630) 257-5613, matulaitismission@gmail.com

**Adventas ir šv. Kalėdos**  
**Mišių ir šventinių renginių tvarka**  
**2019 metai**

**Kviečiame įsigyti kalėdaičių zakristijoje prieš ir po Mišių, ir misijos raštinėje.**

**Kalėdinis visų misijos chorų koncertas**  
sekmadienį, gruodžio 8 d., 1:00 val. p. p., bažnyčioje

**Bendruomeninės Susitaikymo pamaldos (išpažintys)**  
gruodžio 16 d. (pirmadienį) 7:00 val. v., pravęs t. Lukas Laniauskas, SJ  
gruodžio 18 d. (trečiadienį) 11:00 val. r., pravęs kun. Gediminas Keršys  
gruodžio 20 d. (penktadienį) 7:00 val. v., pravęs kun. Gediminas Keršys

**Išpažintys su asmeniniu pokalbiu**  
kiekvieną šeštadienį ir sekmadienį nuo 5:00-6:00 val. v.

**Kūčių vakaro šv. Mišios - t. Lukas Laniauskas SJ ir t. Algis Baniulis SJ**  
4:00 val. p. p. ir 10:00 val. v. (Bernelių Mišios)

**Misijos Kūčių vakarienė**  
Antradienį, gruodžio 24 d., 6:00 val. v. (prašome registruotis iki gruodžio 20 d.)

**Kalėdų šv. Mišios**  
**t. Lukas Laniauskas SJ ir t. Algis Baniulis SJ**  
gruodžio 25 d. (trečiadienį) 9:00 val. r. ir 11:00 val. r.

**Biblinė vaikų stovykla**  
gruodžio 27–28 d. (penktadienį ir šeštadienį) nuo 9:00 val. r. iki 5:00 val. v.,  
Ateitininkų namuose

**Šventoji Šeima – šv. Mišios**  
gruodžio 29 d. 9:00 val. r., 11:00 val. r. ir 6:00 val. v.

**Naujųjų metų išvakarių šv. Mišios**  
gruodžio 31 d. (antradienį) 6:00 val. v.



# Klausau.com

- Jokio sujungimo mokesčio
- Pokalbių kaina sekundžių tikslumu
- Automatinis sąskaitos papildymas
- Itin taupus pasirinkimas
- Kokybiškas ryšys

Norėdami skambinti pigiais  
Klausau.com tarifais,

paprasčiausiai  
paskambinkite bendruoju  
telefonu 888-383-8974,

o sistema jums  
automatiškai  
perskambins  
(per mažiau nei  
45 sekundes)  
atliks sujungimą.



**Skambinkite  
į Lietuvą**

**vos už 4.5 centu  
per minutę (landlines)  
ir 7 centus per minutę (cell)**

Kad galėtumėte naudotis šiomis  
paslaugomis, jums reikia  
užsiregistruoti ir susikurti  
Klausau.com paskyrą.  
Registracija nemokama –  
mokate tik už  
prakalbėtą laiką.  
Užsiregistruoti galite  
internetu  
[www.klausau.com](http://www.klausau.com)  
arba nemokamu  
klientų  
aptarnavimo  
telefonu  
877-338-1545



**Customer Service**

**1-877-338-1545**



## SIŪLO DARBA

Reikalingas local vairuotojas. Dry van kroviniai, mokame \$25/val., darbas nuo pirmadienio iki penktadienio. 630-334-9510

Ieškome žmogaus su patirtimi automobilių skardų lyginimui, paruošimui ir dažymui. Tel. 312-804-8011

Atlantic Express Corp., Parcel Service department is looking for full time front desk/customer service administrator. Communicative, good computer skills, English and Polish is required. Email your resume to: jovita@atlanticexpresscorp.com

Reikalingas sandėlio darbuotojas pilnai darbo dienai automobilių pakrovimui į konteinerius. Būtinai legalus statusas (dokumentai), pageidautina darbo su krautu patirtis. Tel. (708)907-3005

Reikalingas sandėlio darbuotojas pilnai darbo dienai pakavimo skyriuje. 708-930-5290.

**Krovikui-perkraustymuose. Tel. 708-275-1306.**

Autoservisui Downers Grove rajone reikalingas automechanikas pilnam etatui. Teirautis telefonu 630-963-3900

Reikalingas darbininkas namų priežiūros darbams pastoviam darbui amerikiečių kompanijoje. Tel. 312-664-4191

**Radikas „Resonance“ prie kolektyvo kviečia prisijungti reklamos pardavėjus. Darbo patirtis nebūtina, tačiau svarbu mokėjimas bendrauti su žmonėmis, noras užsidirbti ir būti draugiškos kompanijos dalyviu. Ethnic Media United (radikas „Resonance“, laikraštis „7days“, laikraštis „Čikagos Aidas“) – kaip tik ir yra tokia kompanija. Siūlome labai palankias darbo sąlygas, darbą pilnu arba nepilnu etatu, patogią darbo vietą arba galimybę dirbti nuotoliniu būdu. Skambinkite arba rašykite – aptarsime pasiūlymo detales ir sąlygas. Tel. 312-999-0609**

Reikalingas darbuotojas prižiūrėti ir remontuoti butus. Apmokamos atostogos ir šventinės dienos. Darbas pastovus ištaisus metus. Tel. 708 289 9992

Kompanijai reikalingi owner operators ir vairuotojai (dry van ir flat bed Conestoga). Tel. 630-400-9661

Autoservisui Orland Parke reikalingi mechanikai. Labai geras atlyginimas. Tel. 773-544-5550.

Reikalingi CDL vairuotojai tolimiesiems reisams. Full arba Part time. Mokame nuo 55 iki 65 ct už mylią. Yra galimybė nuomotis trokš. Tel. 773-396-6725.

Reikalingi savarankiški kontraktoriai nusavintų namų preservation darbams. Kreiptis i info@city-suburban.com su trumpu patirties ir atliekamų darbų aprašymu.

Reikalingas CDL-B vairuotojas išvežioti dumpsterius po Čikagą ir apylinkes. Geras valandinis atlyginimas. Skambinti 708-724-4000.

**Statybų kompanijai reikalingi dažytojai ir vidaus apdailos darbų meistrai. Darbas pilnu etatu, atlyginimas priklauso nuo darbo kokybės, pradinis atlyginimas nuo 17 dolerių už valandą. Būtina mažiausiai 1 metų darbo patirtis. Tel. 847-385-8011**

Transporto kompanijai reikalingas dispečeris su patirtimi. Atlyginimas 1600 dol ir daugiau per savaitę, priklauso nuo darbo kokybės. Tel. 331-871-3834, 847-387-9889

Namų priežiūros kompanijai reikalingi darbuotojai pastoviam darbui prie statybų ar krovimo darbų. Skambinti arba rašyti žinutę: (708) 906-3040.

**Reikalingas CDL vairuotojas vietiniams reisams, minimum 2-jų metų patirtis, geri driving rekordai. Dry van kroviniai, sleeper trucks, i-shift arba 10 bėgių pavarų dėžė. Kiekviena diena namie, darbas nuo pirmadienio iki penktadienio, kartais gali būti šeštadienį, jei nori. 23\$/hr, parkingas Bolingbrook, IL. Skambinti Kęstui, 847-401-4797**

# KLASIFIKUOTI SKELBIMAI

Savo skelbimus nemokamai talpinkite interneto svetainėje [www.aidas.us](http://www.aidas.us) („Skelbimai“). VIP skelbimai yra mokami.

**SUPER PASIŪLYMAS! NEMOKAMAS VIP SKELBIMAS aidas.us (apie \$15) su apmokėtu skelbimu laikraštyje!**

### BENDROSIS SKELBIMŲ TALPINIMO TAISYKLĖS:

- Skelbimo kaina viename laikraščio numeryje: \$0.50 už žodį.
- Telefono numerį skaičiuokite kaip vieną žodį.
- Juodai paryškinti ar DIDŽIOSIOMIS raidėmis parašyti žodžiai: \$0.60 už žodį.
- Norint skelbimą publikuoti keliuose numeriuose, gautą sumą padauginkite iš leidinių skaičiaus.
- Nuotrauka skelbime: \$5.
- Sumokėti už skelbimą galite čekiu ar money – order išrašytu „Ethnic Media“ vardu.
- PRIIMAME KREDITO AR DEBETO KORTELES - 847-272-9222, 877-459 0909 spauskite 1.

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> SIŪLO DARBA       | <input type="checkbox"/> PARDUODU VERSLĄ              |
| <input type="checkbox"/> IEŠKAU DARBO      | <input type="checkbox"/> VERSLO PASIŪLYMAI            |
| <input type="checkbox"/> PASLAUGOS         | <input type="checkbox"/> PERKU – PARDUODU             |
| <input type="checkbox"/> NAMŲ REMONTAS     | <input type="checkbox"/> PARDUODU AUTO                |
| <input type="checkbox"/> PAMOKOS – MOKYMAS | <input type="checkbox"/> PAŽINTYS                     |
| <input type="checkbox"/> NUOMA – IŠNUOMOJU | <input type="checkbox"/> ĮVAIRŪS                      |
| <input type="checkbox"/> IEŠKAU KAMBARIOKO | <input type="checkbox"/> NEKILNOJAMO TURTO PARDAVIMAS |

**Pažymėkite tinkamą skyrių**

### Skelbimo tekstas:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(pritrūkus vietos, pridėkite papildomą lapą)

- 1**  Skelbimas neparyškintomis raidėmis – 50 cnt. už žodį.
- Žodžių skaičius  X \$0.50 X  Leidinių skaičius = Skelbimo kaina \$
- 
- 2**  Skelbimas juodai išryškintomis raidėmis – 60 cnt. už žodį.
- Žodžių skaičius  X \$0.60 X  Leidinių skaičius = Skelbimo kaina \$
- 
- 3**  Skelbimas DIDŽIOSIOMIS raidėmis - 60 cnt. už žodį.
- Žodžių skaičius  X \$0.60 X  Leidinių skaičius = Skelbimo kaina \$
- 
- 4**  Skelbimas JUODAI IŠRYŠKINTOMIS DIDŽIOSIOMIS raidėmis – \$1.20 už žodį.
- Žodžių skaičius  X \$1.20 X  Leidinių skaičius = Skelbimo kaina \$

**5**  Įrėmintas skelbimas - \$5 (dydis 1" X 1,5").

**!** **DĖMESIO! Skelbimai rusiškame laikraštyje „7days“**  
 Už papildomą mokestį (50cnt. už žodį) Jūsų skelbimas bus išspausdintas ir „7days“ laikraštyje rusų kalba.

**6** Žodžių skaičius  X \$0.50 X  Leidinių skaičius = Skelbimo kaina \$

### Sudėkite sumas punktuose nuo 1 iki 6:

**1** + **2** + **3** + **4** + **5** + **6** = BENDRA SUMA \$

Apmokėjimas: čekis  money-order  kredito/debeto kortelė

Jūsų vardas ir pavardė:

(tik redakcijai)  -  -

Užpildę siųskite kuponą (kartu su čekiu ar money – oder) adresu:  
**325 North Milwaukee Avenue, Units E&F, Wheeling, IL 60090**  
 Arba faksu: **(866) 710-0220**, arba elektroniniu paštu: **aidas@aidas.us**  
 arba padiktuo kite tekstą paskambinę telefonu: **(877) 702-0220**

Proginiai sveikinimai (gimtadienio, jubiliejaus, vestuvių) įrėminti (tekstas + foto) – nuo \$10, priklausomai nuo sveikinimo dydžio.  
 Mirties pranešimai, užuojautos (tekstas + foto), skelbiami NEMOKAMAI

**!** **Neapmokėti skelbimai spausdinami nebus**

**NEMOKAMAI!** Skelbimai interneto svetainėje [www.aidas.us](http://www.aidas.us)  
 \*publikuojami tik svetainėje [www.aidas.us](http://www.aidas.us)



**Naujiena! Nuo šiol savo skelbimus nemokamai talpinkite interneto svetainėje [www.aidas.us](http://www.aidas.us) („Skelbimai“).**  
VIP skelbimai yra mokami.

**SUPER PASIŪLYMAS! NEMOKAMAS VIP SKELBIMAS (apie \$15) su apmokėtu skelbimu laikraštyje!**

Skelbimo kaina viename laikraščio numerioje : **\$50 cent. už žodį.** Telefono numerį skaičiuokite kaip vieną žodį. Juodai paryškinti ar DIDŽIOSIOMIS raidėmis parašyti žodžiai - \$60 cent. už žodį. Norint skelbimą publikuoti keliuose nume-

riuose, gautą sumą padauginkite iš leidinių skaičiaus. Priimame kredito/debito korteles. Sumokėti už skelbimą galite čekiu ar money – order išrašytu „Ethnic Media“ vardu. Užpildę kuponą (kartu su čekiu ar money – order ) siųskite adresu:  
**325 North Milwaukee Avenue, Units E&F, Wheeling, IL 60090**  
Arba faksu: (866)-710-0220  
arba elektroniniu paštu: [aidas@aidas.us](mailto:aidas@aidas.us)  
arba padiktuokite tekstą paskambinę: (877) 459 0909  
**Skelbimai, gauti po trečiądienio 12 v.p.p., bus spausdinami kitos savaitės „Aido“ numerioje.**

Reikalingos moterys namų valymo darbai vakariniuose rajonuose. Laisvas grafikas. Tel. 331-431-9498

**Reikalingi owner operators vietiniams ir Midwest reisams. 5-6 dienos, penktadieniai visada namuose, dry van kroviniai, parkavimas Bolingbrook, IL. Skambinkite (847)401-4797, Kęstas**

**Full time dental assistant needed in Plainfield. We are modern and friendly high quality Dental office. We are a fully computerized office with digital radiography. If you are organized, self motivated and love working with people this may be the job for you. Experience not necessary, we will train. Please email your resume to [jessicafcpdc@gmail.com](mailto:jessicafcpdc@gmail.com)**

**Kompanijai reikalingi vairuotojai išvežioti laikraščius penktadieniais. Turėti didelį automobilį. Tel. (847)272-9222**

Reikalingas Parts Counter Person. Darbas automobilių detalių sandėlyje. Skambinti tel. (630)303-8961

Transporto kompanijai reikalingas dispečeris su patirtimi. Tel. (708)-974-4545 ext. 406

**Stabili statybų įmonė priims į komandą darbuotojus. Uždarbis priklauso nuo patirties. Skambinkite tel. (847)461-9161**

**Kompanijai reikalingas REKLAMOS AGENTAS. Reikalavimai: anglų kalba, organizuotumas, geri bendravimo įgūdžiai, draugiškumas, automobilis. Rusų bei lietuvių kalbų mokėjimas – privalumas. Tel. (847)272-9222**

Transporto kompanijai reikalingi mechanikai su patirtimi ir be jos. Naujos dirbtuves, stabilus ir aukštas atlyginimas. Skambinkite tel. (630)303-8961

PATIKIMA TRANSPORTO KOMPANIJA IEŠKO CDL VAIRUOTOJŲ. MOKAME \$0.60 CENTŲ UŽ VISAS MYLIAS. Tel. 224-775-0361

Draudimo agentūra, esanti Hickory Hills, IL, ieško darbuotojos (-jo) pilnai darbo dienai. Patirtis pageidautina, bet nebūtina. Reikalinga gera anglų kalba, rusų būtų privalumas. Skambinti tel. (708)433-7777

**International Day Care Center vaikų vis daugėja, todėl ieškome dar vienos nuostabios, energingos, atsakingos ir vaikučius mylinčios asistentės ar mokytojos. Yra tam tikri reikalavimai. Reikalingas legalumas. Kreiptis: [internationaldaycenter@gmail.com](mailto:internationaldaycenter@gmail.com)**

Reikalingi rangovai su patirtimi namų renovavimo darbams. Kreipkitės tel. (630)660-7861.

Nekilnojamojo turto ir paskolų kompanija įdarbina agents ir loan originators. Puikios uždarbio galimybės, lankstus darbo grafikas, efektyvi pagalba ir bendradarbiavimas. Kreiptis tel. (630)202-6867, (630)696-7746.

**Reikalingas CDL vairuotojas su patirtimi vietiniams ir Midwest reisams, iki 200-250 mylių nuo Čikagos. \$20/hr, Monday-Friday. Penktadieniai ir savaitgaliai namie. Volvo vilkikas, 10 bėgių, dry van kroviniai, parkavimas Woodridge. Skambinti (708)247-2472**

**Modern and friendly high quality Dental office in Barrington seeks part time or full time dental assistant. We are a fully computerized office with digital radiography. If you are organized, self motivated and love working with people this may be the job for you. Experience not necessary, we will train. Email resume to [barringtondentalwellnesscenter@gmail.com](mailto:barringtondentalwellnesscenter@gmail.com). 847-842-2410**

Reikalingas pagalbininkas statybose. Tel. (708)630-1048, Artūras

**Reikalingas darbuotojas saidingo darbams. Tel: (630)677-2040**

**Užimtam salonui Orland Park reikalinga manikiūrininkė pilnai darbo savaitei. Tel. (773)307-4742**

**Turizmo kompanijai reikalingi patyrę turizmo agentai. Būtinios anglų kalbos žinios, pageidautina mokėti lietuvių ir ukrainiečių kalbas. Skambinti tel. (847)350-9545**

**Draudimo kompanija siūlo darbą naujiems agentams. Skambinti tel. (847)668-2066, Robertas**



**STACIONARIŲ IR NEŠIOJAMŲJŲ KOMPIUTERIŲ REMONTAS. TEL. 630-487-8967**

Perkraustome. Tel. 708-275-1306.

Oro kondicionierių ir peciu priežiūra. 630-915-1267

Elektros darbai. Tel. (773)988-4303

Siūlome poilsį Dominikos Respublikoje, Meksikoje, Jamaikoje ir Karibų salose; upiniai ir jūriniai kruizai, kelionės ir aviabilietai po visą pasaulį. Mūsų kainos žemesnės nei internete. Tel. (847)809-0910

**DĖMESIO! Vidaus ir lauko dažymo darbai, naujos statybos, dažymas purškimo būdu (spray painting), darome viską, kas susiję su dažymu - mes specialistai! Tel. (847)385-8011**

**DMB SERVICES- remonto darbai. Dažytojai, dailidės, elektrikai. Įrengiame rūsius, virtuves, klojame parketą, laminatą, restauruojame senus namus. Geriausi specialistai Čikagoje! Tel. (847)385-8011**

**Safety dokumentacijos, logbook tvarkymas nedidelėms transporto kompanijoms. Dokumentų paruošimas 'New Entrant' ar DOT Safety inspekcijoms. Skambinti (630)901-2100**

**Atėjo laikas pilietybei, pasibaigė žalios kortos galiojimo laikas. Yra galimybė sutaupyti iki 50% valstybinio mokesčio, jeigu turite mažas pajamas. Skambinkite. Profesionalus visų migracinių dokumentų pildymas. Tel. (708)808-0073**

Komercinės ir verslo paskolos. Verslo planai, veiklos ir strategijos mokymai. Konsultacijos apie komercinį ir pramoninį nekilnojamojį turtą. Oksana Sevic, MBA. Finansai ir tarptautinis verslas. Tel. (630)697-2572. Bluebird Realty, Inc.



Gaukite Heating & Air Conditioning arba Electrician licenciją tik per 3 mėnesius. Nedidelis mokestis už mokymus, galima atsiskaityti dalimis bei kreditine kortele. Mokykla yra West Chicago/Batavia. Tel. (630)202-4932 (rusų k.), (630)232-3250 (anglų k.), [www.westchicagohvac.com](http://www.westchicagohvac.com)



Norite parduoti savo verslą? Parašykite į [sellbusinesstoday@gmail.com](mailto:sellbusinesstoday@gmail.com).



Parduodami veikiančys Truck Box International su liftais (26 pėdų ilgio), ir venai. Tel. 708-536-0300



Parduodu Volkswagen Jetta 2006, tik 88.000 mylių. Vienas savininkas, nedaužta, labai geros būklės. Skambinkite: 708-288-4393, palikite žinutę.

## PAŽINTYS



53 moteris ieško ištikimo gyvenimo palydovo. Tel. 773-940-5264

## NUOMA



Aurora. 2 miegamųjų, 2 vonių taunhausas su dviviečiu garažu. Neiperviliu mokykla. Nuoma \$1,450 už mėnesį. Skambinkite arba rašykite tel. 630-234-2642, Albina Van Maer, Bluebird Realty

WILLOW SPRINGS. Išnuomojamas 2 miegamųjų, 1 vonios pilnai atnaujintas butas. Naujos virtuvės spintelės, SS buitinė technika, granitiniai stalviršiai, pilnai atnaujinta vonia. Naujos spintelės granitinis stalviršis. Antras aukštas. Yra balkonas. Labai rami vieta, geras susisiekimas su La Grange ir 294 greitkelio. Komplekse yra baseinas. Papildomai mokate tik elektrą. Kaina \$1300. Skambinti 773-983-4461

Downers Grove. Išnuomojamas 2 miegamųjų, 1 vonios butas pirmame aukšte. Nauji langai, medinės grindys, atnaujinta vonia. Kaina \$1100. Regina, (773)983-4461

Išnuomojamos ofiso patalpos ant Ogden Ave, prestižiniam Clarendon Hills rajone! Ypatingai gerai prižiūrėtos, naujesnės statybos patalpos - 525 sf

pirmame aukšte už \$984/mėn. ir 567 sf antrame aukšte už \$874/mėn. Puikus susisiekimas, šalia greitkelių, Oakbrook prekybos centro, 30 min iki oro uostų bei Čikagos downtown. Galimybė įsirengti draudimo, buhalterijos, transportacijos, architekto, inžinieriaus, advokato, medicinos, terapeuto ofisą bei daugelį kitų. Priklauso automobilių stovėjimo aikštelė, lauko iškaba. Kreiptis į Rasa Mitkus 630-202-6867

LISLE. Four lakes komplekse išnuomojamas 1 miegamasis, 1 vonios butas. Nuomininkas moka tik elektrą. Komplekse yra baseinas ir slidinėjimo trasos. Kaina \$1,050. 773-983-4461

Downers Grove. Išnuomojamas arba išsimokėtinai parduodamas plytinis namas su pilnai įrengtu pusrūsiu ir dideliu kiemu. 5 minutės nuo centro ir traukinių stoties. Downers Grove mokyklos. \$1,800/mėn. Albina Van Maer, Bluebird Realty, Inc (630)234-2642, bluebirdrealtor@gmail.com

Išnuomojamas namas Lemonte. 3 miegamieji, 1 vonia, gražus kiemas, garažas 2 automobiliams. Kaina \$1,500. Skambinti Artūriui Stokovui, Elite Realty Experts, tel. 630-965-6608

Išnuomojamas 2 miegamųjų butas antrame aukšte Marquette Parke. Skambinti tel. 773-220-7840

Orland Park. Išnuomojamas namas. 3 miegamieji, 1 vonia. Naujai suremontuota vonia. Naujos virtuvės spintelės, granitiniai stalviršiai. Rami vieta. Kaina \$1250. Tel. 773-627-4063

Nebrangiai išnuomojamas dviejų miegamųjų su viena vonia butas Čikagoje. 7736475008

Išnuomojame 2 kambarius, galima po 1 atskirai, su atskirais įėjimais nuosavame name, asmenims be žalingų įpročių. Oak Lawn. Tel. 630-670-8336

Orland Park. Išnuomojamas kambarys. Tel. (708) 645-6556.

Išsinuomokite 2 ne savaitgalio paras, 3-ią gaukite nemokamai! Nuomojami nuostabūs atostogų namai Union Pier, Michigan. Namas su šildomu vidaus baseinu ir privačiais teniso kortais, pora blokų nuo privataus Mičigano ežero plažo. Netoliese yra Warren Dunes State parkas, stebinant smėlio kopomis bei pasivaikščiojimo takais. Ši vila puikiai tiks atšvęsti Jūsų šventes arba tiesiog pabėgti nuo kasdienybės ir pailsėti prie jaukaus židinio su karšto vyno taure bei pažaisti biliardą ar pasikautinti pirtyje. Patogu išsinuomoti keletui šeimų, yra 4 erdvūs miegamieji, 4 vonios, gali apsigyventi iki 16 žmonių. Greitas susisiekimas - tik 1,5 val. nuo Čikagos. Likę laisvi savaitgaliai: Kovo 30, Gegužės 4. Likę laisva vasarai (\$849/para): Birželio 22-29, Liepos 6-20, Rugpjūčio 10-19 ir 24-30. Rezervacija tel. 630-202-6867

Nuomojami erdvūs atostogų namai Union Pier, Mičigane. Namas su šildomu vidaus baseinu, netoli Mičigano ežero paplūdimio. Aktyvaus poilsio mėgėjams yra privatūs teniso kortai. Patogu išsinuomoti keletui šeimų, yra 4 erdvūs miegamieji ir 4 vonios. Patogus susisiekimas - tik 1.5 val. nuo Čikagos. Ši vila puikiai tiks atšvęsti Jūsų šventes arba tiesiog pabėgti nuo kasdienybės ir pailsėti. Kaina nuo \$669 už naktį. Rezervacija tel. (630)202-6867

NAPERVILLE. Išnuomojamas 2 miegamųjų, 1 vonios butas primame aukšte. Yra vienos mašinos vieta garaže. Bute yra apynauja buitinė technika, naujai perdažytas. Nuomininkas moka tik elektrą. Kaina \$1,043, skambinti 773-983-4461

Palos Hills. Išnuomojamas 1 miegamasis kondominiumas su balkonu ir pilnai įrengta virtuve. \$950 plus elektra. Galima įsikraustyti iš karto. Skambinkite arba rašykite tel. 630-234-2642, Albina Van Maer, Bluebird Realty

Westmont. Išnuomojamas 2 miegamųjų, 1 vonios butas trečiame aukšte. Papildomai mokate tik už elektrą. \$1095. Skambinti Reginei, (773)983-4461

WOODRIDGE. Išnuomojamas 2 miegamųjų, 2 vonių, labai erdvus butas pirmame aukšte. Butas pilnai atnaujintas. Naujos virtuvės spintelės, granitiniai stalviršiai, laminato grindys visame bute. Atnaujintos vonios. Centrinis AC. Prašoma kaina \$1400 skambinti 773-983-4461

DOWNERS GROVE. Labai geroje vietoje išnuomojamas 2 miegamųjų, 2 vonių butas, primame aukšte. Laminato grindys. Komplekse yra baseinas. Papildomai mokate tik už elektrą. Kaina \$1350. tel. 773-983-4461

## NEKILNOJAMASIS TURTAS



Bridgeview : parduodamas pilnai atremontuotas butas, su šildomu garažu. 2 miegamieji, 2 vonios, nauja virtuvė su granitinais stalviršiais ir "Stainless steel" buitine technika, 2 aukštas, didžiulis balkonas. Kaina 149,900\$, "Goodwill realty group", Kęstas Vileikis 847-401-4797

**Judėjimo - atramos organų sistemos gydymas:**



- Inversinė terapija
- Gydomasis masažas
- Infraraudonųjų spindulių sauna

**Loreta Adlys**  
**Tel. 630-747-1716**  
**Hickory Hills**

## Heating & Air-Conditioning license Electrician license at West Chicago Professional Center

**Minimalus mokestis už mokymus!!!**

Mūsų internetinė svetainė: [www.westchicagohvac.com](http://www.westchicagohvac.com)  
Gaukite licencijas per 3 mėnesius ir pradėkite savo verslą arba gaukite gerai apmokamą HVAC arba profesionalaus elektriko darbą. Yra galimybė apmokėti kreditinėmis kortelėmis. Už mokymus taip pat galima mokėti dalimis. Mokykla yra West Chicago/Batavia.

**NAUJIENA!**  
**DIDŽIULĖS NUOLAIDOS!**  
Visiems mokymams, vykstantiems naujoje patogioje vietoje Čikagoje. Vos 3 mylių atstumu nuo Chicago Downtown! Prie 55 greitkelio! Paskubėkite! SALE ends soon!

Rusų kalba: **630-202-4932** English: **630-232-3250**  
Mokykla patvirtinta Ilinojaus valstijos aukštesniojo mokslo departamentu

**KIRPĖJA INETA**

- Vyriški, moteriški kirpimai
- Plaukų dažymas
- Proginės sukuosenos
- Cheminiai susikavimai

**(630)210-2442**  
10035 S. Roberts Rd.  
Palos Hills, 60465

**DUMPSTER RENTAL**  
Residential and Commercial

**A CITY SUBURBAN**

Suburbs: **708-724-4000** City: **773-254-1960**  
[www.acitydumpsters.com](http://www.acitydumpsters.com)



**Profesionali Kirpėja  
VILMA**

- Kirpimai
- Dažymai
- Cheminiai šukuosenai
- Proginės šukuosenos
- ILGALAKIS PLAUKŲ PAKOTIMAS KEROTINIAS

**Tel. 773-983-1598**  
10033 S. Roberts Rd. Palos Hills, IL 60465  
Taylor Nicole Salen & Ray Spa

**Bizy cuts** Lietuviškas salonas

- Kirpimas, dažymas visai šeimai
- Proginės šukuosenos
- Antakių dažymas, korekcija

**630-435-6080**  
444 W. 75th St.,  
Downers Grove

Transporto kompanijai reikalinga  
**Payroll/Billing darbuotoja**

email [vita.j@arkaexpress.com](mailto:vita.j@arkaexpress.com),  
ph. (219)308-8108

Darien rajone parduodamas "Split level" namas. 3 miegamieji, 2 vonios, 2 mašinų garažas, privatus ir erdvus užtvertas kiemas. Kaina 279, 900\$, "Goodwill realty group", Kęstas Vileikis 847-401-4797

Darien parduodamas kampinis townhouse (per du aukštus): 2 miegamieji, 2,5 vonios, didžiausias modelis komplekse, aukštos lubos, židiny, 2 mašinų garažas, "Stainless steel" buitine technika, patogus susisiekimas. Kaina 209,900\$, "Goodwill realty group", Kęstas Vileikis 847-401-4797

Tinley Park. Parduodamas 4 miegamųjų, 3 vonių erdvus namas su įrengtu rūsiu. Name yra medinės grindys. Lauke jaukus dekas. Didelis kiemas. 2-vietis garažas. Prašoma kaina \$234,999. Skambinti Reginai, (773)983-4461 REM

Palos Hills. Parduodamas 2 miegamųjų, 2 vonių erdvus butas primante aukšte. Butas visiškai atnaujintas. Naujos virtuvinės spintelės, granitiniai stalviršiai, SS buitine technika. Pilnai suremontuotos vonios. Yra vienvietis garažas. Prašoma kaina \$149,900. Skambinti Reginai, (773)983-4461 REM

Des Plaines. 2 miegamųjų, 1 vonios butas mūriniame name Des Plaines centre. Pėsčiomis galima nueiti iki prekybos vietų, restoranų, Metra stotelės.

Pastatas moderniai įrengtas, su liftu ir šildomu garažu. Butas puikiai išplanotas, atviros erdvės, šviesus, su dideliu balkonu. Naujai perdažytas, atnaujinta virtuvė, visur medinės šildomos grindys. Bute yra skalbyklė ir džiovyklė. \$212,900. Albina Van Maer, Bluebird Realty, Inc. Tel. (630)234-2642, bluebirdrealtor@gmail.com

Downers Grove "Ranch" stiliaus namas: 3 miegamieji, 1 vonia, basement, 2 mašinų atskiras garažas, reikalingas kosmetinis remontas. Kaina 239,000\$ "Goodwill realty group", Kęstas Vileikis 847-401-4797

Banko nusavintas namas Downers Grove: 5 miegamieji, ofiso kambarys, 4,5 vonios, "Walkout" basementas, didžiulė virtuvė su stoglangiais, privatus, užtvertas, miškingas kiemas su dideliu deku, įrengtas basement. Reikalingas remontas. Dėmesio vertas pirkinys. Kaina 346,000\$ "Goodwill realty group", Kęstas Vileikis 847-401-4797

ROMEOVILLE. Parduodamas 2 miegamųjų, 2 vonių, su vienos mašinos garažu, townhousas per vieną aukštą. Townhousas turi aukštas lubas, laminato grindis, lauke yra dekas. Viduje yra skalbykla, džiovykla. Į asociaciją įeina clubhouse ir baseinas. Tik \$35 į mėnesį asociacijos mokestis. Prašoma kaina \$144.900 Skambinti Reginai 773-983-4461 REM

Downers Grove. 3 miegamųjų, 2.5 vonios dviaukštis namas su garažu dviems automobiliams. Prabangus rajonas, puikios mokyklos, arti prekybos centrų ir greitelių. 2017 metais atliktas namo remontas. Medžio grindys, marmuras pagrindinėje vonioje, 3D plytelės, nauja virtuvė su granitiniiais stalviršiais ir baru. Didelis, profesionaliai sutvarkytas kiemas. \$359,000. Albina Van Maer, Bluebird Realty, Inc. Tel. (630)234-2642, bluebirdrealtor@gmail.com

Oakbrook Terrace. Parduodamas 3 miegamųjų, 1 vonios namas. Name yra medinės grindys ir židiny, įrengtas rūsys. Yra patio. Didelis, apaugęs medžiais kiemas. Prie namo yra 2-vietis garažas. Prašoma kaina \$256,500. Skambinti Reginai, REM, (773)983-4461

Romeoville. Parduodamas 3 miegamųjų, 2 vonių vieno aukšto namas. Name yra medinės grindys, 2-vietis garažas. Yra dekas, tvora aptvertas kiemas. Prašoma kaina: \$167,000. Skambinti Reginai, (773)983-4461 REM

Elmhurst banko nusavintas "Ranch" stiliaus nedidelis namas: 2 miegamieji, 1 vonia, įrengtas basement, garažas. "Cash only" kaina 177,000\$, "Goodwill realty group", Kęstas Vileikis 847-401-4797

Parduodamas 4 miegamųjų namas La Grange su 6 mašinų garažu. Kaina \$209,000. Kreiptis Super Buy Realty, 773-297-2012

Lemont rajone, parduodamas kraštinis townhouse: erdvus ir šviesus, neprikaištingai sutvarkytas, 3 miegamieji, didžiulis "Loft", 2,5 vonios, aukštos lubos, židiny, basement. Tikrai vertas dėmesio. Kaina 289,000\$, "Goodwill realty group", Kęstas Vileikis 847-401-4797

Puiki, moderniai atnaujinta 5 miegamųjų, 3 vonių plytinė 'ranch' Lemonte. Statyta 1996 metais, ramioje gatvėje, su patogiu susisiekimu, arti Lemonto Pasaulio Lietuvių Centro, greitelių, parkų, mokyklų bei parduotuvių. Natūralios šviesos pripildytas interjeras, jaukus valgomasis, privatus ofiso kambarys, kietmedžio grindys bei stoglangiai. Gurmaniška balta virtuvė, granito stalviršiai, stainless steel įranga, pusryčių kambarys su stiklinėmis durimis į deka. Šeimyniniame kambaryje malkomis kūrenamas akmens židiny. Jaukus master miegamasis su prabangia vonia. Erdvus, pilnai įrengtas žemėsni namo aukštas su miegamaisiais, baru, vonia bei išėjimu į terasą. Nuostabus namas, kuriuo ilgai galėsite džiaugtis! Kaina \$568,000, dėl daugiau info kreipkitės į Rasa Mitkus 630-202-6867

**ieškomi  
mechanikai!!!**

Darbo pobūdis:  
Sunkvežimių remontas.

Daugiau informacijos skambinant  
**tel. 630-303-8961**

**NEW SMILE CENTER**

**Dantų gydytoja  
LINA POŠKUS**

11739 Southwest Hwy,  
Palos Heights  
**708 299 5499**

9201 Broadway Ave.,  
Brookfield  
**708-387-2020**

**Antanas Sereikis**  
Sertifikuotas,  
profesionalus inspektorius

**GYVENAMŲJŲ NAMŲ, BUTŲ,  
KOTEDŽŲ BEI KOMERCINIŲ  
PASTATŲ ESAMOS BŪKLĖS  
PROFESIONALUS PATIKRINIMAS**

Inspektorius būtinas tiek parduodant,  
tiek perkant nekilnojamąjį turtą!

**630-802-7100**



**Two Weeks LLC**

**Šildymo - Šaldymo sistemų**

★ **Instaliavimas** *Licensed*  
★ **Remontas** *Bonded*  
*Insured*



**Tel. (630)915-1267**

**Naujų, rezidencinių, komercinių pastatų**

**UART PAINTING INTERJERAS - EKSTERJERAS**



- Virtuvų, rūšių ir vonių remontas
- Paruošimo, dažymo darbai
- Plytelių klojimas
- Parketas, laiminuotos grindys
- Epoksidinės garažo grindys
- Deck'ų plovimas, atnaujinimas

**708-638-1048, Artūras**  
EPA sertifikuotas • Pirmame lygtyje izoliacija

**Pardavėjams reikia daugiau nei kainos ir užrašo "FOR SALE":**  
Nemokamas turto įvertinimas  
Reklama visuose nekilnojamojo turto internetiniuose puslapiuose  
Nemokami Open House

**PIRKĖJAMS:**

- Pagalba perkant namą ne tik pagal išsėrę, bet ir pagal norus
- Informacija apie naujus namus rinkoje KASDIEN
- Short Sale

**NUOMA**



**773-983-4461**  
regina.realtor@yahoo.com  
1310 Plainfield Rd., Suite 2  
Darien, IL 60561



Regina Kirtauskienė

**PSICHOLOGINĖS KONSULTACIJOS**

- Depresija, nerimas, panikos atakos
- Psichologinės traumos, smurtas šeimoje
- Konfliktai, pykčio valdymas
- Lėtinis stresas, psichosomatiniai sutrikimai

Primami BCBS PPO, Cigna, Magellan Health Services draudimai



**Tel. (630)686-3165**  
**Laima Zavistauskas MS, LCPC**  
Daugiau informacijos ieškokite Google:  
Laima Zavistauskas Psychology Today

Hickory Hills namas: pilnai atremontuotas, 3 miegamieji, 2 vonios, įrengtas basementas su išėjimu į kiemą, vienos mašinos garažas, naujai atremontuota virtuvė, granitiniai stalviršiai, "Stainless steel" buitinė technika, erdvus kiemas. Kaina 269, 900\$, "Goodwill realty group", Kęstas Vileikis 847-401-4797

Homer Glen namas: 3 miegamieji, 2 vonios, ofiso kambarys gali būti konvertuotas į ketvirtą miegamąjį. "Split level" su "Walkout basement", rami vieta, įstiklintas "3 season room", yra baseinas ir "Jacuzzi tub". Kaina 245,900\$, "Goodwill realty group", Kęstas Vileikis 847-401-4797

Plainfield. Parduodamas labai erdvus taunhausas su 3 miegamaisiais, 2.1 vonios ir loftu. Medinės grindys, SS buitinė technika virtuvėje. Yra židinytis, 2-vietis garažas. Labai rami vieta. Mažas asociacijos mokestis. Prašoma kaina \$219,900. Skambinti Reginai, (773)983-4461 REM

Lisle rajone parduodamas erdvus butas: 1 miegamasis, 1 vonia, 1 aukštas, balkonai su vaizdu į baseiną. Prašoma kaina 75,000\$, "Goodwill realty group", Kęstas Vileikis 847-401-4797

Parduodami ir išnuomojami namai DuPage, Kane, Will, Kendall, Cook apygardose. Išperkamosios nuomos galimybės. Investicinis nekilnojamas turtas. Pagalba su paskolomis nekilnojajam turtui. Julia Melehan, tel. (630)272-7472, juliamelehan.bluebirdrealtor@gmail.com, Bluebird Realty, Inc.

DOWNERS GROVE. Parduodamas vieno miegamojo, vienos vonios butas antrame aukšte. Iš buto vaizdas į Doerhoefer parką. Virtuvėje yra baltos spintelės. Yra vienos mašinos garažas. Į asociaciją įeina viskas išskyrus elektrą. Prašoma kaina \$109,500. Skambinti Reginai 773-983-4461

Parduodami ir išnuomojami namai, taunhausai, kondominiumai. Willowbrook, Downers Grove, Lemont, Woodridge, Naperville, Palos Hills, Homer Glen. Investicinis nekilnojamas turtas ir nuosavybės valdymas. Pagalba su paskolomis. Edmundas Astrauskas, tel. (708)949-1859, Bluebird Realty, Inc.

Parduodami ir nuomojami namai DuPage, Kane, Will, Kendall, Cook apygardose. Išperkamosios nuomos galimybės. Investicinis nekilnojamas turtas. Pagalba su paskolomis nekilnojajam turtui. Ruzilia Slotabec, tel. (773)632-8475, Bluebird Realty, Inc.

Naperville townhouse : 2 miegamieji, 2,5 vonios, "Move in ready", "Hardwood" grindys. Kaina 185,000\$, "Goodwill realty group", Kęstas Vileikis 847-401-4797

Banko nusavintas, erdvus namas Plainfield: 4 miegamieji, 3 vonios, 3 mašinių garažas, basement. Kaina 249,200\$, "Goodwill realty group", Kęstas Vileikis 847-401-4797

Lyons. Parduodamas 3 miegamųjų, 1.1 vonios plytinis namas. Namas yra restauruotas. Naujos virtuvės spintelės, granitiniai stalviršiai, SS virtuvės

prietaisai. Visur yra medinės grindys. Prie namo yra 2.5 mašinos garažas. Prašoma kaina \$159,900. Skambinti Reginai, (773)983-4461 REM

Willowbrook: parduodamas 2 miegamųjų, 1 vonios butas, yra clubhouse, baseinas, patogus susisiekimas. Kaina 105,000\$, "Goodwill realty group", Kęstas Vileikis 847-401-4797

Willowbrook. Geros būklės kondominiumas su balkonu antrame aukšte. Ažuolinės spintelės ir keraminės plytelės virtuvėje, erdvi ir šviesi svetainė su valgomuoju. Laminato grindys, miegamajame atnaujinta kiliminė danga. Didelis miegamasis su drabužine. Itin maži nuosavybės mokesčiai. Į komunalinius mokesčius jau įskaičiuota: vanduo, dujos, šildymas, baseinas, sporto salė, klubas. Ne nuomai! \$102,000. Albina Van Maer, Bluebird Realty, Inc. Tel. (630)234-2642, bluebirdrealtor@gmail.com

Willowbrook. Parduodamas 2 miegamųjų, 1 vonios butas antrame aukšte. Bute sudėtos laminato grindys. Gali pirkti investuotojai, butą galima nuomot. Kaina \$104,900. Skambinti Reginai, REM, (773)983-4461

Boonville. Parduodamas 3 miegamųjų, 1.1 vonios erdvus namas. Pakeista virtuvė su kvarciniais stalviršiais, SS buitine technika. Yra židinytis. Laminato grindys. Yra garažas 3 automobiliams. Jaukus kiemelis. Skambinti Reginai, (773)983-4461 REM

Wonder Lake. Mielas ir jaukus namas vos du kvartalai nuo Wonder Lake. Jau šią vasarą mėgautis teise į pakrantę: jūsų

laukia smėlio paplūdimiai, žaidimų aikštelė, vieta prieplaukoje (derinti su asociacija). Naujas stogas ir apdaila, langai, durys, santechnika, šildymo ir vėdinimo sistemos. Atnaujinta virtuvė, atsiverianti į svetainę ir atnaujintas mūrinis židinytis. Baltos virtuvinės spintelės, granito stalviršiai, SS įranga ir plautuvė. Naujos grindys, skalbyklė ir džiovyklė, atnaujinta vonia. \$145,000. Albina Van Maer, Bluebird Realty, Inc. Tel. (630)234-2642, bluebirdrealtor@gmail.com

Wonder Lake. Žavingas namas, galima keltis iš karto. Atviras išplanavimas, labai privatus pagrindinis miegamasis antrame aukšte. Atnaujintas stogas, apdaila, nauji langai, didelis galinis dekas ir aptvertas kiemas. Naujos modernios virtuvinės spintelės, nauja įranga, skalbyklė ir džiovyklė. Naujai perdažyta, atnaujintos vidaus ir lauko durys. Visiškai atnaujinta vonia, elegantiški nauji laiptai valgomajame. Graži vieta, netoli ežero ir paplūdimio. \$139,000. Albina Van Maer, Bluebird Realty, Inc. Tel. (630)234-2642, bluebirdrealtor@gmail.com

Woodridge rajone, parduodamas "Raised ranch" namas. 4 miegamieji, 2 vonios, 2 mašinių garažas. Naujai atremontuotas, įrengtas basement, didžiulis aptvertas kiemas, naujas stogas, nauji langai ir t.t. Prašoma kaina 241,900\$, "Goodwill realty group", Kęstas Realty 847-401-4797

Banko nusavintas butas Woodridge: 2 miegamieji, 2 vonios, erdvus išplanavimas, pirmas aukštas. Prašoma kaina 114,480\$, "Goodwill realty group", Kęstas Vileikis 847-401-4797



**95<sup>th</sup>**

# PRODUCE MARKET

WE ACCEPT:    

**STORE HOURS**  
 Monday - Saturday  
 7 am - 9 pm  
 Sunday  
 7 am - 7 pm

**95<sup>th</sup> PRODUCE MARKET**

7759 West 95th Street  
 Hickory Hills, IL 60457  
 Phone: 708-598-1300 Fax: 708-598-1353



WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES AND CORRECT ANY PRINTING ERRORS.

**Sale Dates: December 4th Thru December 10th, 2019**



Fresh Green  
**Dandelions**  
**99¢** Lb.



Extra Large  
**Plum Tomatoes**  
**69¢** Lb.



California  
**Cauliflower**  
**49¢** Lb.



Star Ruby  
**Grapefruit**  
**69¢** Lb.



Washington  
**D'Anjou Pears**  
**69¢** Lb.



Sara Lee  
 Honey Roasted  
**Turkey Breast**  
**\$1.99** 1/2 Lb.



Orlando  
 Greco Mozzarella  
**Cheese**  
**\$1.49** 1/2 Lb.



Mediterranean  
**Sea Bass or Porgies**  
**\$5.99** Lb.



U.S.D.A.  
 Choice  
**Beef Shanks**  
**\$2.29** Lb.



U.S. Grade "A"  
 Fresh  
 Boneless,  
 Skinless  
**Chicken Breast**  
**\$1.29** Lb.



Zvijezda  
**Sunflower Oil**  
**\$2.49** 1 Liter



Del Fratelli  
**Tomato Sauce**  
**3/\$1.29** 8 Oz.



Balocco  
 Assorted  
**Biscuits**  
**2/\$5** 700 Gr.



Ekompak  
**Pasta**  
**89¢** 500 Gr.



Ziyad  
**Tomato Paste**  
**\$1.99** 25 Oz.



Dean's  
**Whole Milk**  
**\$2.99** Gallon



Zdan  
 Plain  
**Yogurt**  
**\$2.29** 32 Oz.



Lowell  
 Oselka  
**Butter**  
**\$2.99** 300 Gr.



Fage  
 Total  
**Yogurt**  
**\$2.99** 500 Gr.



Apollo  
 Kataifi  
 Shredded  
**Fillo Dough**  
**\$1.99** 16 Oz.